

biblio.ugent.be

The UGent Institutional Repository is the electronic archiving and dissemination platform for all UGent research publications. Ghent University has implemented a mandate stipulating that all academic publications of UGent researchers should be deposited and archived in this repository. Except for items where current copyright restrictions apply, these papers are available in Open Access.

This item is the archived peer-reviewed author-version of:

Title IEPER EN DE FRANS-BELGISCHE GRENS - (17de-18de eeuw). 300 jaar vredesverdragen van Utrecht en Rastatt.

Authors Rik Opsommer

In: Journal, Volume (Issue), pages, year. 2014

Tekst: Rik Opsommer

Met medewerking van: Archives municipales de Dunkerque en Instituut voor Rechtsgeschiedenis (UGent). Grafische vormgeving: Frederik Pattyn. Deze brochure is een realisatie van het Stadsarchief Ieper.

Optional: link to the article

To refer to or to cite this work, please use the citation to the published version:

Authors (year). Title. *journal Volume(Issue)* page-page. Doi



300 jaar vredesverdragen van Utrecht en Rastatt

Rik Opsommer

INHOUD

Woord vooraf	5
Inleiding	7
1. Grenzen in het Ancien Régime (tot 1795)	9
2. De Frans-Spaanse Oorlog en de Franse opmars (1635-1659)	12
3. De Vrede van de Pyreneeën (1659)	17
4. De Devolutieoorlog en de Vrede van Aken (1667-1668)	21
5. De Hollandse Oorlog (1672-1678)	25
6. De vredesverdragen van Nijmegen (1678-1679)	29
7. Ieper, een Frans administratief centrum (1678-1713)	33
8. De Negenjarige Oorlog en de Vrede van Rijswijk (1688-1697)	43
9. De Spaanse Successieoorlog (1701-1714)	50
10. De Spaanse Successieoorlog in Vlaanderen	54
11. Vredesonderhandelingen in Utrecht (1712-1713)	62
12. De vredesverdragen van Utrecht, Rastatt en Baden (1713-1714)	70
13. Ieper als barrièrestad en de grens in de 18de eeuw	75
14. Ieper als vestingstad en de pré-carré van Vauban	83
15. Het bisdom Ieper (1559-1801)	89
Colofon	94



WOORD VOORAF

Dat Ieper doorheen de geschiedenis verschillende bezetters heeft gekend, is door velen geweten. Een periode van overheersing door Frankrijk is daar één van en wel nog het meest herkenbaar aan de huidige vorm van de stad. De vestingen rondom Ieper zijn namelijk van de hand van Vauban, maarschalk in dienst van de Franse koning Lodewijk XIV.

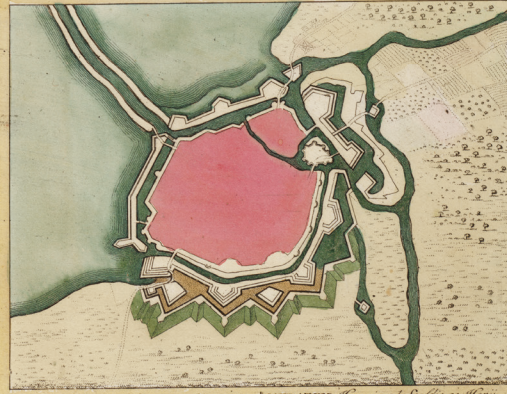
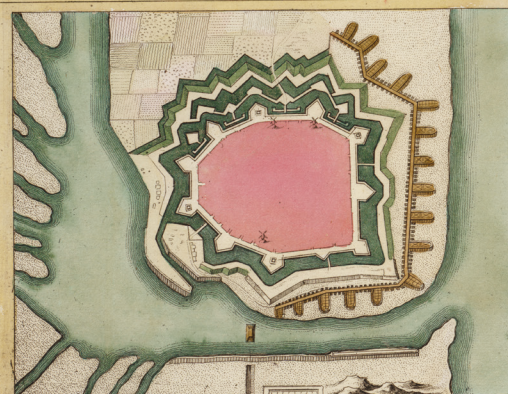
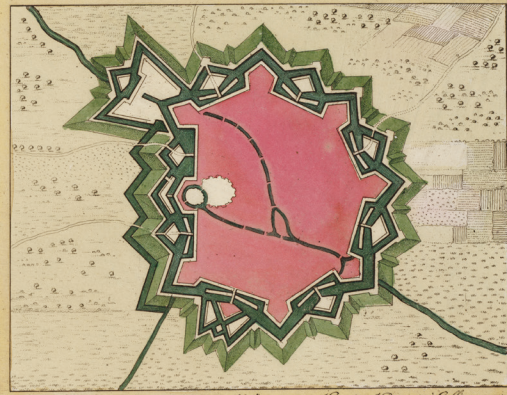
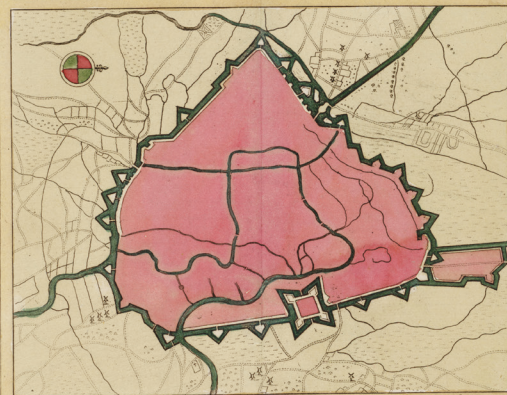
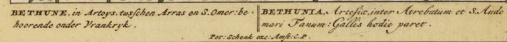
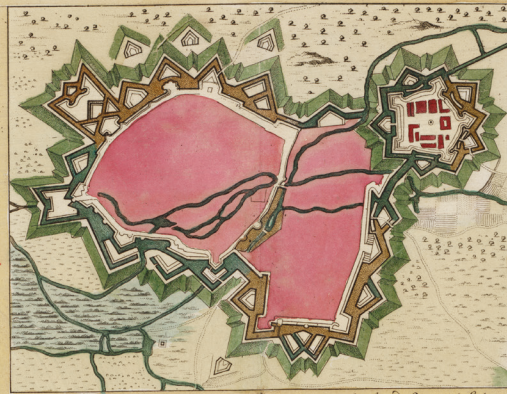
De 18de eeuw is door de vele wisselende bezettingen verre van eenvoudig in geschiedschrijving te vatten. Wat wel duidelijk is dat één van de vele vredesverdragen, in dit geval de Vrede van Utrecht van 1713, ervoor zorgde dat onze Westhoek gesplitst werd. De 'schreve' die toen werd getrokken doorkruiste het Vlaamse taal- en cultuurgebied, waardoor de nieuwe grens lange tijd als kunstmatig werd gevoeld. De door Frankrijk veroverde gebieden werden Frans-Vlaanderen waar zelfs op vandaag nog hier en daar "vlemsch" wordt gesproken.

Als schepen voor archief ben ik bijzonder opgetogen dat ons stadsarchief 300 jaar na de Vrede van Utrecht bijdraagt aan het eenvoudig uitklaren van dit moeilijke geschiedenishoofdstuk. De samenwerking met het Stadsarchief Duinkerke vormt hierbij een belangrijke schakel. Een Frans-Vlaamse historische samenwerking om alles in kaart te brengen is van onschatbare waarde, niet alleen vandaag maar ook morgen.

Een tentoonstelling in de herfst van 2013 toonde talrijke archiefstukken die Ieper over dit thema bezit. En op een studiedag op 29 november 2013 in Ieper brachten acht internationale sprekers talrijke nieuwe wetenschappelijke inzichten over de grensvorming naar voor. Laat het de ambitie zijn van het Ieperse stadsarchief om ook in de toekomst de geschiedenis van de (Franse en Vlaamse) Westhoek bij het grote publiek te promoten. Deze brochure in het Engels/Frans is in elk geval een uitstekende aanzet om ook buiten Vlaanderen de culturele rijkdom van ons stadsarchief te tonen.

Eva Ryde
schepen voor archief

*Vorige pagina:
Gefantaseerd zicht op de belegering van Ieper door Lodewijk XIV op 19 maart 1678.
(SAI, Kaarten en plannen 65)*



INLEIDING

Op 11 april 1713 wordt te Utrecht tussen Frankrijk en de Republiek der Verenigde Provinciën een vredesverdrag ondertekend. Op 6 maart 1714 gebeurt in Rastatt (nabij Karlsruhe) hetzelfde tussen Frankrijk en Oostenrijk. Op 7 september 1714 sluiten Frankrijk en het Heilig Roomse Rijk der Duitse Natie (een verzameling van alle Duitse staten) in Baden (nabij Zürich) vrede. Ten slotte wordt op 15 november 1715 in Antwerpen het Barrièretraktaat door de Republiek der Verenigde Provinciën, Groot-Brittannië en Oostenrijk ondertekend. Deze vier verdragen liggen aan de basis van de huidige Frans-Belgische grens, maar bepalen ook de Ieperse geschiedenis in de 18de eeuw. Ieper en de volledige Westhoek behoorden sinds 1678 onder de naam Maritiem Vlaanderen tot Frankrijk. Zonder de vier hierboven geciteerde verdragen zou de stad zonder twijfel een typisch Franse administratieve provinciestad zijn gebleven. Een deel van de Westhoek is na 1713/1715 wel definitief Frans geworden.

De precieze geschiedenis van deze eerste Franse periode in Ieper en de ontwikkeling van de Frans-Belgische grens zijn geen gemakkelijk historisch onderwerp en lijken op het eerste gezicht saai. Toch bestaan er zowel voor de professionele historici als voor de plaatselijke historisch geïnteresseerden ongekende grensoverschrijdende mogelijkheden. In die optiek hebben het Stadsarchief Duinkerke en het Stadsarchief Ieper (SAI) besloten om in 2013 hun publiekswerking ook op het thema “grens” af te stemmen. Naast twee internationale wetenschappelijke studiedagen in Duinkerke en Ieper, organiseerde het Stadsarchief Ieper een tentoonstelling onder de titel “300 jaar vredesverdragen van Utrecht en Rastatt - Ieper en de Frans-Belgische grens 17de-18de eeuw”.

Deze brochure is een uitloper van de geciteerde tentoonstelling. We willen een gedegen chronologisch overzicht brengen van de regionale geschiedenis in het tijdperk van Lodewijk XIV. Dit is het verhaal van Franse expansie, oorlogen, belegeringen, veldslagen en vredesverdragen. Het minder bekende aspect van de diplomatie wordt daarbij niet uit het oog verloren. Drie lokale thema's worden extra benadrukt. Tussen 1678 en 1713 is Ieper een Franse stad met een afwijkende geschiedenis tegenover de rest van de Zuidelijke Nederlanden. In Ieper ontstaan er Franse instellingen. Daaraan gekoppeld wordt Ieper een Franse vestingstad, iets waarvan we tot op heden in het stadsbeeld de sporen kunnen zien. Doorheen de 17de en 18de eeuw blijft Ieper ook een grensoverschrijdende bisschopsstad.

Als archiefdienst willen we een aantal zeer waardevolle stukken uit onze collectie tonen. Ondanks de catastrofe van 1914 beschikt het Stadsarchief Ieper over belangrijke documenten. Gelet op het grensoverschrijdende karakter hebben we een aantal stukken betreffende het huidige Frankrijk speciaal geselecteerd.

Deze brochure heeft geenszins de ambitie om elk aspect van dit boeiende thema tot in het detail te behandelen. Ze vormt enkel een aansporing tot verder onderzoek. In de brochure zijn meerdere nieuwe afbeeldingen weergegeven. Ze waren niet te zien op de tentoonstelling en waren ook niet opgenomen in de oorspronkelijke nederlandstalige catalogus.

We zijn ervan overtuigd dat Ieper als historische hoofdstad van de Westhoek en het Stadsarchief Ieper met dit initiatief zullen bijdragen tot een betere kennis van ons Frans-Vlaams of Vlaams-Frans verleden.

Vorige pagina:

Negen plattegronden van versterkte steden: Sint-Winoksbergen, Atrecht, Béthune, Grevelingen, Gent, Aat, Oostende, Ieper en Condé. Kaart door Petrus Schenk, ca. 1700.
(SAI, Kaarten en plannen 116)



Fluvii navigabiles
De A.
Grootte Reuere.
Oppe Colme.
West Colme.
Neder Colme.
Duykerck waer.
Nuytgracht.
Zeegracht.

Nobilibus ac Amplifimis
Dominis Vrbis ac territorii
BERGENSIS MAGIS TRATIBUS
Hofse primis iuraditus DD.C.Q.
Iacobus de la Fontaine

Scala Virgarum
A B
A.B. Linea, quarta pars pedis Bergensis, quorum

1. GRENZEN IN HET ANCIEN RÉGIME (tot 1795)

Tot 1795 gelden andere grenzen dan vandaag. De Westhoek maakt deel uit van het graafschap Vlaanderen, één van de vorstendommen van de Nederlanden. Andere nabijgelegen vorstendommen van de Nederlanden zijn het Doornikse en de graafschappen Artesië en Henegouwen.

Het graafschap Vlaanderen is sinds de middeleeuwen juridisch-administratief ingedeeld in 19 kasselrijen en voorts in een aantal vrij onafhankelijke steden. Sommige kasselrijen kennen nog een verdere indeling. Zo zijn er in de kasselrij Veurne een Noord-Vierschaar en een Zuid-Vierschaar, in de kasselrij Ieper een Oost-Ieper-Ambacht en een West-Ieper-Ambacht, in de kasselrij Kortrijk vijf verschillende roeden (Roede van Menen, Roede van Tielt, Roede van Deinze, Roede van Harelbeke, Roede van de Dertien Parochies). De kasselrijgrenzen zijn zeer grillig. Ze komen niet overeen met de dorpsgrenzen en er zijn veel enclaves (gebieden van één kasselrij in een andere kasselrij). Zo ligt Vlamertinge deels in de kasselrij Veurne, deels in de kasselrij Ieper of behoren delen van Deûlémont tot de kasselrij Ieper. De oude kasselrijgrenzen zijn in de nasleep van de Franse Revolutie in 1795 volledig verdwenen. Ze hebben niets van doen met onze huidige provinciegrenzen of Franse departementsgrenzen. De kasselrijgrenzen vormen wel de basis van onze huidige Frans-Belgische grens. Grosso modo ligt het grondgebied van de kasselrijen Veurne, Ieper en Waasten nu in België, dat van de kasselrijen Sint-Winoksbergen, Broekburg, Kassel en Belle in Frankrijk.



De kasselrij Veurne door Peter Verbist, 1648. De grens tussen de kasselrijen Veurne en Sint-Winoksbergen, dwars door de Moeren, vormt ongeveer de huidige Frans-Belgische grens. (SAI, Kaarten en plannen 165)

De toenmalige dorpsgrenzen vallen volledig samen met de parochiegrenzen. Dit zijn grenzen die de Franse Revolutie wel overleven. Onze hedendaagse gemeentegrenzen (van voor de fusies) zijn gelijk aan deze eeuwenoude dorpsgrenzen. Vrij accurate topografische aanduidingen van grenzen duiken eerst rond 1800 op.



De kasselrij Kassel door Vedastus de Plouich en Hendrik Hondius, 1641. Westouter ligt tot het Frans-Oostenrijkse verdrag van 18 november 1779 in de kasselrij Kassel.
(SAI, Kaarten en plannen 268)



De kasselrijen van de Westhoek door Willem en Johan Blaeu, 1645.
(SAI, Kaarten en plannen 395)



Op de tussen 1771 en 1778 vervaardigde topografische kaarten van de Oostenrijkse generaal Joseph de Ferraris (1726-1814) kan men aan de hand van nummers vrij goed de dorpsgrenzen achterhalen. Dikkebus heeft het nummer 76, Voormezele het nummer 77.
(BRUSSEL, Koninklijke Bibliotheek, Ferrariskaart)

Volgende pagina:

Versterkte steden in de Zuidelijke Nederlanden door Cornelis Danckerts, ca. 1700.
Talrijke van deze versterkte plaatsen zijn uiteindelijk Frans geworden.
(SAI, Kaarten en plannen 115)

D'FORTRESSE DER TIEN SPAANSCH E PROVINTIEN OF BELGII REGII.
 'AMSTERDAM Nieuwepke thgegeven door CORNELIS DANCKERTS' op de nieuwendyk inden Aulse met Privilegie



NAMEN



MONTMIDI



WYNOXBERGE



MAASTRICHT



CHARLEROY



DOORNIK



CONDE



MAUBEUGE



ARRAS



VALENCIENNES



HET SAS VAN GENT



GRAVELINES



DUYNKERKEN



RYSEL



YPEREN



BERGEN - MONS



GELDER



ROERMONT



LIMBURCH



VENLO



PHILIPPE-VILLE



ATH



ANTWERPEN



GENT



BRUXELLES



LUXEMBOURG

2. DE FRANS-SPAANSE OORLOG EN DE FRANSE OPMARS (1635-1659)

De Frans-Belgische grens is het resultaat van bijna 80 jaar oorlog. In 1635 verklaart Frankrijk Spanje de oorlog en beginnen de Franse troepen aan een opmars richting Artesië en Vlaanderen. De latere Ieperse bisschop Cornelius Jansenius wijst in 1635 in zijn “Mars gallicus” op het Franse gevaar. In 1639 en 1640 worden achtereenvolgens de Artesische steden Hesdin en Atrecht definitief door Frankrijk ingenomen. Na de grote Franse overwinning bij Rocroi in 1643 worden talrijke plaatsen in het zuidwesten van het graafschap Vlaanderen veroverd: Grevelingen (1644), Kassel (1645, zij het voor slechts enkele maanden), Broekburg (1645), Fort Mardijk (1646), Duinkerke (10 oktober 1646), Sint-Winoksbergen (1646), Veurne (1646), Kortrijk (1646) en Diksmuide (zij het voor slechts enkele maanden in 1647).

De Vrede van Münster van 30 januari 1648 tussen Spanje en de Republiek der Verenigde Provinciën brengt voor de Westhoek weinig soelaas aangezien de oorlog tussen Frankrijk en Spanje doorgaat. Op 29 mei 1648 wordt Ieper door Louis de Bourbon, prins van Condé, ingenomen. Door de vrede met de Republiek kan Spanje in het zuidwesten van Vlaanderen nieuwe troepen inzetten en het initiatief herwinnen. Landvoogd aartshertog Leopold-Willem herovert Kortrijk (1648) en op 8 mei 1649 slaagt hij erin om ook Ieper in te nemen. In de volgende jaren vallen Veurne (1651), Sint-Winoksbergen (1651), Broekburg (1651), Grevelingen (1652) en Duinkerke (16 september 1652) weer in Spaanse handen.

Na enkele jaren van rust gaan de Fransen opnieuw tot de aanval over. In 1657 nemen ze Broekburg in. Mede door Engelse steun behalen ze op 14 juni 1658 een overwinning tijdens de Slag van de Duinen. In



hetzelfde jaar worden Grevelingen, Duinkerke (25 juni), Diksmuide, Sint-Winoksbergen, Fort Knocke (aan de samenvloeiing van Ieperleekanaal en IJzer), Veurne, Mene en Oudenaarde veroverd. Op 25 september 1658 moet ook Ieper voor de Franse maarschalk Turenne capituleren. In 1659 valt Komen in Franse handen. Frankrijk bevindt zich nu in een sterke positie om een gunstige vrede met Spanje te onderhandelen.

LE
MARS FRANCOIS
OV
LA GVERRE
DE FRANCE,

En laquelle sont examinées les raisons
de la Iustice pretendue des Armes,
& des Alliances du
ROI DE FRANCE.

Mises au jour par ALEXANDRE
PATRICIUS ARMACANVS
Theologien;

Et traduites de la troisiême Edition, par
C. H. D. P. D. E. T. B.

Arrogantiæ non est, vel quærere, vel
asserere veritatem. Aug. lib. contra
Crescon. cap. 66.

L'AN M. DC. XXXVII.



De Fransen veroveren op 29 juni 1639 definitief Hesdin.
(SAI, Kaarten en plannen 407)

Franse vertaling van de "Mars gallicus". In 1635 schrijft de latere Ieperse bisschop Cornelius Jansenius (1585-1638), onder zijn schuilnaam Alexandre Patricius Armacanus, deze aanklacht tegen het oorlogszuchtige Frankrijk.
(SAI, Oude drukken 940/1637/JANS)

tot fortificac van Thonoul poort en in dach naech van
Mesenpoort en met rondtne dat de landliden dely
Castelle tot en ingach tot bracken met en sulch broedch
gemoel effen

Actum den 11^{en} des heinichs des jaals 1649
van myn heere Baillie en escheviers met synde
heere van Houtelate Melchior en Gemtesale
Edel en bassalch

Gratias

Inde broedch propoe van myn heere den Meester van
Commande als nu ommech dely stede insonder dat ansschiet
de broedch ghevolnede somt tot de fortificac van poort
dely stede sta oock selch met tot de gome an broet
houtont poort en Mesenpoort met bouffant en inderon
de ghevolnede tot de broet fortificac van broet de
broet poort en de rontebuden de somt van sy sendet gindis
te bet adich an annemers soo haest de wercken sulch
bol comen syn, alles met rondtne dat de landliden dely
Castelle dach naech met en sulch broedch gemoel effen

Actum den 11^{en} des heinichs des jaals 1649
van myn heere Baillie en escheviers met synde
heere van Houtelate Melchior en Gemtesale
Edel en bassalch

Alhoedch is gedaen de Colatne van tuchyn dely Castelle
van ghevolnede lade en ghevolnede de lade
alsoo te gntech an myn heere de Commandat

Inde propoe van de gome Meester van tuchyn dely broedch

Actum ten jaale beghadyn van myn heere
van Colatne en myn heere van Melchior
Bassalch en Gemtesale Edel en bassalch dely
den 11^{en} des heinichs 1649

Inde broedch van ghevolnede dely Castelle insonder
dat hinc heyldelede tot broet edemane van logemane
van broet van oorloghe voor de aenstaende winter, in
jaalt se van tuchyn dely Castelle ten broet lade
heest ghevolnede broet lade alchich in ghevolnede dely
heest sendet van gome, is broet lade dely somt van broet lade
indich gindich by tuchyn van broet lade dely Castelle sende
staen ghevolnede te broet lade is ghevolnede met tuchyn
staen de ghevolnede dely somt te gntech, lade,
broet lade te gntech indich gindich te bet adich
binnen de maedich lade en escheviers, oock rondtne by de
broet lade edemane ghevolnede, en dat dely Castelle sal by en
veracht syn van tuchyn dely lade van tuchyn

Actum den 11^{en} des heinichs 1649 ten
jaale 1649 van myn heere Baillie
en escheviers met synde
heere van Houtelate Melchior en Gemtesale
Edel en bassalch

Op de propoe van de gome Meester van tuchyn dely broet lade
gntech op de 11^{en} des heinichs 1649 van myn heere Baillie
van myn heere Baillie indich gindich te maedich is
ghevolnede te rontebuden alchich de loeping indich
is oock ghevolnede te rontebuden gntech dely maedich
ghevolnede van alle de lade en escheviers by de 11^{en} des heinichs 1649
dely broet lade te gntech de broet lade van tuchyn dely
tuchyn dely gntech

Op vraag van de plaatscommandant zal de kasselrij leper aan het herstel van de Mesenpoort en Torhoutpoort meebetalen "an de annemers soo haest de werken sullen volcomen zijn", 4 mei 1646.
(SAI, Kasselrij leper 1ste reeks 36)

De kasselrij leper moet meebetalen voor "logement van volck van oorloghe voor de aenstaende winter" ondanks "de groote desolatie". De kasselrij zal wel "vrij ende exempt sijn van fouragieren ende leveringe van fourage", 28 oktober 1649.
(SAI, Kasselrij leper 1ste reeks 36)

ARTICLES

Accordez par SON ALTEZE
Monseigneur le PRINCE DE
CONDE premier Prince de Sang,
premier Pair & Grand Maistre de
France, General des Armees de Sa
Majesté Tres-Chrestienne en Flandre
aux Ecclesiastiques, Magistrats, Bour-
geois, Inhabitans & autres de la Ville
d'Ypre.

Premierement, que toutes hostilités & offenses faites
jusques à present, seront oubliées & pardonnées; & les
gens de guerre y entrans & prenans possession de ladicte
Ville se comporteront en toute modestie sans faire tort ou
dommage aux inhabitants.

2. Qu'en ladicte Ville & Chastellenie sera seulement ad-
mise & exercée la Religion Catholique, Apostolique &
Romaine sans admettre la liberté de conscience, & au mesme
effect ne sera commis en icelle Ville autre Gouverneur suc-
cessivement que de la mesme religion.

3. Que les Bourgeois & Inhabitans de la Ville & Chastel-
lenie de quelle condition & qualité qu'ils soyent ne pourront

estre forcéz à porter les armes contre leurs volonteiz ny en-
voyer en colonie, ny tenus pour esclaves, ains pour subiects
du Roy tres-chrestien avec la mesme liberté qu'ils ont eu
auparavant sous le Roy Catholique, & retiendront lesdicts
Bourgeois, Inhabitans & Refugez (y compris les abens
avec les enfermez ou refugeiz ailleurs) tous leurs biens &
possessions, sans que au regard d'iceux soit fait aucun tort
ou dommage, comme aussi ils retiendront en propriété &
jouissance tous leurs meubles, bagues, joyaux, vaisselles, or
& argent monnoyé & non monnoyé, tout estain, airain,
avec tous autres utensiles, nuls exceptez trouvez en leurs
maisons ou ailleurs, & généralement tous leurs biens meu-
bles & immeubles de quelle qualité & condition qu'ils puis-
sent estre & où qu'ils soyent, ou en quel lieu qu'ils puissent
estre trouvez.

4. Entreront aussi lesdicts Bourgeois, Inhabitans, Refugez
& abens, ou refugeiz ailleurs en la possession & jouissance
entiere de tous leurs biens quels qu'ils soyent, qui à cause de
cette guerre pourroient avoir esté confisquez ou annez, &
ensemble des arrierages qui auront esté escheus, nonobstant
que le Roy en auroit disposé ou fait don à autres personnes.

5. Que tous les Ecclesiastiques tant d'Abbayes, Chapitres,
Religieux, Religieuses, Hospitiaux, & administration des
biens des Eglises & pauvres, les pauvres escolles, Mont de
piété & toutes autres fondations pieuses de quel estat, con-
dition & ordre qu'ils puissent estre demeureront en leurs
dignités, privileges, qualités, ordres & fondations, & main-
tenus en la possession de tous leurs biens, soient meubles,

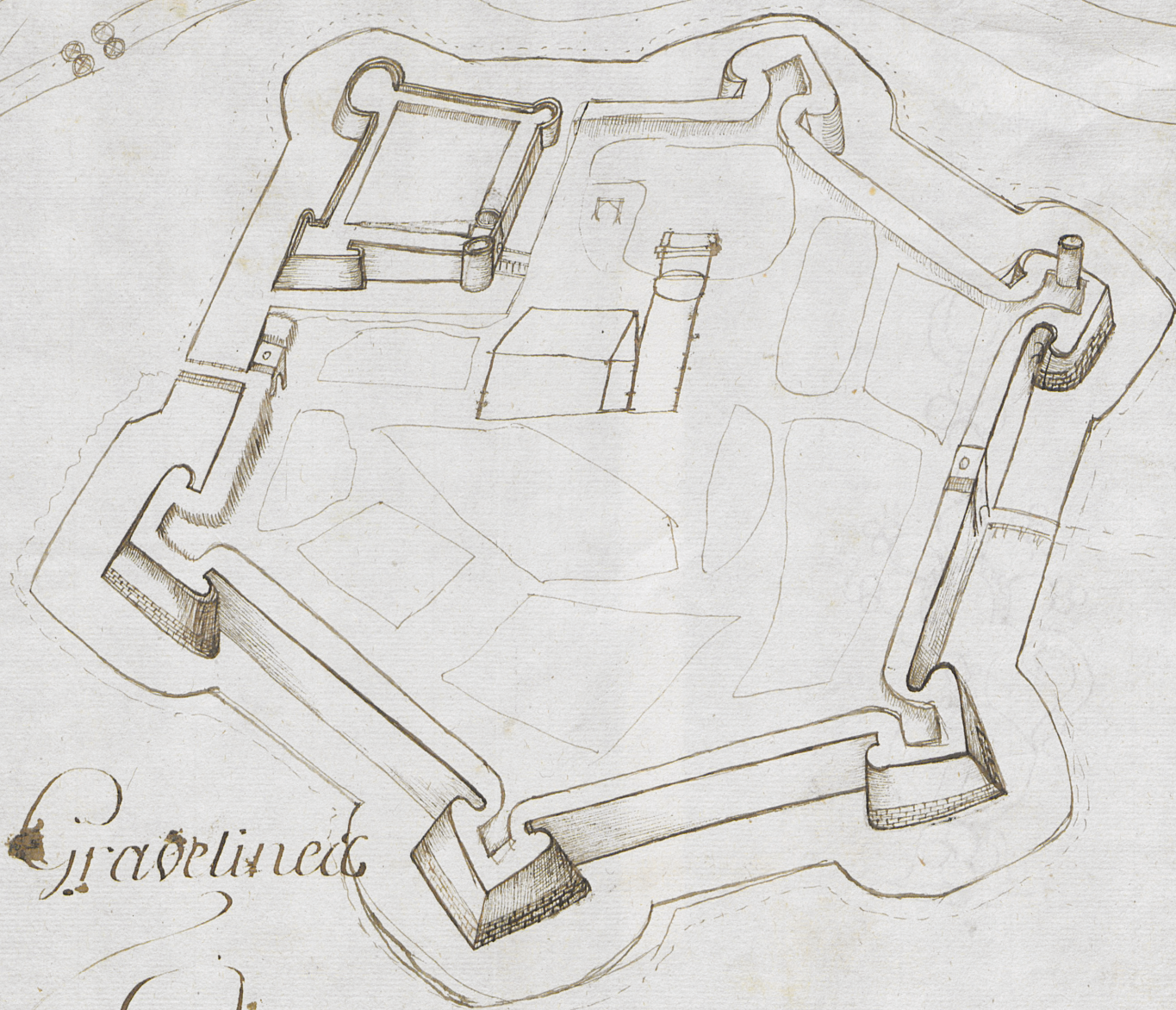
immu-

estre forcéz à porter les armes contre leurs volonteiz ny en-
voyer en colonie, ny tenus pour esclaves, ains pour subiects
du Roy tres-chrestien avec la mesme liberté qu'ils ont eu
auparavant sous le Roy Catholique, & retiendront lesdicts
Bourgeois, Inhabitans & Refugez (y compris les abens
avec les enfermez ou refugeiz ailleurs) tous leurs biens &
possessions, sans que au regard d'iceux soit fait aucun tort
ou dommage, comme aussi ils retiendront en propriété &
jouissance tous leurs meubles, bagues, joyaux, vaisselles, or
& argent monnoyé & non monnoyé, tout estain, airain,
avec tous autres utensiles, nuls exceptez trouvez en leurs
maisons ou ailleurs, & généralement tous leurs biens meu-
bles & immeubles de quelle qualité & condition qu'ils puis-
sent estre & où qu'ils soyent, ou en quel lieu qu'ils puissent
estre trouvez.

4. Entreront aussi lesdicts Bourgeois, Inhabitans, Refugez
& abens, ou refugeiz ailleurs en la possession & jouissance
entiere de tous leurs biens quels qu'ils soyent, qui à cause de
cette guerre pourroient avoir esté confisquez ou annez, &
ensemble des arrierages qui auront esté escheus, nonobstant
que le Roy en auroit disposé ou fait don à autres personnes.
5. Que tous les Ecclesiastiques tant d'Abbayes, Chapitres,
Religieux, Religieuses, Hospitiaux, & administration des
biens des Eglises & pauvres, les pauvres escolles, Mont de
piété & toutes autres fondations pieuses de quel estat, con-
dition & ordre qu'ils puissent estre demeureront en leurs
dignités, privileges, qualités, ordres & fondations, & main-
tenus en la possession de tous leurs biens, soient meubles,

immu-

^{E.}
GRAVLINES Elle appartient au Roy par le traité de paix de l'année 1659



Gravelines

3. DE VREDE VAN DE PYRENEEËN (1659)

Frankrijk bevindt zich in een sterke positie om op 7 november 1659 Spanje tot de Vrede van de Pyreneeën te dwingen. Een groot aantal Franse veroveringen worden staatsrechtelijk erkend. Frankrijk verwerft geheel Artesië (art. 35) met uitzondering van Ariën en Sint-Omaars en hun afhankelijkheden. Grevelingen, de stad en de kasselrij Broekburg en de grensvesting Sint-Venant worden Frans (art. 36). Ook de Henegouwse versterkte steden Le Quesnoy en Landrecies vallen definitief aan Frankrijk toe (art. 37).

De veroverde steden en kasselrijen van Veurne, Sint-Winoksbergen en Ieper, alsook Diksmuide, Fort Knocke, Menen, Oudenaarde, Komen en de grensvestingen van Mergem en La Bassée worden aan Spanje teruggegeven (art. 46). Dit verdrag regelt ook het huwelijk van Lodewijk XIV met de Spaanse koningsdochter Maria Teresa op 9 juni 1660, waarbij laatstgenoemde in ruil voor een (nooit uitbetaalde) bruidsschat haar rechten op de Spaanse gebieden opgeeft.

Duinkerke, dat in 1658 na de inname door Fransen volgens een eerdere afspraak aan de Engelsen was gegeven, wordt op 27 oktober 1662 door Lodewijk XIV teruggekocht.



HISTOIRE

D U

TRAITTÉ DE LA PAIX

CONCLÛE SUR LA

FRONTIERE D'ESPAGNE

ET DE FRANCE
ENTRE LES DEUX COURONNES,
En l'An 1659.

Où l'on voit les Conférences entre les deux premiers
Ministres, avec un Journal de ce qui s'y est passé
de plus remarquable :

A U S S I
Un Recueil de diverses matieres concernant
le Sr. Duc de Lorraine.



A COLOGNE,
Chez PIERRE DE LA PLACE, 1665.

166

Histoire de la Paix.

A S. Jean de Luz ce 8. Septembre.

LE Contract de Mariage estant arresté, les articles sont escrits au net, il n'y a plus qu'à les signer, ce qui se fera sur la table de Dom Louis. Ainsi l'on pourra dire qu'on a rendu la civilité qui est ordinaire à toutes sortes de personnes en signant chez la mariée, puis que la table de Dom Louis est sur les Terres d'Espagne. La renonciation est pure & simple, son Eminence n'a insisté sur ce point que pour prendre ses avantages en d'autres choses. On attend le retour d'un Courier de Madrid pour sçavoir précisément si le Roy d'Espagne veut conduire ou envoyer l'Infante vers la fin d'Octobre, ce qui semble nécessaire pour faciliter l'exécution du Traitté, ou s'il faudra remettre le Mariage au Printemps. Il est neantmoins vray-semblable que l'on suivra sur ce sujet les premières mesures, & je croy que Dom Louis ne met la chose en doute que pour voir si Monsieur le Cardinal pour l'avancer ne luy accordera point quelque chose en faveur de Monsieur le Prince. Il y a plus de cent articles mis au net & ce sont les plus importants. Il y en a dix qui regardent Monsieur le Prince, douze qui concernent les interets de Monsieur de Lorraine. Depuis quelques jouts on en a adjousté douze qui regardent la Marine qui sont conformes aux articles du Traitté fait à Munster entre les Espagnols & les Hollandois. Il s'est proposé divers partis sur l'eschange de

Ber-

Histoire de la Paix.

167

Bergues & le raselement de la Bassée, entre autres celui de la restitution de Juliers que Dom Louis n'a pas voulu accepter : il aimera mieux nous ceder le Conflans, & une partie de Serdaigne ce qui estoit fort nécessaire pour la subsistance de Perpignan, quoy que cela ne soit pas du Roussillon. Autrefois il avoit esté des dependances du Gouvernement de cette place, nous serons par là Maîtres du Pays jusques aux Montagnes, & c'est un grand avantage au jugement de ceux qui le connoissent.

La restitution des places commencera par Hesdin du costé des Espagnols, du nostre par Audenarde, Dixmude & Furnes, & cela pourra s'exécuter avant le Mariage, l'après sera la dernière de celles de Flandres que nous rendrons : il sera permis de retirer le canon & les munitions, ce qui sera tres-avantageux : En Italie Monsieur le Cardinal fait son compte ou pour mieux dire est assuré qu'on tirera quatre vingt pieces de canon de Valence & de Mortare qu'il fera conduire à Pignerol. L'exécution du Traitté finira par la Catalogne où nous rendons Rose & Cap de Quiers.

Monsieur le Marechal de Grammont est party ce matin avec tous ses gens pour aller à Bayonne donner ordre à ses affaires, il ne reviendra plus icy que lors qu'il faudra qu'il aille en Espagne, son beau Carrosse n'arrivera pas assez à temps : si le Mariage se fait cette année, il faudra qu'il parte au plus tard au commencement du mois qui vient.

Il y a des gens à Paris qui veulent fortifier les

les

Een anonieme druk uit 1665 beschrijft de Frans-Spaanse vredesonderhandelingen voorafgaand aan de Vrede van de Pyreneeën. Op 8 september 1659 wordt in Saint-Jean-de-Luz overeengekomen dat de Spanjaarden eerst Hesdin zullen ontruimen, terwijl de Fransen Oudenaarde, Diksmuide en Veurne zullen verlaten. Ieper zal als allerlaatste aan Spanje terugggegeven worden. De Fransen zullen effectief de stad pas op 3 maart 1660 verlaten.
(SAI, Oude drukken 940/1665/z.n.)

TRAICTÉ DE PAIX ENTRE LES COVRONNES D'ESPAGNE ET DE FRANCE.

Conclu & arresté par le Tres-excellent Seigneur Don Louys Mendez de Haro & Gufman Marquis du Carpio, Comte Ducq d'Olivares Gouverneur perpetuel des Palais Royaux & Arsenaulx de la Cité de Seville, Grand Chancelier perpetuel des Indes, Grand Commandeur de l'Ordre d'Alcantara, du Conseil d'Etat du Roy nostre Sire, Gentilhomme de Sa Chambre, & Son Grand Escuyer: Et par le Seigneur Cardinal Jules Mazarin.



A BRUXELLES, chez Hubert Anthoine Velpius, Imprimeur de Sa Majesté, à l'Aigle d'or enroulée, près du Palais. M. DC. LX.

*avec Privilege du Roy sur l'impression
d'aucuns livres, et de tous autres livres
qui se ont imprimés pour l'Espagne, et de l'Espagne
et de la ville de Bruges, et de l'Espagne.*

ances & annexes, qui demeureront toutes à Sa Majesté Catholique: comme aussi le lieu de Renty, en cas qu'il se trouve estre desdites dependances d'Aire, ou Saint Omer, & non d'autre maniere.

XX XVI.

En second lieu, dans la Province & Comté de Flandre, ledit Seigneur Roy Tres-Chrestien demeurera saisi, & en la jouissance des places de Graveline, des Forts Philippes, l'Escluse & Hannuin, de Bourbourg & la Chastellenie, & de Saint Venant, soit qu'il soit de la Flandre ou d'Artois, & de leurs Domaines, appartenances, dependances & annexes.

XXXVII.

En troisieme lieu, dans la Province & Comté de Haynaut, ledit Seigneur Roy Tres-Chrestien demeurera saisi, & jouira des places de Landrecy, & du Quesnoy, & de leurs Bailliages, Prevostez ou Chastellenies, Domaines, appartenances & dependances.

XXXVIII.

En quatrieme lieu, dans la Province & Duché de Luxembourg, ledit Seigneur Roy Tres-Chrestien demeurera saisi, & jouira des places de Thionville, Montmedy, & Damvilliers, leurs appartenances, dependances, & annexes, Prevostez, & Seigneuries: de la Prevosté d'Ivoy, de Chavancy, le Chateau & la Prevosté: & du lieu & Poste de Marville, scitué sur la petite riviere appellée Vezin, & de la Prevosté dudit Marville, lequel lieu & Prevosté avoyent autres-fois appartenu, partie aux Ducs de Luxembourg, & partie à ceux de Bar.

XXXIX.

En cinquieme lieu, Sa Majesté Tres-Chrestienne ayant déclaré ne pouvoir jamais consentir à la restitution des places de la Bassée, & de Berg S. Winox, Chastellenie dudit Berg & Fort Royal basti sur le Canal, près de la ville de Berg; Et Sa Majesté Catholique ayant condescendu qu'elles demeurassent à la France, si ce n'est que l'on peult convenir & ajuster un eschange desdites places, avec d'autres de pareille consideration & de commodité reciproque, lesdits deux Seigneurs Plenipotentiaires, sont convenu, que lesdits deux places de la Bassée & de Berg S. Winox, la Chastellenie, & Fort Royal dudit Berg, seroyent eschangées avec celles de Mariembourg & Philippeville, scituées entre Sambre & Meuse, leurs appartenances, dependances, annexes & Domaines; Et partant, Sa dite Majesté Tres-Chrestienne rendant, comme il sera dit cy-après, à Sa Majesté Catholique, lesdites places de la Bassée, de Berg S. Winox & la Chastellenie, & Fort Royal, avec leurs appartenances, dependances, annexes & Domaines, Sa Majesté Catholique fera mettre, en mesme temps entre les mains de Sa Majesté Tres-Chrestienne, lesdites places de Mariembourg & de Philippeville, pour en demeurer saisie Sa dite Majesté Tres-Chrestienne, & en jouyr effectivement, & de leurs appartenances, dependances, annexes & Domaines.

en



Le Quesnoy wordt in 1659 definitief Frans bezit.
(SAI, Kaarten en plannen 402)



Duinkerke wordt in 1662 definitief Frans bezit.
(SAI, Kaarten en plannen 411)



Penning van Lodewijk XIV naar aanleiding van de terugkoop van Duinkerke op 27 oktober 1662.
(SAI, Oude drukken 736/1691/MENE)

4. DE DEVOLUTIEOORLOG EN DE VREDE VAN AKEN (1667-1668)

Bij het overlijden van de Spaanse koning Filips IV op 17 september 1665 eist Lodewijk XIV in naam van zijn echtgenote, krachtens het devolutierecht, toch een deel van de erfenis op. Maria Teresa is een dochter uit het eerste huwelijk van Filips IV. De nieuwe Spaanse koning Karel II is een zoon uit een tweede huwelijk. Volgens het devolutierecht heeft een dochter uit het eerste huwelijk juridisch voorrang op alle kinderen uit het tweede bed. De oorlog breekt in 1667 uit en de Franse militaire campagne die hoofdzakelijk door Turenne wordt geleid, is uiterst succesvol. Nog in hetzelfde jaar veroveren de Fransen Sint-Winoksbergen, Veurne, Douai, Rijsel, Doornik, Menen, Kortrijk en Oudenaarde. Enkel de op 23 januari 1668 tegen Frankrijk opgerichte Triple Alliantie tussen de Republiek der Verenigde Provinciën, Engeland en Zweden dwingt Lodewijk XIV aan de onderhandelingsstafel.

Volgens de Vrede van Aken (2 mei 1668) mag Lodewijk XIV al de geciteerde veroverde steden (inclusief hun kasselrijen) behouden (art. 4). Wervik en Komen-Noord blijven wel Spaans. In de Westhoek ontstaat een vreemde geografische situatie waarbij de steden (inclusief hun baljuwschappen of kasselrijen) Ariën, Sint-Omaars, Kassel, Belle, Ieper en Waasten, alsook de steden Nieuwpoort, Lo en Poperinge in Spaanse handen blijven. Anderzijds strekt Frankrijk zich door de annexatie van de kasselrijen Kortrijk en Oudenaarde tot vlak bij Gent uit. De belangrijkste Spaanse verdedigingslijn in de Westhoek loopt nu van Nieuwpoort over Diksmuide en Fort Knocke tot Ieper.

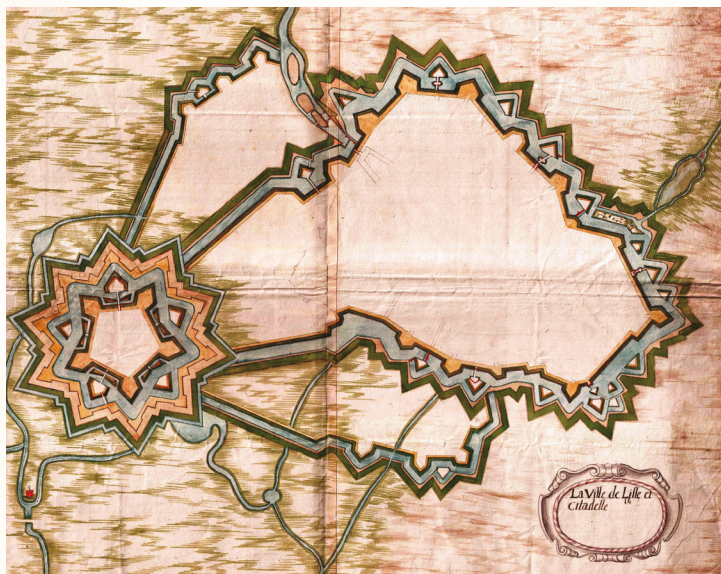


Het afsluiten van een beknopt vredesverdrag zoals in Aken is vrij eenvoudig. De omzetting in de praktijk is heel wat moeilijker. Er is onduidelijkheid over het precieze grensverloop en de talrijke enclaves. Ook de juiste juridische betekenis van de bij de vermelde steden horende “appartenances, dépendances et annexes” leidt tot grote moeilijkheden. Daarom vinden er van 23 november 1668 tot 19 januari 1672 in Rijsel Frans-Spaanse besprekingen plaats om al deze problemen op te lossen. Door het uitbreken van de Hollandse Oorlog leveren deze besprekingen nauwelijks iets op.

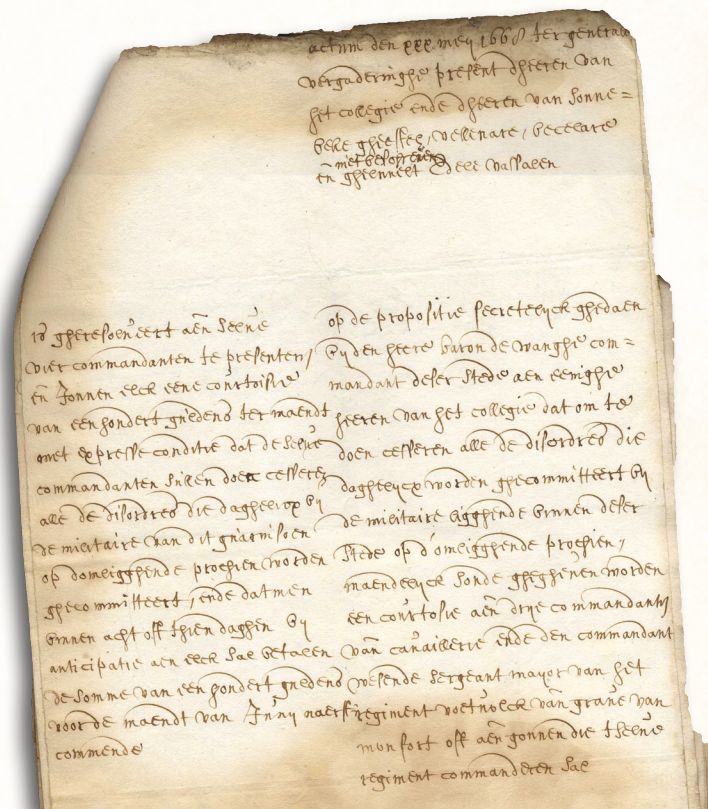
[illegible][illegible]



Op 30 juli 1667 veroverde Lodewijk XIV Oudenaarde. Tekening door hofschilder Adam Frans van der Meulen (1632-1690).
 (SAI, Kaarten en plannen 335)



De Fransen nemen op 27 augustus 1667 Rijsel in.
Na de Vrede van Aken laat Vauban de citadel optrekken.
(SAI, Kaarten en plannen 404)



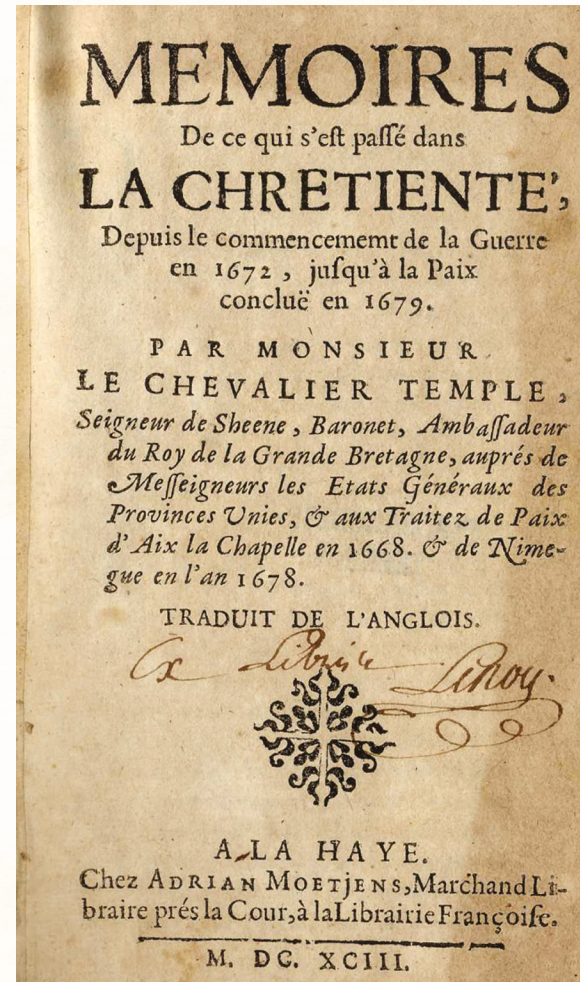
Op 30 mei 1668 kent het kasselrijbestuur van Leper aan de vier leperse plaatscommandanten een vergoeding toe. Zij moeten ervoor zorgen dat de troepen geen ongeregelheden plegen in de kasselrij.
(SAI, Kasselrij Leper 6de reeks 2754)

5. DE HOLLANDSE OORLOG (1672-1678)

De vrede is van korte duur want Lodewijk XIV wil de Republiek der Verenigde Provinciën aanpakken. In 1672 rukt Lodewijk XIV doorheen Luik naar de Republiek op, maar zijn opmars wordt gestuit. Vanaf 1673 verplaatst het strijdtoneel zich naar de Spaanse Nederlanden, want Spanje heeft zich in 1671 met de Republiek verbonden. Uiteindelijk raakt gans Europa in de strijd betrokken. Brandenburg-Pruisen, Oostenrijk en Engeland sluiten zich bij de Republiek en Spanje aan. Zweden kiest de Franse kant.

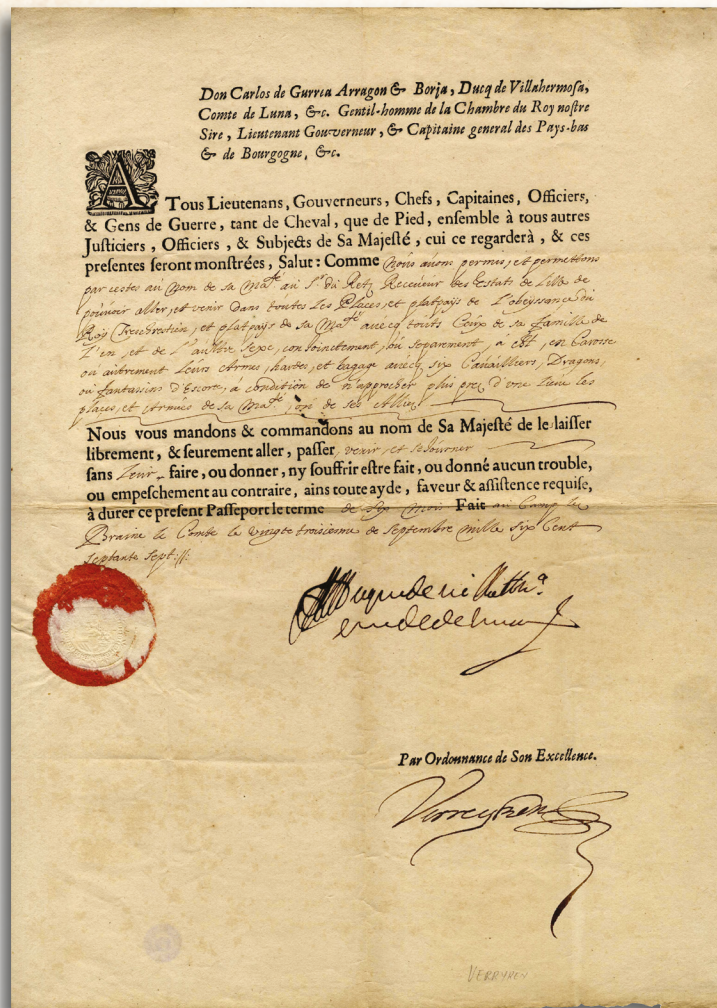
Ondanks de vele tegenstanders die zich rond de Hollandse stadhouder Willem III scharen, behalen de Fransen verschillende overwinningen. In 1676 veroveren ze Ariën en Condé en begin 1677 Valenciennes en Kamerijk. In de Slag bij de Peene op 10 en 11 april 1677 verplettert Lodewijks broer Filips van Orléans, de troepen van Willem III. In totaal zijn er meer dan 60.000 soldaten aanwezig en het totale aantal doden en gewonden bedraagt ca. 12.000 man. Sint-Omaars (1677) en Gent (1678) vallen nu in Franse handen, waarna leper het volgende doelwit vormt. Tussen 14 en 25 maart wordt de stad door Lodewijk XIV belegerd en uiteindelijk ingenomen.

De Engelse diplomaat Sir William Temple (1628-1699), deelnemer aan de vredescongressen in Aken en Nijmegen, publiceert op het einde van zijn leven een relaas van de Hollandse Oorlog. (SAI, Oude drukken 940/1693/TEMP)





Op 19 april 1677 verover Lodewijk XIV Kamerijk. Tekening door hofschilder Adam Frans van der Meulen (1632-1690).
(SAI, Kaarten en plannen 418)



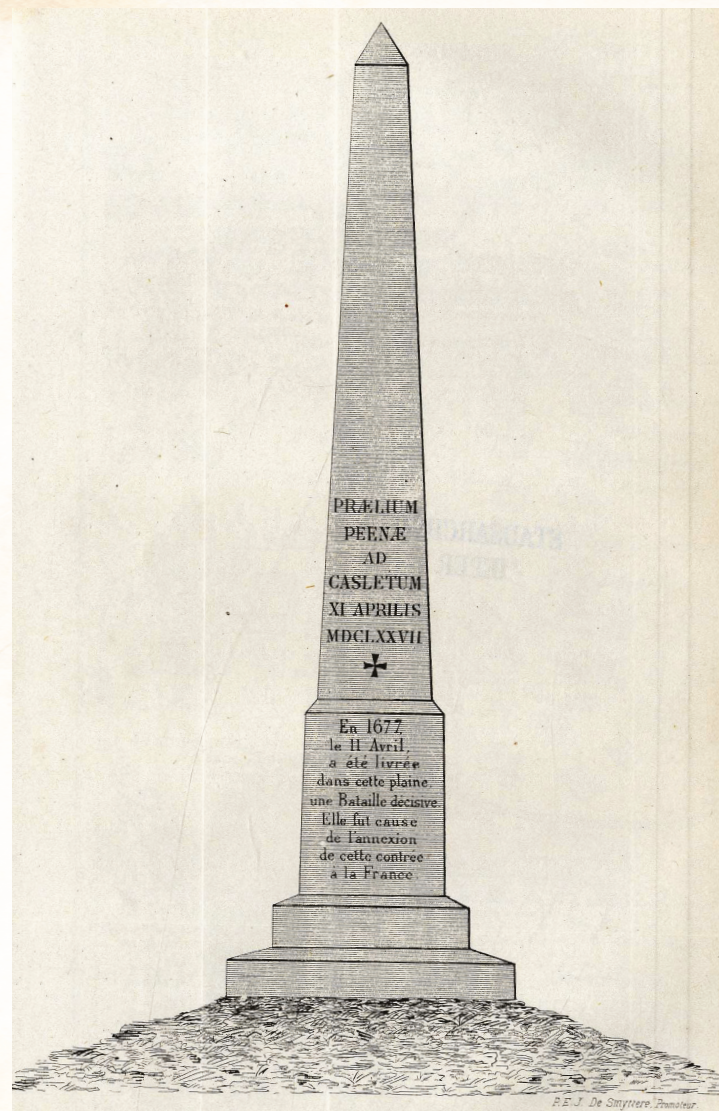
Paspoort door de Spaanse landvoogd Carlos de Gurria voor Etienne du Retz, ontvanger van de Staten van Rijsel, om tijdens de Hollandse Oorlog in de Zuidelijke Nederlanden zowel in het Spaanse als Franse gebied rond te reizen, 23 september 1677.
(SAI, Ieperse aanwinsten 343)



Onder leiding van Filips van Orléans (1640-1701) winnen de Fransen op 10 en 11 april 1677 de Slag bij de Peene, ook wel derde Slag bij Kassel genoemd.
(SAI, Kaarten en plannen 340)



Penning van Lodewijk XIV naar aanleiding van de gewonnen Slag bij de Peene. De Zonnekoning kroont zijn broer met laurierbladeren.
(SAI, Oude drukken 736/1691/MENE)



In 1865 wordt op initiatief van Philippe de Smyttere (1800-1886) in Noordpeene een obelisk opgericht die herinnert aan de Slag bij de Peene.
(P. DE SMYTTERE, La bataille du Val-de-Cassel de 1677, ses préludes et ses suites... Hazebrouck, 1865)

1

[illegible]

*Quid la videtur sanctum. Sit aut comendat
aut ut non sit de la possession du Roy et qu'il
uy aura autre persone de religion pour le
voir & en la religion catholique
ou posseder et dominer. Et uy aura*

Singula quæque suis Diei,
Mensi, & Anno, quantum fieri
potuit, attributa.

NORIMBERGÆ,
Apud Joan. Frider. Rüdigerum.
Anno M DCC XV.

lico notus ut certatim ei Populi & Princip
delarum honores festinarent.

Rex Angliae frangit paci concilianda studet.

Tota hyeme laboravit Rex Angliae Crollus, ut pacem inter Regem Ludovicum & federatos contra eum Cæsarem, Hispanos, & Batavos componeret, a suis Angliis non coactus, ut ipse in eum movere quod Rex opti amans, & propensioris voluntatis in Ludovicum, averso animo cretcebat. Propositi Armittici pacta Regi nec federatis arripant. Unde

Sanda-
vi Tera-
vum in
Belgio
Galli ca-
piunt

celeratæ profectione Rex delatus in Belgium
Gandavum & Ypras obfidiōne cingit
postquam ſimulatis aliis obſidionibus
adverſariorum aliò diftraſſiſſet, expugnatisque,
Levacum recipit ſcâlis nocturnis mu-
ros admotis, quod a Gallis animadver-
ſum eſſet ſummi momenti Urbem arce mu-
nitam a præſidiariis eâ, qua par eſſet, cu-
& diligentiâ non cuſtodiri Juris pariter
Galli facta eſſet Puyceda in Cataluniâ
confinis regiunculæ caput, impotenti
inferendas ſuppetias Monterreyjo, quæ
paris exercitus terrore Novalea Dux reme-
rabatur.

Chre-
quius
Cae-
sari-
anos
ab ob-
sidio
Fribur-
gen-
sis de-
terret.

Dux Lotharingia Carolus Copius Ger-
manis Praefectus, dum Rhenum versus co-
gitaret, Friburgum in Brisgovia anno pro-
pitero a Gallis captum tentaturus, obvi-
um habet Chrequium, cuius artibus, & me-
tata praevertitur obsidio, & pugnandi
opia adimitur Duci, qui de rerum sum-
ma decessit.

de

*De historicus Casimir Freschot (1640-1720) schrijft een kroniek over de periode tussen de Vrede van de Pyreneeën en de Vredes van Utrecht en Rastatt. Voor het jaar 1678 vermeldt hij de inname van Gent en Ieper door Lodewijk XIV.
(SAI, Oude drukken 940/1715/FRES)*

6. DE VREDESVERDRAGEN VAN NIJMEGEN (1678-1679)

In de 17de en 18de eeuw is het gebruikelijk dat de strijdende partijen overleg plegen zonder voorafgaande wapenstilstand. Zo wordt er vanaf 1676 in Nijmegen over vrede onderhandeld. Vanuit zijn sterke militaire positie formuleert Lodewijk XIV op 9 april 1678 zijn voorwaarden om tot een vredesverdrag te komen.

Net zoals in Westfalen 30 jaar vroeger, worden er in Nijmegen tussen 10 augustus 1678 en 2 oktober 1679 aparte verdragen tussen verschillende staten afgesloten. Voor de Zuidelijke Nederlanden is het verdrag van 17 september 1678 tussen Frankrijk en Spanje catastrofaal. Valenciennes in Henegouwen, de grensstad Condé, Ariën en Sint-Omaars in Artesië (art. 12) worden Frans.

In het graafschap Vlaanderen gaan de steden en kasselrijen van Ieper, Belle, Waasten en Kassel, alsook de steden Wervik en Poperinge en het Fort Knocke voor de Spaanse Nederlanden verloren (art. 11-12). Nieuwpoort krijgt een apart statuut en blijft bij de Spaanse Nederlanden (art. 10). De kasselrijen Oudenaarde en Kortrijk worden aan Spanje teruggegeven, zij het zonder de Roede van Menen die Frans blijft (art. 4). Enkele door Frankrijk bezette plaatsen zoals Gent zullen ontruimd worden (art. 5).



Artikel 14 voorziet uitdrukkelijk dat enclaves en dorpen dichtbij de grenslijn kunnen uitgewisseld worden “bien entendu qu'on puisse convenir desdit eschanges”. Twee maanden na het sluiten van het verdrag zullen commissarissen samenkomen om de precieze grenslijn vast te leggen, om over die enclaves te praten en om de schulden die op de uitgewisselde gebieden rusten te verdelen (art. 15). Van 20 december 1679 tot 22 maart 1682 onderhandelen Spanje en Frankrijk dienaangaande in het Kortrijkse stadhuis, evenwel zonder tot noemenswaardige resultaten te komen.

PRELIMINAIRES DE LA PAIX.



A PARIS,
Chez FREDERIC LEONARD Imprimeur ordinaire
du Roy, rue S. Jacques à l'Eſcu de Veniſe.

M. DC. LXXVIII.
Par Privilege ſpecial de Sa Majeſté.

Pour tant de Places ſi importantes & fortifiées par les ſoins de ſa Majeſté avec tant de dépenſes, elle demande en échange, que l'Eſpagne cede à ſa Majeſté de ce qu'elle a occupé par ſes armes dans cette dernière guerre.

La Franche-Comté entiere.

La Ville de Valenciennes & ſes dépendances.

Bouchain & ſes dépendances.

Condé & ſes dépendances.

Cambray & le Cambreſis.

Aire, Saint Omer, & dépendances.

La Ville d'Ipres & ſa Châtellenie.

Les Lieux de Warvik & de Warneton ſur la Lis.

Poperingue, Bailloul & Caſſel avec leurs dépendances.

Bavay & Maubeuge avec leurs dépendances.

En un mot toutes les Places & Pais dont elle eſt en poſſeſſion, à l'exception de celles marquées cy-deſſus qu'elle voudroit bien remettre à l'Eſpagne. La Ville de Charlemont, ou en échange celle de Dinan & Bouvines, au choix du Roy Catholique, à condition qu'il ſe chargera d'obtenir de l'Eveſque de Liege la ceſſion de Dinan, & le conſentement de l'Empereur & de l'Empire. En cette ſorte la frontière d'Eſpagne aux Pais-Bas ſeroit doréſnavant à commencer de la mer à la Meuſe, Nieuport, Dixmuide, Courtray, Oudenarde, Ath, Mons, Charleroy & Namur.

Quant aux articles qui regarde les Etats Generaux, ils leur ſont ſi favorables, qu'ils connoiſſons ſans doute que l'intention de ſa Majeſté eſt de leur rendre ſa première amitié apres la conſeſion de la Paix. Elle veut bien leur remettre Maſtricht, & leur accorder le

A 3

LETTRE DES ETATS
Generaux des Provinces Unies, au Roy Tres-Chrétien.
Erite à la Haye le 25. May 1678.

AU ROY TRES-CHRESTIEN

SIRE,

C'eſt avec un profond reſpect que Nous avons reçu la Lettre laquelle vòtre Majeſté Nous a fait l'honneur d'écrire, & c'eſt avec un excez de joye que Nous apprenons l'affection ſincere avec laquelle Votre Majeſté ſouhaite de contribuer à la Paix de l'Europe, & qu'elle met ſa principale gloire à faire tous les pas qui peuvent conduire à une matière ſi grande & ſi importante. Nous Nous trouvons obligez, SIRE, d'en remercier bien humblement Vòtre Majeſté, & Nous avons à cette fin bien voulu dépêcher vers Elle en qualité de Nòtre Ambaſſadeur Extraordinaire le ſieur de Beverning Seigneur de Teylinghen l'un de nos Ambaſſadeurs extraordinaires & Plenipotentiaires à la Negociation de la Paix à Nimegue pour témoigner l'impatience en laquelle Nous ſommes de faire donner à Vòtre Majeſté de nouvelles assurances de Nòtre intention ſincere pour ladite Paix, & Nous eſperons que Vòtre Majeſté l'écouterà favorablement, & la ſupplions de luy donner toute la crance qu'Elle pourroit donner à une perſonne qui eſt parfaitement inſtruite de l'intention que Nous avons de demeurer à jamais,

SIRE,

De Vòtre Majeſté,

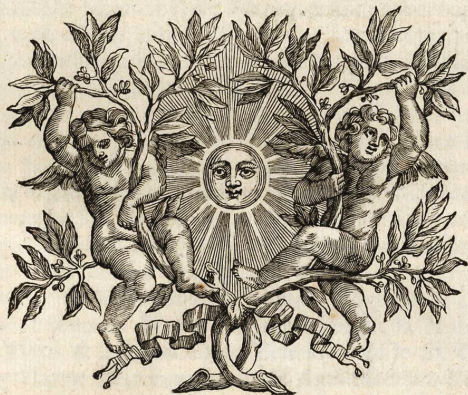
Bien humbles ſerviteurs
Les Etats Generaux des Provinces
Unies des Pais-bas.

Lodewijk XIV formuleert op 9 april 1678 zijn voorwaarden waaronder vrede kan gesloten worden. De Republiek der Verenigde Provinciën antwoordt op 25 mei 1678 positief en drukt haar "intention sincere pour ladite Paix" uit.
(SAI, Oude drukken 940/1678/z.n.)

TRAITTEZ DE PAIX, ET DE COMMERCE,

NAVIGATION ET MARINE,
ENTRE
LA FRANCE ET LES ETATS GENERAUX
DES PROVINCES UNIES DES PAYS-BAS.

Conclus à Nimègue le 10. Aoust 1678.



A PARIS,
Chez FREDERIC LEONARD Imprimeur ordinaire
du Roy, rue S. Jaques à l'Ecu de Venise.

M. DC. LXXVIII.
Par Privilege special de sa Majesté.

HISTORISCHE GEDENK-PENNINGEN,
CLXXV. PENNING.

DE Koning, meerder het wel-zyn van zyn Koning-
dryk ter harte nemende, als zich te kittelen met
de Glorie van overwinningen te doen, had zoo dra
Gent en Yperen niet ingenomen, of hy stonde van al
die voordeelen af, welke hy daar uit hadt konnen trek-
ken, en was niet bedacht als by deezee gelegenheid
zyn slag waar te nemen om aan Europa de Vrede te
geven. Zyn Majesteit stelde zelfs de artikelen op,
en zondt de zelve aan zyne gevolmagtigde, met last,
om aan de Verbondene te verklaren, dat dit zyne uiter-
ste meningen waren, en dat hy hen-lieden de keur
liet, om zé te onderteekenen, of in den oorlog te vol-
harden. Deze voorwaarden wierden aanstonds by de
Hollanders, weinigen tydt daar na by de Spanjaards, en
eindelijk by den Keizer, benevens de Noorder Prin-
cen, zonder dat daar de minste verandering in gemaakt
wierdt, aangenomen.



VAN LODEWYK DEN XIV. 175



De Vrede van Nimwegen.

Op de Penning ziet men den slang en staf van Mercurius,
het zinnebeeld van Vrede, getield op 't midden van een
Blixem, zynde het zin-teken van onbepaalde mogentheid.
De woorden van 't omfchryft zyn,

DE VREDE OP 'T VOORSCHRIFT DES KO-
NINGS GEMAAKT.

Onder staat,

TOT NIMWEGEN DEN X. AUGUSTI.

1678.

A 3

CLXXVI.

Graveur en dichter Jan Goeree (1670-1731) publiceerde een werk over het leven van Lodewijk XIV
aan de hand van penningen die over hem werden geslagen.
(SAI, Oude drukken 737/1712/GOER)

Op 10 augustus 1678 sluiten Frankrijk en de Republiek der Verenigde Provinciën zowel een
vredesverdrag als een handelsverdrag.
(SAI, Oude drukken 940/1678/z.n.)

204 *L'Histoire des Negociat.* 1680.
sept.
estoit prest, & ayant luy-mesme les Traitez en main, il s'alla mettre au haut bout de la table, & M. Haaren son Collegue à l'autre bout. On ouvrit les portes des deux chambres en mesme temps, & les Ambassadeurs s'avancerent également de part & d'autre, marchant tous trois de front. On trouvoit que dans cette disposition les Ambassadeurs d'Espagne avoient deux defavantages: Le premier, qu'ils estoient à gauche en entrant dans la salle: Le second, que pour marcher dans le rang qu'ils devoient tenir à la table, le Marquis de los Balbafes estoit obligé de donner la droite à ses Collegues, sans quoy il n'eust pas esté assis vis à vis du Marechal d'Esstrades, ni au haut bout de la table.

Tous les Ambassadeurs s'assirent en mesme temps, les Gentils-hommes de part & d'autre restant debout derriere leurs chaises. M. le Marechal d'Esstrades & M. le Marquis de los Balbafes prirent chacun une plume, & signerent en même temps le Traité, que M. de Beverningh leur avoit présenté. Les autres Ambassadeurs prirent ensuite le Traité & la plume, suivant leur ordre, & ils signerent sous une.

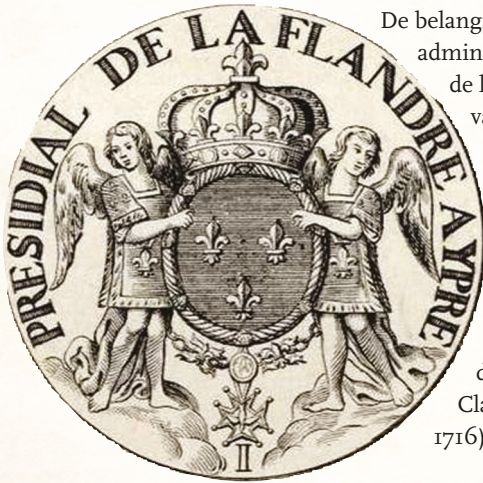
1680.
sept.
de Nimegue. 205
une mesme colonne, chacun à main droite de son Traité; ils les échangerent après la premiere signature. Les François signerent celuy d'Espagne, & les Espagnols celuy de France sous une colonne à gauche de la premiere, y laissant l'espace pour les cachets, que les Secretaires eurent le soin de mettre vis à vis de chaque nom. Tous les Ambassadeurs se leverent, & se firent des complimens tout debout pendant un demy quart-d'heure; après quoy ils rentrerent dans leurs chambres comme auparavant, d'où chacun se retira de son costé.

Le jour après la signature de la Paix d'Espagne, Monsieur le Comte d'Avaux partit de Nimegue en bateau, avec tout son train, pour son Ambassade extraordinaire auprès des Etats Generaux, qui luy firent sçavoir en arrivant, que la ratification du Traité estoit envoyée à Nimegue, où l'on en fit échange le 20 avec tous les témoignages d'une satisfaction reciproque entre les Ambassadeurs, qui donnerent des marques de leur bonne intelligence, par les festes & les réjouissances qu'ils firent entr'eux.

Les Alliez du Nord estoient alors plus dis-

7. IEPER, EEN FRANS ADMINISTRATIEF CENTRUM (1678-1713)

Tussen 1678 en 1713 is Ieper een Franse stad. De instellingen krijgen geleidelijk aan een Frans stramien. Sinds 1668 fungeert een “Conseil Souverain” in Doornik als hoogste rechtbank voor de meeste veroverde gebieden. Vanaf 1679 ressorteren ook de Ieperse stedelijke en kasselrij-instellingen onder deze rechtbank, die vanaf 1686 de naam van “Parlement de Tournai” krijgt. Alleen Duinkerke, Broekburg en Grevelingen vallen onder de “Conseil d’Artois”. In januari 1693 gaan de Fransen een stap verder en richten ze ondanks protesten van de lokale overheid in Ieper een “Bailliage et Siège Royal” op. Dit is een rechtbank die tussen het Parlement en de plaatselijke rechtbanken geschoven wordt. De bevoegdheid van deze instelling wordt in maart 1698 uitgebreid. In april 1704 volgt de opwaarding tot “Présidial de la Flandre”. In 1713 verhuist het “Présidial” naar Belle.



De belangrijkste justitiële en administratieve waakhonden van de koning zijn de intendanten van Maritiem Vlaanderen die eerst in Duinkerke maar zeker vanaf 1680 in Ieper zetelen. Achtereenvolgens zijn dit François Demadrys (1680-1699), Charles-Honoré Barentin (1699-1705), Charles-Étienne Maignart de Bernières (1705-1708) en Claude-Louis Le Blanc (1708-1716).

Het gebied van Maritiem Vlaanderen komt grosso modo overeen met de zeven kasselrijen van de Westhoek (Ieper, Veurne, Waasten, Sint-Winoksbergen, Broekburg, Kassel en Belle).

Vanaf 1678 is in Ieper ook het in 1675 opgerichte koninklijke tabellionaat werkzaam. Dit is een voorheen in de Zuidelijke Nederlanden onbekende specifieke Franse vorm van het notariaat, waarbij tabeljoenen instaan voor de bewaring van de akten van de notarissen in hun ambtsgebied.

De talrijke bevelen die de centrale overheid naar Ieper stuurt zijn doorgaans in het Frans gedrukt. En de in het Nederlands opgestelde gehomologeerde gewoonterechten (costumen) van alle veroverde gebieden worden in het Frans vertaald.

Vanaf 1684 fungeert een aparte administratie voor de belangrijke economische en militaire steenweg tussen Ieper en Duinkerke. De rekeningen zijn in het Frans opgesteld. Ook de postdiensten worden bij koninklijk bevel geregeld.

Ook op cultureel gebied begint de verfransing. In 1697 publiceert de Ieperse rederijergilde Alfa en Omega een omvangrijke Franse lofrede op Lodewijk XIV.

De Franse propaganda ter ere van de Zonnekoning uit zich onder meer in een nieuwe fontein met koninklijk standbeeld op de Grote Markt in Ieper alsook in een aantal symbolen en teksten op de Ieperse stadspoorten.

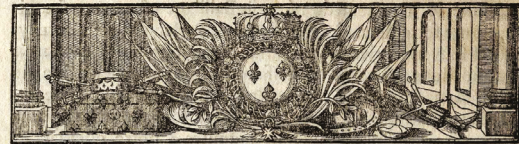
[illegible][illegible]

l'écarter dit dans l'Étranger en regard
pour les nuire, en cela, de même usage qui a été observé. En temps de la domination d'Espagne
pour le service de la cour de France, pour le service de la cour de France, pour le service de la cour de France
un voyage d'un an de plus, sans cesse, le premier de l'été en retour, et de l'autre en
un an de plus, et confortablement, une grande, et de l'autre en retour, et de l'autre en retour, et de l'autre en retour
un voyage

[illegible][illegible][illegible]

Nous deux amis et collègues du Doc^r arrivâmes, pour les
 fêtes d'adieu, à l'École Supérieure des Sciences. Les
 deux maîtres de la Ville d'Orger, et celui des élèves se firent
 un grand plaisir de nous présenter les divers
 membres de la Société de Sciences. Le directeur de l'école
 nous fit visiter les divers locaux de l'école et nous
 nous amuser à nous occuper de la fleur flamboyante.

Plus souvent des hommes. Compagnons et non autres que celles émises dans
réponse précédente aux lettres de Constantin de la fleur de la Chancellerie de Tonnay
ou pourvu à Brizard l'univers à rayonné qui a été dans pour la
ville



EDIT DU ROY,
PORTANT CRE'ATION, ET ETABLISSEMENT
d'un Siege Præsidal, & d'une Chancellerie dans
chacune des Villes d'Ypres, & de Valenciennes.

Donné à Versailles au mois d'Avril 1704.

Registré au Parlement de Tournay, & Chambre des Comptes.

L OUIS par la grace de Dieu, Roy de France, & de Navarre : A tous présents, & avenir, S A L U T. Avant que partie des Pais-Bas eût été par Nous conquis, les Appellations des Jugemens rendus, tant par les Magistrats des Villes, que par les Juges des Seigneurs Particuliers estoient portez au Conseil de Gand, & de-là au Parlement de Malines, pour y être jugées en dernier Refort. Depuis ce temps l'Appel des Jugemens rendus par les premiers Juges a été porté recta en nôtre Parlement de Tournay. Mais comme il Nous parut necessaire dans la fuite pour l'utilité de nos Sujets desdites Provinces d'établir un Juge d'Appel entre les Juges ordinaires, & nôtre dit Parlement, Nous aurions par nôtre Edit du mois de Mars 1693. établi dans nôtre Ville d'Ypres, un nôtre Bailliage & Siege Royal à l'instar de nôtre Bailliage de Tournay, & des Gouvernances de nos Villes de Lille, & de Douai, depuis lequel Etablissement, l'Appel de tous les Jugemens rendus par les Juges ordinaires, a été porté à ce Tribunal. Mais

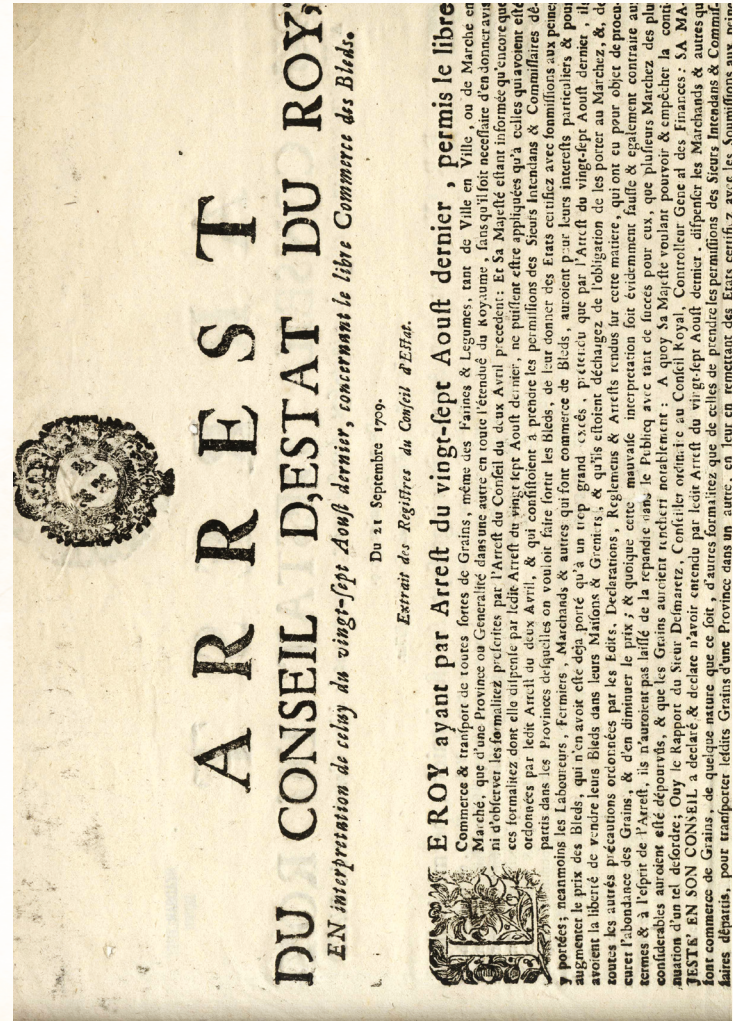
Parlement de
Tournay.

Koninklijk edict waarbij in Ieper en Valenciennes een presidiaal wordt opgericht, april 1704.
(SAI, Kasselrij Ieper 1ste reeks 14)

*Brief van de heer Le Peletier des Forts aan intendant Charles-Honoré Barentin (1667-1705) over het op te richten presidiaal en de wedden voor het personeel, 31 maart 1704.
(SAI, Kasselrij Ieper 1ste reeks 14)*



Claude-Louis Le Blanc (1669-1728) was van 1708 tot 1716 intendant van Maritiem Vlaanderen. Daarna is hij een tijdlang Frans Minister van Oorlog.
(SAI, Portretten)



Claude Le Blanc (1669-1728), intendant voor Maritiem Vlaanderen, maakt een koninklijk besluit bekend. Er mag geen graan aangekocht of verkocht worden, tenzij op openbare markten.
(SAI, Documenten 344)

appr. le 27^e septembre 1705

Messieurs

Vous suis-tes obligée de la part que vous
voulez bien prendre à la sensible pitié que
je vous en fais, comme elle n'est point
entièrement pour moi, vous ne sauriez trop
en avoir de regret, puisque mon efface-
ment pourroit être devenu votre intérêt
en particulier, et que ceux d'un pays en general
luy estoient très chers; j'espère que vos
vœux, et vos prières luy attireront la
Récompense et tous les soins qu'il se
donne, et des bons sentimens qu'il a toujours
conservés pour l'utilité et le bien public

fin

en mon particulier, j'auray une
parfaite reconnaissance de ceux que vous
m'avez témoigné dans une si bête
conjoncture, soyez en je vous prie bien
persuadé, et que je suis très véritablement

Messieurs

Vos très humble et
très obéissant serviteur
de Montchal Barentin

STADSARCHIEF
IEPER

1705
Au Camp de Breynemborg et hallar le 21 septembre 1705

Messieurs

J'ay receu la lettre que vous m'avez fait l'honneur
de m'écrire le 16. de ce mois. je suis très sensible
aux marques d'amitié que vous voulez bien me donner
sur la grace que le Roy m'a fait en me nommant
à l'intendance de Flandre du côté de la mer, Je
rechercheray avec soin les occasions de vous donner
des preuves de mon estime en general, et à chacun
de vous en particulier, et je vous rendray avec bien

de plaisir tous les services qui dépendront de moy,
estant très véritablement

Messieurs

Votre très humble et très
obéissant serviteur

C. Maignart

STADSARCHIEF
LEPER

[illegible]

Recepte.

non parrefte d'compt
fait bonne recepte

faret receute Le comptable de la po
 re dix sept milles quatre treis livres
 dix sept soulds huit deniers pour
 auant quil est rette de devaluer
 par son compte de la cauffie pour
 de. Popenquer a Berghen dans le
 de parient d'apre arrede le
 dixuictiesme jour du mois d'aoust
 XL quatre vingt et quatre par
 moit. Seigneur Interuant en

De La Roche Ville, et territoire depute du
Magistrat de celle, et du s^r Jean de Gau
Receveur de La Ville de Lagny & Berghes
depute du Magistrat d'icelle Berghes le **XXV**
jour de fevrier passe, a raison de six sept
Livre, pour tout la trois courante
conformement a la denouciation faicte le
XV^{me} aoust **XX^e** quatre vingt quatre
parant en la ville de Lagny
— 252

Somme totale des dépenses de prestation compte
 pourante de huit mille six cent soixante et onze
 mille six cent cinquante et six francs

Et la recette porte Soixante dix sept mil quatre cent
Six cent dix sept sols huit deniers monnoye de France

De comptable a l'Esparay
de la ditte somme par un
ordre particulier demonst
e l'intendant pour en
confirmer de bano date
decision d'uy

partant es comptas par et plus page que rien et luy
est de par ces galles de mied la femme de mie luy est
vingt sept eures trois sours de eures moxyes et
francs

fait et arrêté en présence de députés de nosd^s départements
qui ont signé avec nous à Lyon le d^ecembre demeuré 1689

Remedy

L. Comairano: Ivan. Empel Handwritten
 (Handwritten) Handwritten
 (Handwritten) Handwritten
 (Handwritten) Handwritten

De Parle Roy

Et Monseigneur le Marquis de Louvois et de
Constantin, Secrétaire du Roy en les Conseils,
Chancelier et Commandeur de ses Ordres, Ministre et
Secrétaire d'Etat, grand Maître et Supplément
général des postes, relais, et cheuaux de Louage de
France, et pays conquis,

On fait a Paris a trois quel appartenra que
le bureau general des postes de la ville d'Paris
est establi rue de Beure pour l'ouage et
reception des toutes les lettres, tant pour les
villes de Brisselles, Gand, Anvers, Bruges,
Amsterdam, Ardenne, Brémua, Furnes, Dunkerque,
Albion, Hollande, Zelande, Lille, Tournay,
Aix, L. Omer, Cambrai, Valenciennes,
Donchay, Arras, Douay, Amiens, Paris, et
généralement pour toutes les villes, tant dedans
que de hors le Royaume, et que desormais
sont faites aux hommes,

Francis gomme	{	conducteurs des barques
quelles de vos		de moutiers, passant
et relais		par la Rhine que et
		Brémua
A Louvois d'ordres	{	conducteurs des barques
de vos		de Furnes
de vos		
de relais		

a Jean Joyant	{	Directeur Van Berghen
Jean Wemaere		Jean Bonte
Gomel Jansmentier		Jean Loeu
Tous de sorte		Jean Lambert
Jacques d'Alambert		Jacques Jans

82

Et généralement tous autres menagers d'ordres
Charters, capitaines, Cheux, poulai, Cheux, Saloteux
et tous autres de quelle qualité qu'ils soient
de quelle ville et lieux que ce soit, de porter ou
faire porter aucunes lettres ny paquets de lettre
couverte ou florins, soit directement ou
indirectement, a peine d'être quel florins d'amende,
confiscation des lettres, speciaux, Equipages et autres,
de plus de menagers et d'interets, ainsi qu'il est
specifié par les arrests et ordonnances du Roy

On fait a Paris que celui qui pourra
surprendre ou représenter des menagers,
Commis de menagers, ou tels autres personnes
qui a pussent estre receuants, portants,
ou distributeurs des lettres sans permission dui
Directeur des postes, se luy fera payer dix pistoles
d'or, et celui qui pourra surprendre un
menager ou autres personnes ou commis, portants
des lettres d'une ville a l'autre ou luy laissera
a ce en profit l'equipage et le cheval
d'où lequel soit menager ou autre sera

monté par dessus les dix pistoles qu'il luy fera
payer par le M^r postier de la gend, au
bureau de la poste d'Paris et des lieux postiers
manifester s'il est nécessaire,

Messieurs les Marchands, négocians, et
autres sont advertis que les lettres qui seront
surprises entre les mains desdits menagers
cy dessus nommez ou autres seront mis
au feu sans aucune exception,

Les courriers partent tous les jours a
porter ou vaite et arrivent a quatre heures
apres midy,

EDIT, DECLARATION, REGLEMENS, ARRESTS, ET ORDONNANCES

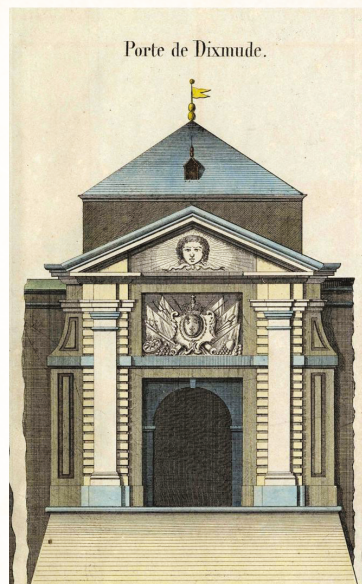
CONCERNANS
Le Tabellionage établi dans le Ressort
du Parlement de Tournay.



A LILLE, Chez FRANÇOIS FIEVET, Imprimeur
du Roy, à la Bible Royale, sur le Pont de Fin. 1694.

(5)
cinq: Dans la Chastellenie de ladite Ville huit: Dans la Ville de Berghen Saint Wynock six: Dans la Chastellenie de ladite Ville dix: Dans la Ville de Furnes six: Dans la Chastellenie de ladite Ville six: Et d'autant qu'en notre Pays & Comté de Haynaut, suivant & conformément aux Chartres d'iceluy, les Actes & Contrâits personnels se reçoivent par des Hommes de Fiefs au nombre prescrit par lesdites Chartres: Pour d'autant moins déroger audit usage, Voulons & ordonnons que dorénavant tous Actes & Contrâits qui seront faits dans l'étendue dudit Pays & Comté de Haynaut du Ressort de notre Conseil Souverain de Tournay soient reçus par un Notaire Homme de Fief, qui instrumentera esdites qualités de Notaire Homme de Fief, assisté d'un autre Homme de Fief seulement: Et à cet effet Nous avons créé & érigé, créons & érigeons six Offices de Notaires Royaux Hommes de Fiefs pour instrumenter, & recevoir Actes dans ladite Ville d'Ath: Seize dans la Chastellenie d'Ath: Dans la Ville de Binche trois, & dans la Prevosté de Binche six: Lesquels Offices cy-dessus seront vendus & délaissés par les Commissaires qui seront par Nous à ce députés à titre de redevance annuelle payable à la receipte de notre Domaine aux Particuliers qui se présenteront, dont il leur sera délivré des Contrâits sur lesquels ils seront reçus ausdits Offices par les Officiers du Conseil Souverain de Tournay, après toutefois qu'ils auront été examinés & jugés capables. DEFENDONS & interdisons à tous autres Hommes de Fiefs dudit Pays de Haynaut de recevoir aucuns Actes & Contrâits de leur chef, & sans l'intervention desdits Notaires Hommes de Fiefs, à peine de nullité, & de tous dépens, dommages, & intérêts des Parties: Tous lesquels Notaires au nombre cy-dessus fixé seront établis & distribués pour la commodité publique dans les petites Villes, Bourgs, & autres principaux Lieux de chacun desdits Bailliages, Prevostés, Gouvernances & Chastellenies, & ne pourront instrumenter hors l'étendue du Ressort des Sieges pour lesquels ils seront établis, à peine de nullité, & de tous dépens, dommages & intérêts. Et en cas que dans aucunes des Villes & Jurisdiction cy-dessus mentionnées il se trouvât pour le présent plus grand nombre de Notaires que celui cy-dessus fixé, vacation advenant desdits Offices, ils demeureront supprimés jusques à ce qu'ils soient réduits audit nombre. Et comme les précautions que Nous prenons pour empêcher les desordres à l'advenir ne sont pas suffisantes pour y remédier présentement, si ceux qui ont été admis aux Offices de Notaires sans avoir les qualités requises continuoient d'en exercer les fonctions, Nous Ordonnons que tous ceux

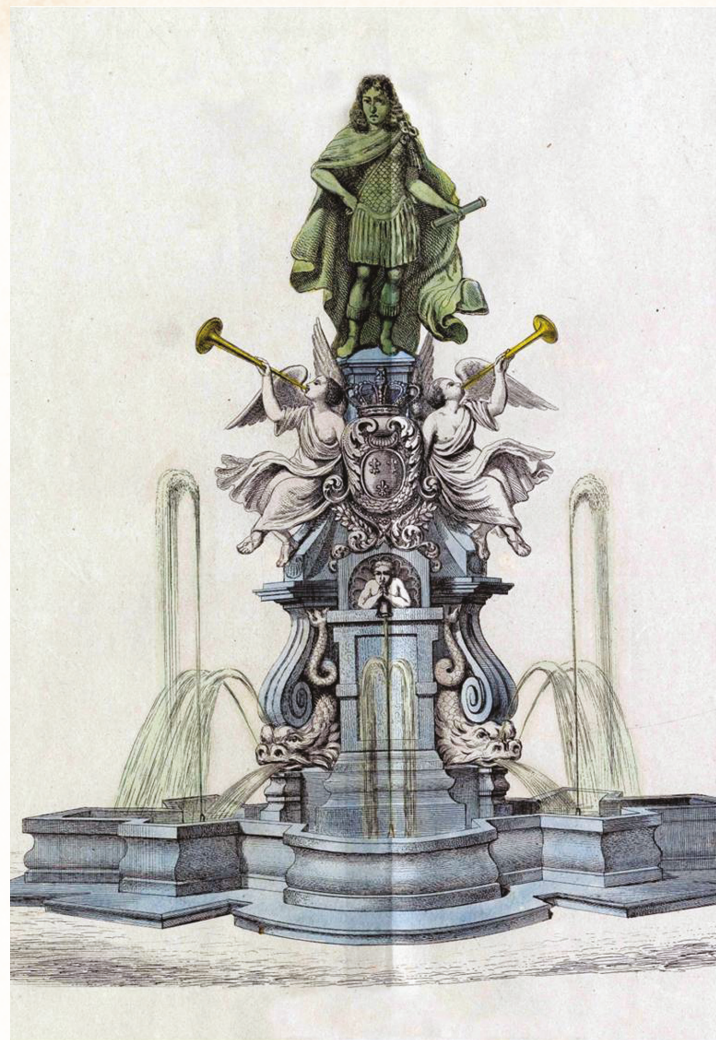
Druk uit 1694 van het edict op het tabellionaat (notariaat) in het ressort van het Parlement van Doornik van april 1675.
In de stad Veurne zijn er zes koninklijke notarissen voorzien en in de kasselrij Veurne eveneens zes.
(SAI, Oude drukken 34/(09)/1694)



De Dixmudepoort wordt rond 1688 voorzien van het wapen en embleem van de Zonnekoning.
(J. VEREECKE, Histoire militaire de la ville d'Ypres... Ypres, 1858)



Op de Menenpoort in Ieper verschijnt in 1688 een opschrift ter verheerlijking
van de Zonnekoning.
(J. VEREECKE, Histoire militaire de la ville d'Ypres... Ypres, 1858)



In Ieper wordt in 1689 een fontein ter ere van de Zonnekoning gebouwd.
(J. VEREECKE, Histoire militaire de la ville d'Ypres... Ypres, 1858)

8. DE NEGENJARIGE OORLOG EN DE VREDE VAN RIJSWIJK (1688-1697)

Wanneer keurvorst Karel II van de Palts in 1685 sterft, maakt Lodewijk XIV aanspraak op een deel van de erfenis. Om een mogelijke Franse aanval af te slaan sluiten Spanje, Oostenrijk en Zweden in 1686 de Liga van Augsburg waarbij naderhand ook de Republiek der Verenigde Provinciën en Engeland aansluiten. De Hollandse stadhouder Willem III is door zijn huwelijk sinds 1689 koning van Engeland. In 1688 valt Lodewijk XIV de Palts binnen. Hoewel er in Vlaanderen talrijke troepenbewegingen zijn, vinden er in de Westhoek geen grote veldslagen of veroveringen van steden plaats. De belangrijkste Franse verdedigingslijn loopt langs de IJzer via Ieper, Komen en Menen naar Spiere en wordt nauwelijks doorbroken. Wel nemen de Fransen in 1689 Kortrijk in.

De oorlog eindigt in 1697 met een status-quo. In Rijswijk worden op 20 september 1697 verschillende vredesverdragen afgesloten. Het Frans-Spaanse verdrag van 20 september 1697 bepaalt dat de kasselrij Kortrijk door de Fransen moet ontruimd worden (art. 8). Het artikel 10 voorziet een aparte conferentie tussen Frankrijk en Spanje over de afbakening van de grens en de mogelijke uitwisseling van enclaves. Indien de twee partijen niet tot een akkoord komen zullen ze de Republiek der Verenigde Provinciën als scheidsrechter laten optreden. De daaropvolgende conferentie over de grenzen in Rijssel tussen 26 juni 1698 en 3 december 1699 boekt enkele resultaten. Zo wordt in het eindverdrag het volledige bos van Houthulst aan Frankrijk toegewezen alhoewel een deel in de kasselrij Brugge ligt (art. 1) en wordt er een regeling getroffen hoeveel de Frans geworden gebieden moeten bijdragen in achterstallige betalingen aan het graafschap Vlaanderen (art. 10-11). Aansluitend komen de Republiek der Verenigde Provinciën en Spanje begin 1698 overeen dat de Republiek in de Zuidelijke Nederland een “barrière” mag voorzien. In acht steden waaronder Nieuwpoort, Kortrijk, Oudenaarde en Bergen worden er Nederlandse troepen gelegerd.





ESTAT de la distribution des Bois, & de Chandelles;

qui sera faite à la charge des Châtelainies, & autres Lieux qui composent le Membre d'IPRE, aux Postes cy-après nommés pendant le six mois de cet Hyver, à commencer du premier de Novembre 1696 pour vingt quatre heures, le Châtelain de tous à la fois, les Passans de l'agrie de la qualité de maître qui lui se vendent aux Marchés ordinaires d'IPRE, Sçavoir: les Faisans de deux pieds trois pouces de grosseur, & autant de longueur, moitié chaise & moitié Bois blanc, & les Fagots de trois pieds de longueur, & un pied & six pouces de grosseur, le tout mesure du Roy, suivant les mesures contenues à chaque Poste.

Redoute de l'étang de Sillebeque.

Six Chandelles, sept Faisans, & deux Fagots.

L'Eglise de Sillebeque.

Six Chandelles, douze Faisans, & trois Fagots pour l'infanterie, dont le capitaine aura trois Faisans & un Fagot, & six Chandelles, quatre Faisans, & un Fagot, pour la Cavalerie.

Redoute de Sillebeque.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

Redoute d'Hollebeque.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

Poste de Jean Behaghel.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

Château d'Hollebeque.

Douze Chandelles, vingt-quatre Faisans, & cinq Fagots pour l'infanterie, dont quatre Faisans, & deux Fagots pour les Officiers. Et six Chandelles, seize Faisans, & quatre Fagots pour la Cavalerie, dont quatre Faisans, & deux Fagots pour les Officiers.

Clocher de Santvoorde.

Six Chandelles, trois Faisans, & un Fagot.

Moulin d'Hollebeque.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

Poste de Jean Mahieu.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

Redoute d'Houthem.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

A la grande Cense.

Six Chandelles, six Faisans, & trois Fagots, dont trois Faisans, & un Fagot pour le Capitaine.

Poste de Robert Plateau.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

Redoute de Caureux.

Six Chandelles, six Faisans, & un Fagot.

Redoute de Comines.

Six Chandelles, six Faisans, deux Fagots, & six Chandelles, quatre Faisans, & un Fagot pour la Cavalerie.

Au Pont de Comines.

Six Chandelles, cinq Faisans, & un Fagot.

Clocher de Wervicq.

Six Chandelles, quatre Faisans, deux Fagots.

CANAL DE BOESINGHE.

1. Corps-de-garde.

Six Chandelles, cinq Faisans, & un Fagot.

2. Corps-de-garde.

Six Chandelles, cinq Faisans, & un Fagot.

3. Corps-de-garde.

Six Chandelles, cinq Faisans, & un Fagot.

4. Corps-de-garde.

Six Chandelles, cinq Faisans, & un Fagot.

Redoute au Pont de Boeslinghe.

Six Chandelles, sept Faisans, & deux Fagots.

Redoute du Sas de Boeslinghe.

Six Chandelles, sept Faisans, & deux Fagots.

Petit Corps-de-garde.

Six Chandelles, cinq Faisans, & un Fagot.

Corps-de-garde séparée.

Six Chandelles, quatre Faisans, & un Fagot.

Redoute de Steen-fraete.

Six Chandelles, sept Faisans, & deux Fagots.

Fait à IPRE le dernier d'Octobre 1696. DEMADRYS.

*voorthem Le Comte D'aujan Commandeur de
l'Ordre de S^t Louis Lieutenant Colonel
des Gardes marchées des Camps et armées
du Roy Commandant a guemes,*

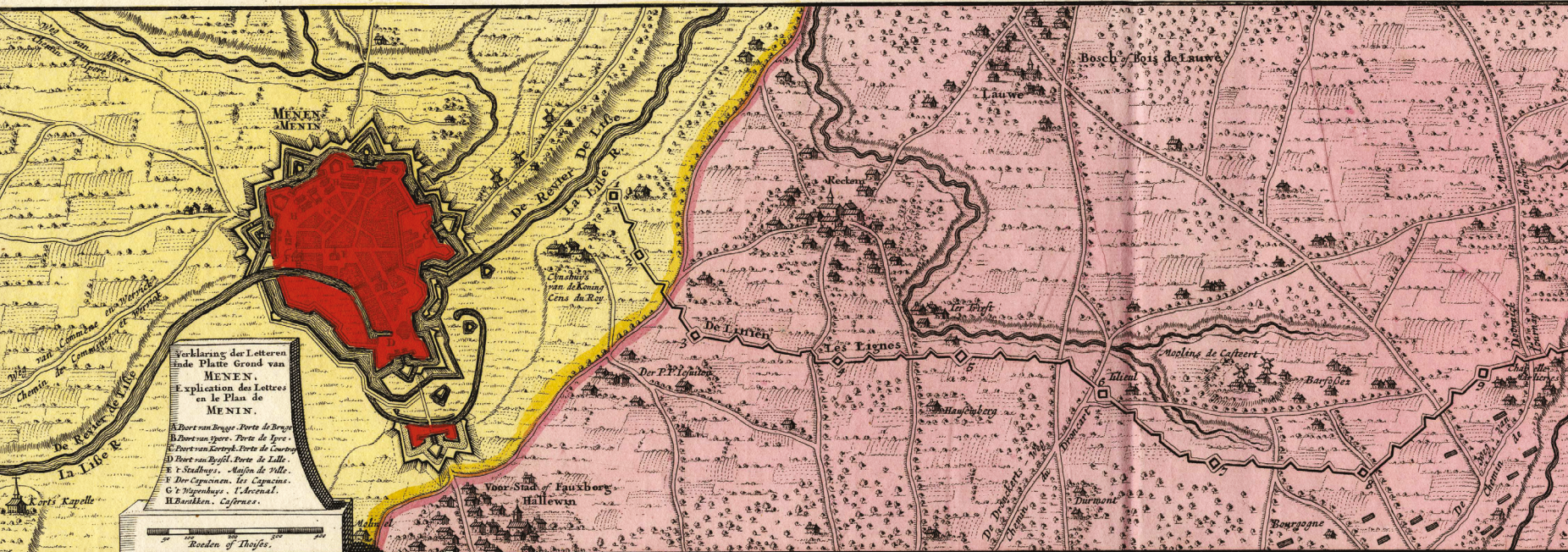
*Il est ordonné aux consignes de la futele
ponts de loo, voorthem, d'adinqumque et autres
passages sur les lignes depuis la futele
jusqu'à l'encette d'empescher qu'il ne passe sur
les dits ponts ou passages pour entrer ou sortir
du pays aucuns personnes que les habitans*

Verordening door François Demadrys (1649-1699), intendant van Maritiem Vlaanderen, over de voorraad hout en kaarsen die bij elke bewakingspost langsheen de linies Fort Knocke-Ieper en Ieper-Leie aanwezig moet zijn, 31 oktober 1696.
(SAI, Kasselrij Ieper voorlopig nummer BP6724)

Brief uit 1694 door Denis de Banne-d'Avéjan (1639-1707), militair commandant in Veurne, aan de verantwoordelijken van de verdedigingslinie tussen Fintele, Lo, Fortem, Adinkerke en Zuidkote. Ze mogen enkel inwoners van de kasselrij Veurne of personen met een speciale toelating doorgang verlenen.
(SAI, Ieperse aanwinsten 355)

AFBEELDING VAN DE LINIEN OF RETRENCHEMENTIEN DOOR DEN KONING VAN VRANCKRYK LOUIS DE XIJ
 van de Riviere de Liſſe (omtrent Menen) tot aan Davids-Brug, of Pont David, om de Caſtellanie van Rykel; en van Davids-Brug tot aan de Riviere de Schelde (omtrent Espierre) om de Balliag
 ende waar ter plaatſe de gemelte Linien door den Hertog van Wirtemberg den 18 Julij inden jare 1693 met een vliegend leger der Geallieerde ſeer victorieus ſyn geforceert, het defendenderen

Getekent door Monſ^r Charles Desbordes Ingenieur.



- 1 Liſſe
 2 Prince
 3 Jefuiten
 4 Tacke

Reduit

- 5 Groot-Baards
 6 Barons
 7 Poorts
 8 Nolets

Reduit

- 9 Schoon Kaſteels
 10 Bourgognes
 11 Mortiers
 12 Kapiteyns

Reduit

VERKLARING DER CIFFERGETALLEN IN DESE AFBEELDING.

- 13 Deluas
 14 Moolens
 15 Overſijds fiende
 16 Rye

Reduit

- 17 Liberts
 18 Muts
 19 Miſſikarre
 20 Waags

Reduit

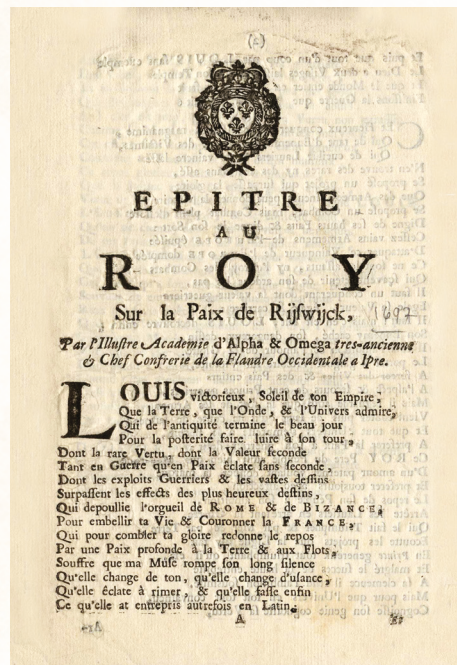
- 21 Schoongroene
 22 Davids Brugs
 23 Hooge plants
 24 Haverge

Reduit

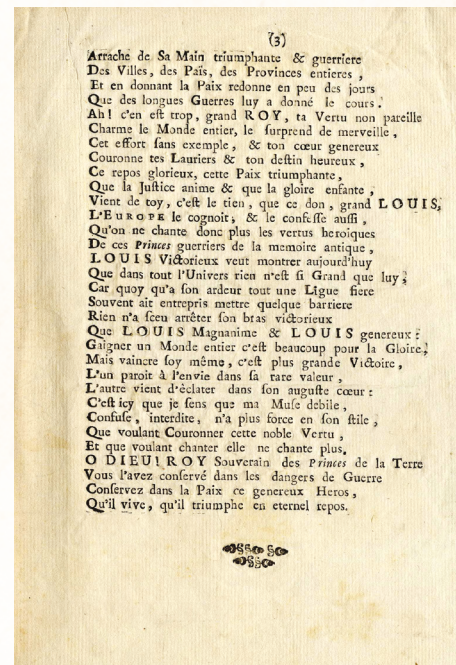
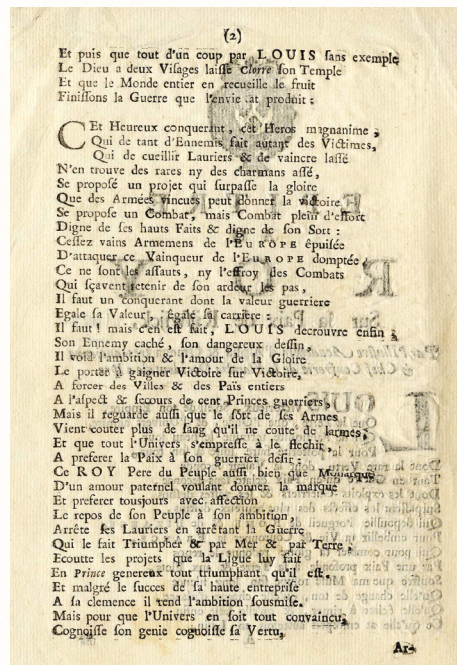
*t*Amſterdam by NICOLAUS VISSCHER met Privilegie vande Hoog-Mog. Heeren Staten General. *Nunc apud Petrus*

De Franſe verdedigingslinies rond Menen en Reckem in 1692-1693. Detail uit een kaart uitgegeven door Nicolaas Viſſcher in Amſterdam, ca. 1700.

(SAI, Kaarten en plannen 417)

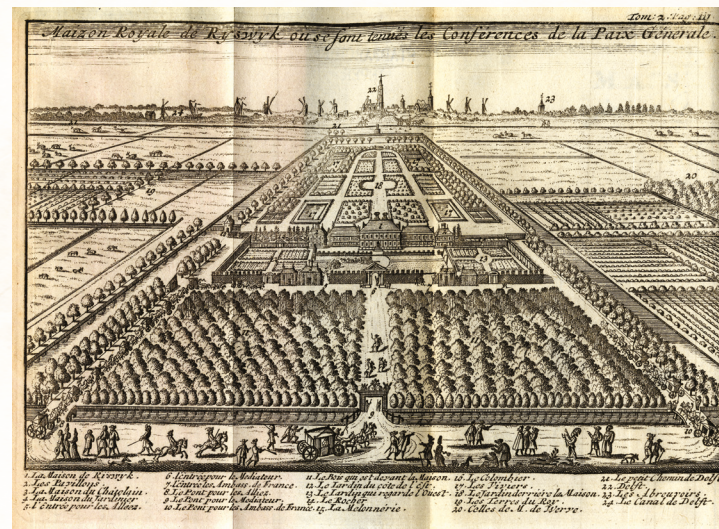


Lofrede op Zonnekoning Lodewijk XIV naar aanleiding van de Vrede van Rijswijk door de Ieperse rederijergilde Alfa en Omega, 1697.
(SAI, Oude drukken 949.33/IEPE/1697)





Een in Parijs gedrukte kaart door Pierre Moullart-Sanson, met de Franse legerplaatsen in de Zuidelijke Nederlanden tussen 1690 en 1695.
(SAI, Kaarten en plannen 396)



Het Huis ter Nieuburch in Rijswijk waar in september en oktober 1697 verschillende vredesverdragen werden afgesloten.
(SAI, Oude drukken 940/1699/BERN)

11

TRAITE DE PAIX

ENTRE SA MAJESTE' TRES-CHRETIENNE
ET SA MAJESTE' CATHOLIQUE.

Conclu à Ryswick le 20. Septembre 1697.

LOUIS PAR LA GRACE DE DIEU ROY DE FRANCE ET DE NAVARRE : A tous ceux qui ces presentes Lettres verront ; SALUT. Comme nôtre amé & feal Conseiller ordinaire en nôtre Conseil d'Etat, Nicolas Auguste de Harlay, Chevalier, Sieur de Bonnetuil, Comte de Céli, nôtre cher & bien amé Louis Verjus, Chevalier, Comte de Crezy, Marquis de Trecon, Baron de Couray, Sieur du Boulay, des deux Eglises, de Fort-lille & du Menillet ; & nôtre cher & bien amé François de Callicres, Chevalier, Sieur de la Rochellay & de Gigny, nos Ambassadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires, en vertu des Pleins-pouvoirs que Nous leur en avions donné, auroient conclu, arrêté & signé le 20. Septembre dernier à Ryswick, avec le Seigneur Dom Francisco Bernardo de Quiros, Chevalier de l'Ordre de Saint Jacques, Conseiller de nôtre tres-cher & tres-amé Frere le Roy d'Espagne en son Conseil Royal & Suprême de Castille, & le Seigneur Louis Alexandre de Jockard Comte de Tirimon, Baron de Gaebecke du Conseil Suprême d'Etat des Pais-bas à Madrid, & de ceux d'Etat & Privé dans les mêmes Pais, Ambassadeurs Extraordinaires & Plenipotentiaires de nôtre Frere le Roy d'Espagne, pareillement munis de ses Pleins-pouvoirs, le Traité de Paix dont la teneur s'ensuit.

AU Nom de Dieu & de la Tres-Sainte Trinité : A tous presens & à venir ; Soit notoire que pendant le cours de la plus sanglante

19

Banlieues, Châtellenie, appartenances, dépendances & annexes, de ladite Ville, comme elles ont été cédées par le Traité de Nimègue, à la réserve des lieux cy-après : Scavoir, le Bourg d'Antoin, Vaux, Gustrain, Raineiroix, Bethême, & Constantin, le Fief de Paradis, les trois derniers étans des enclavemens du Tournaisis, & le Fief de Paradis en tant qu'il contribué avec le Village de Kain, Havines, Mèles, Mourcourt, Kain, le Mont de Saint Audebert, dit de la Trinité, Fontenoy, Maubray, Hernies, Calnelle & Viers avec leurs Paroisses, appartenances & dépendances, sans en rien réserver, resteront en la possession & Souveraineté de Sa Majesté Tres-Chrétienne ; la Province de Hainaut demeurant au surplus à la Souveraineté de Sa Majesté Catholique, sans préjudice néanmoins de ce qui a été cédé à Sa Majesté par les precedens Traitez.

VII.

Sera remise au pouvoir, Domaine, Souveraineté & possession de Sa Majesté Catholique, la Ville de Courtray, dans l'état présent, avec l'Artillerie qui s'y est trouvée au temps de la dernière prise ; Ensemble la Châtellenie de ladite Ville, appartenances, dépendances & annexes, conformément au Traité de Nimègue.

IX.

Ledit Seigneur Roi Tres-Chrétien fera aussi restituer à Sa Majesté Catholique toutes les Villes, Places, Forts, Châteaux & Postes, que ses Armées ont ou pourroient avoir occupé jusqu'au jour de la publication de la Paix & même depuis icelle, en quelque lieu du Monde qu'elles soient situées ; comme pareillement Sa Majesté Catholique fera restituer à Sa Majesté Tres-Chrétienne toutes les Places, Forts, Châteaux & Postes que ses Armées pourroient avoir occupé durant cette Guerre, jusques au jour de la publication de la Paix, en quelques lieux qu'ils soient situés.

X.

Tous les Lieux, Villes, Bourgs, Places & Villages, que le Roi Tres-Chrétien a occupé & réunis depuis le Traité de Nimègue, dans les Provinces de Luxembourg, Namur, Brabant, Flandres, Hainaut & autres Provinces du Pais-Bas selon la Liste desdites réunions produites de la part de Sa Majesté Catholique dans les Actes de cette Negotiation, & dont Copie sera annexée au présent Traité, demeureront à Sa Majesté Catholique, absolument & à toujours, à la réserve de 82. Villes, Bourgs, Lieux & Villages contenus dans la Liste d'exception, qui en a été aussi fournie de la part de Sa Majesté Tres-Chrétienne, & qui sont par Elle prétendus pour raisons des dépendances des Villes de Charlemont, Maubeuge & autres cédées à Sa Majesté Tres-Chrétienne par les Traitez d'Aix-la-Chapelle & de

C ij

20

Nimègue, à l'égard desquels 82. Lieux sulsits seulement dont la Liste sera pareillement annexée au présent Traité, on est demeuré d'accord qu'il sera nommé incessamment après la signature du présent Traité, des Commissaires de part & d'autre, tant pour régler auquel des deux Rois ledits 82. Villes, Bourgs, Lieux ou Villages, ou aucun d'eux devront demeurer & appartenir que pour convenir des échanges à faire pour raison des Lieux & Villages enclavés dans les Pais de la Domination de l'un & de l'autre, & en cas que ledits Commissaires n'en pussent demeurer d'accord entre leurs Majestés Tres-Chrétienne & Catholique, en remettront la dernière décision au Jugement des Seigneurs Etats Generaux des Provinces-Unies, que ledits Seigneurs Rois ont reciproquement consentis de prendre pour Arbitres, sans préjudice néanmoins aux Ambassadeurs Plenipotentiaires desdits Seigneurs Rois Tres-Chrétien & Catholique, d'en convenir autrement entr'eux à l'amiable, & même avant la Ratification du présent Traité, s'il est possible, moyennant quoy toutes difficultez tant à l'égard desdites Réunions, que des limites & dépendances, demeureront de part & d'autre entièrement assoupies & terminées ; En consequence cesseront toutes Pour-suites, Sentences, Separations, Incorporations, Commises, Decretemens, Confiscations, Réunions, Declarations, Reglemens, Edits & tous Actes generalement quelconques donnez au nom & de la part de Sa Majesté Tres-Chrétienne, pour raison desdites Réunions, soit par le Parlement ou Chambre établie à Metz, soit par tous autres Tribunaux de Justice, Intendants, Commissaires, ou Delegations contre Sa Majesté Catholique & ses Sujets, & seront revoqués & annulés à toujours comme s'ils n'avoient jamais été, & au surplus la Generalité desdites Provinces demeurera à Sa Majesté Catholique, à la réserve de toutes les Villes, Places & Lieux cédés à Sa Majesté Tres-Chrétienne par les Precedens Traitez, avec leurs appartenances & dépendances.

XI.

Toutes les Places, Villes, Bourgs, Lieux & Villages, circonstances, dépendances & annexes cy-dessus remis & cédés par Sa Majesté Tres-Chrétienne, sans en rien réserver ny retenir, rentreront en la possession de S. M. Catholique pour en jouir par Elle & de toutes les prerogatives, avantages, profits & revenus qui en dependent avec la même étendue & aux mêmes droits de Propriété, Domaine & Souveraineté qu'Elle en jouissoit avant la dernière Guerre, lors des Traitez d'Aix la Chapelle & de Nimègue, tout ainsi qu'Elle en a pu ou dû jouir en consequence.

XII.

La restitution desdites Places se fera de la part dudit Seigneur Roy

De Frans-Spaanse Vrede van Rijswijk van 20 september 1697 vermeldt in artikel 8 dat de kasselrij Kortrijk door de Fransen zal ontruimd worden. Artikel 10 voorziet een opvolgingsconferentie: "qu'il sera nommé ... des Commissaires de part & d'autre, tant pour regler auquel des deux Rois ledits 82. Villes, Bourgs ... devront demeurer & appartenir que pour convenir des échanges à faire pour raison des Lieux & Villages enclavés ...".

(SAI, Oude drukken 940/1698/z.n.)

A Duinkerque le 2.^e Fev.^r 1698

Messieurs

Je suis bien fâché de ne pouvoir
profiter de l'honneur que vous
me faites de m'inviter à me
trouver à la publication de la paix
avec l'Empire que vous devez
faire jeudi prochain, étant
obligé d'aller après mardi pour
y faire l'adjudication des ouvrages
mercredi prochain, et dont je ne
reviendrai que vendredi. Je vous
assure que j'ai bien du regret
que cette conjecture m'empêche
d'aller prendre part à la joie
publique, puisque de long temps.

il n'en arrivera un pareil sujet
Je suis avec bien de la passion
Messieurs

Votre très humble
et très obéissant
Serviteur.

De Villefontaine

9. DE SPAANSE SUCCESSIEOORLOG (1701-1714)

De Spaanse Successieoorlog gaat erover wie de in 1700 kinderloos overleden Spaanse koning Karel II (1661-1700) zal opvolgen. Volgens Karels testament zal het Spaanse rijk naar Filips van Anjou (1683-1746), een kleinzoon van Lodewijk XIV, gaan. Maar Frankrijk en Spanje mogen niet onder één vorst verenigd worden. Lodewijk XIV negeert deze clausule en valt in 1701 de Zuidelijke Nederlanden binnen. De Oostenrijkse keizer Leopold I (1640-1705) eist nu de Spaanse troon op voor zijn jongere zoon Karel (1685-1740). Aan de ene zijde staan Oostenrijk, Groot-Brittannië, de Republiek der Verenigde Provinciën, Savoye, Pruisen en talrijke andere Duitse vorstendommen. De belangrijkste tegenstanders zijn Frankrijk, Spanje, Beieren en Keulen. Overal in Europa, maar ook in de kolonies wordt er gevochten. De belangrijkste geallieerde militaire aanvoerders zijn prins Eugenius van Savoye (1663-1736) voor Oostenrijk en John Churchill (1650-1722), hertog van Marlborough voor Groot-Brittannië. Voor Frankrijk is dit hertog Claude Louis Hector de Villars (1653-1734).

Na de veldslagen bij Höchstadt/Blenheim (nabij Augsburg) in 1704 (30.000 doden en gewonden) en Ramillies (nabij Geldenaken) in 1706 (17.000 doden en gewonden) zijn de geallieerden aan de winnende hand. Vanaf 1706 is Eugenius van Savoye (1663-1736) ook landvoogd van de door de geallieerden veroverde Zuidelijke Nederlanden.

De bloedige Slag bij Malplaquet (nabij Maubeuge) in 1709 (32.000 doden en gewonden) eindigt met een Pyrrhusoverwinning voor de geallieerden. Wanneer de nieuwe keizer Jozef I (1678-1711), een zoon van Leopold I, in 1711 sterft volgt zijn broer, de eerder genoemde Karel VI, hem op. Daardoor dreigt een Oostenrijks-Spaanse monarch het Europese evenwicht te verstoren. Groot-Brittannië trekt zich dan ook geleidelijk uit de oorlog terug. In de Slag bij Denain (nabij Valenciennes) (1712) verslaat maarschalk de Villars de Oostenrijkers en de Nederlanders waardoor er een militair evenwicht ontstaat. Vanaf 1712 wordt in Utrecht onder impuls van Groot-Brittannië over vrede onderhandeld.



Een in 1701 te Keulen gedrukt pamflet over de dood van Karel II en over zijn testament, kondigt de oorlog tussen Oostenrijk en Frankrijk aan.
 (SAI, Oude drukken 940/1701/z.n.)

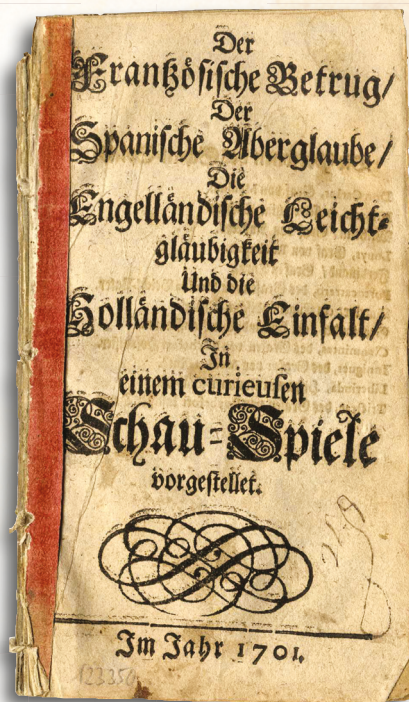


Het overlijden van de ziekelijke Karel II van Spanje (1661-1700) leidt tot de Spaanse Successieoorlog.
 (SAI, Oude drukken 940/1728/KASC)



Franciscus Eugenius van Savoye-Carignan (1663-1736) is de belangrijkste Oostenrijkse aanvoerder van zijn tijd.
 (SAI, Oude drukken 940/1738/PASS)

Theaterstuk door Christian Weise
(1642-1708) over de tegenstanders
in de nakende oorlog. De staten
worden als volgt getypeerd: "Frans
bedrog, Spaans bijgeloof, Engelse
lichtgelovigheid, Hollandse eenvoud".
(SAI, Oude drukken 830/1701/
WEIS)



Gravure van een
herinneringsmedaille aan de Slag
bij Höchststadt met de beeltenissen van
Eugenius van Savoye en John Churchill,
13 augustus 1704.
(SAI, Oude drukken 940/1750/DEMA)



In de Slag bij Höchststadt op 13 augustus 1704 verslaan Eugenius van Savoye en John Churchill de Franse maarschalk Camille d'Hostun graaf van Tallard (1652-1728).
(SAI, Oude drukken 940/1750/DEMA)



In de Slag bij Malplaquet op 11 september 1709 behalen Eugenius van Savoye en John Churchill een zwaar bevochten kleine zege op de Franse maarschalk de Villars.
(SAI, Oude drukken 940/1750/DEMA)



John Churchill, hertog van Marlborough (1650-1722) voorvader van Winston Churchill, is de belangrijkste Britse militaire aanvoerder van zijn tijd.
(J.-F.-H. DU TEMS, Histoire de Jean Churchill... Paris, 1808)



LOUIS HECTOR DUC DE VILLARS,
Maréchal de France:

Né en 1653. Mort le 19. Juin 1734.

Claude Louis Hector de Villars (1653-1734) is de belangrijkste Franse aanvoerder tijdens de Spaanse Successieoorlog.
(SAI, Oude drukken 944.02/1784-1785/DEVI)

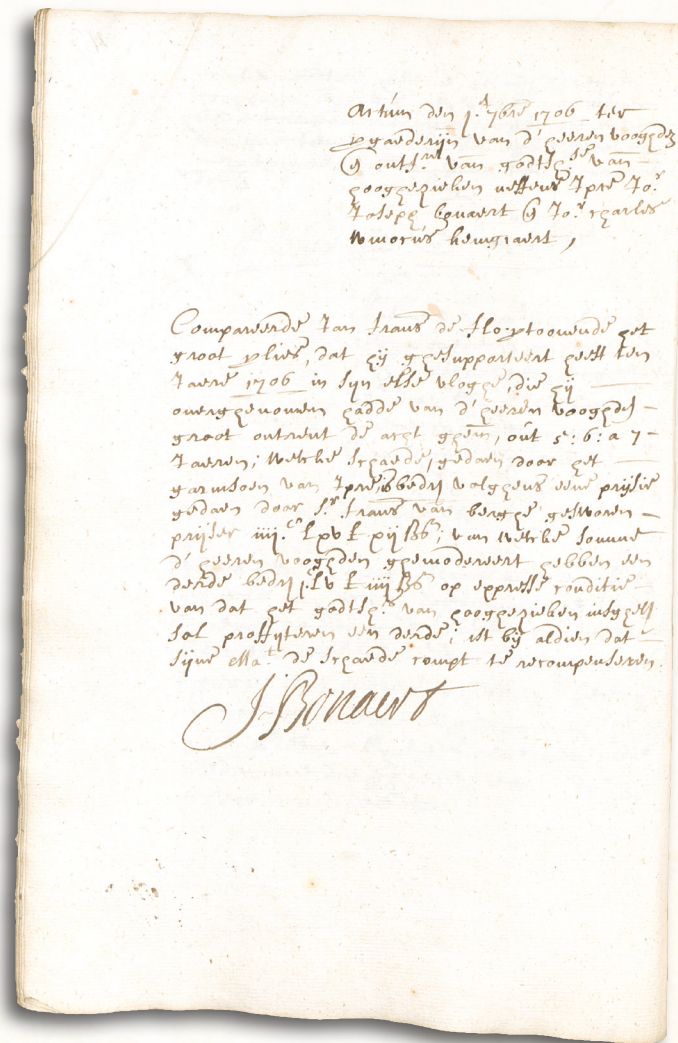
10. DE SPAANSE SUCCESSIEOORLOG IN VLAANDEREN

Na de Slag bij Ramillies in 1706 verplaatst het strijdtoneel zich naar Vlaanderen. Oostende, Kortrijk en Menen vallen in geallieerde handen. In 1708 proberen de Fransen in Vlaanderen naar het noorden op te rukken. Ze nemen tijdelijk Brugge en Gent in. Ze lijden echter in de slagen bij Oudenaarde (11 juli) (18.000 doden en gewonden) en Wijnendale (28 september) zware nederlagen, waarna de geallieerden zelfs Rijsel veroveren (28 oktober). Nieuwpoort, Fort Knocke en Ieper vormen nu de eerste Franse defensielijn. In 1709 kunnen de geallieerden Doornik veroveren en het jaar daarop Douai, Sint-Venant, Béthune en Ariën. Hierdoor wordt Ieper ontegensprekelijk het belangrijkste Franse bolwerk in Vlaanderen.

De aftocht van de Britse troepen, de Franse zege bij Denain en de Franse herovering van Douai in 1712 leiden tot een militair status-quo. De laatste oorlogshandeling in de Westhoek is een raid op Fort Knocke door geallieerde troepen en de inname van deze versterking op 6 september 1712.

Tijdens de oorlog treffen de strijdende partijen bijzondere economische maatregelen, bijvoorbeeld over de export van goederen of de taxatie van gronden in veroverd gebied.

Jan Fransois De Flo bekomt voor het jaar 1706 één derde reductie op de pachtprijs van 465 £ 12 s. die hij moet betalen aan het godshuis van de Hoge Zieken in Sint-Jan. De Flo pacht een elzenbos van 8 gemeten en er is schade "welcke schade gedaen door het garnisoen van Ipre". Indien de Franse koning de schade zou recompereren zal het godshuis daarvan één derde krijgen, 1 september 1706.
(SAI, OCMW Oud archief 633)





detail (cartouche) onderaan wegnemen

Onder aanvoering van de Nederlandse generaal Ernst Willem van Salisch (1649-1711) veroveren de geallieerden Menen op 22 augustus 1706. Uittreksel uit een plan van Eugène Frickx, 1706. (SAI, Kaarten en plannen 306)

CHARLES ESTIENNE MAIGNART
Chevalier Marquis de Bernières, Conseiller du Roy en ses Conseils, Maître des
Requestes ordinaire de son Hostel, Intendant de la Justice, Police, & Fi-
nances en Flandre du côté de la Mer, & des Armées de Sa Majesté.

R E G L E M E N T

DU Chauffage de Lumière pour les Redoutes & Corps-de-garde sur les Lignes d'Ipre à Comines, & sur le Canal de Boesinghe, pendant les six Mois de l'Hyver, à commencer au premier de Novembre 1707, pour vingt-quatre heures, savoir les Chandelles de cire ou à la lèvre, les Faisceaux de deux pieds trois pouces de grosseur, & autant de longueur moins chéins & moins Bois léal, & les Fagots de trois pieds de longueur, & un pied trois pouces de grosseur, le tout mesuré du Roy, faisant les mesures qui seront assignées à chaque Foie, ou autre préfix Règlement sera particulièrement attaché.

Lignes d'Ipre à Comines.

- Redoute de l'Esclap de Zeldere.*
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Redoute du Cote de paille.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Barrière de Zeldere.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un Fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Corps-de-garde de la petite Confie.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Moutin bruffi.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & deux fagots pour les Officiers, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Redoute de Moutin bruffi.
Six Chandelles, trois Faisceaux, & un Fagot.
Redoute d'Esclap.
Six Chandelles, trois Faisceaux, & un Fagot.
Barrière d'Esclap.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Corps-de-garde d'Antoine Pollet.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde au delà du Ravin.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Corps-de-garde du Ravin de Jean Bielegh.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin devant la Place d'Esclap.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un fagot.
Un Commandant des Lignes.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & deux Fagots.
Corps-de-garde au dessus la Barrière d'Esclap.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Corps-de-garde du Ravin comin.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un fagot.
Corps-de-garde au Pital.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Barrière au Moutin d'Esclap.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Corps-de-garde du Ravin de Jean Malin.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un fagot.
Corps-de-garde du Ravin de Louis Pray.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Redoute d'Esclap.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un fagot.

- Corps-de-garde de la grande Confie.*
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & deux fagots pour les Officiers, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Corps-de-garde du Ravin de paille.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin de paille.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin de paille.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin de paille.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Redoute du Cote.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin de paille.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin de paille.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Redoute de Comin.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un fagot.
Corps-de-garde à la Barrière d'Esclap.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Fort de Comin.
Six Chandelles, trois Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & deux Chandelles, deux Faisceaux, & deux fagots pour les Soldats des deux Corps-de-garde.
An Commandant dans tout Fort.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & deux Fagots.
Postes du Canal de Boesinghe.
Corps-de-garde du Moutin.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde du Ravin.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Redoute du Pont de Boesinghe.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Redoute de l'Esclap d'Esclap.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & deux fagots pour les Officiers, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Redoute du Pont de la Sire-france.
Six Chandelles, deux Faisceaux, & un fagot pour l'Officier, & six Chandelles, six Faisceaux, & un fagot pour les Soldats.
Corps-de-garde de la Maison blanche.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde de la Sire-france.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
Corps-de-garde des deux Fagots.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & un Fagot.
An Commandant au Canal.
Six Chandelles, quatre Faisceaux, & deux Fagots.

Fait à IPRE le 29. d'Octobre 1707.

MAIGNART DE BERNIERES.

FAB MONDIT SEIGNEUR
DU PUY.

Verordening door Charles-Étienne Maignart de Bernières (1667-1717), intendant van Maritiem Vlaanderen, over de verwarming en verlichting in de bewakingsposten langsheen de linies Fort Knocke-Ieper en Ieper-Leie, 29 oktober 1707. (SAI, Kasselrij Ieper voorlopig nummer BP6724)



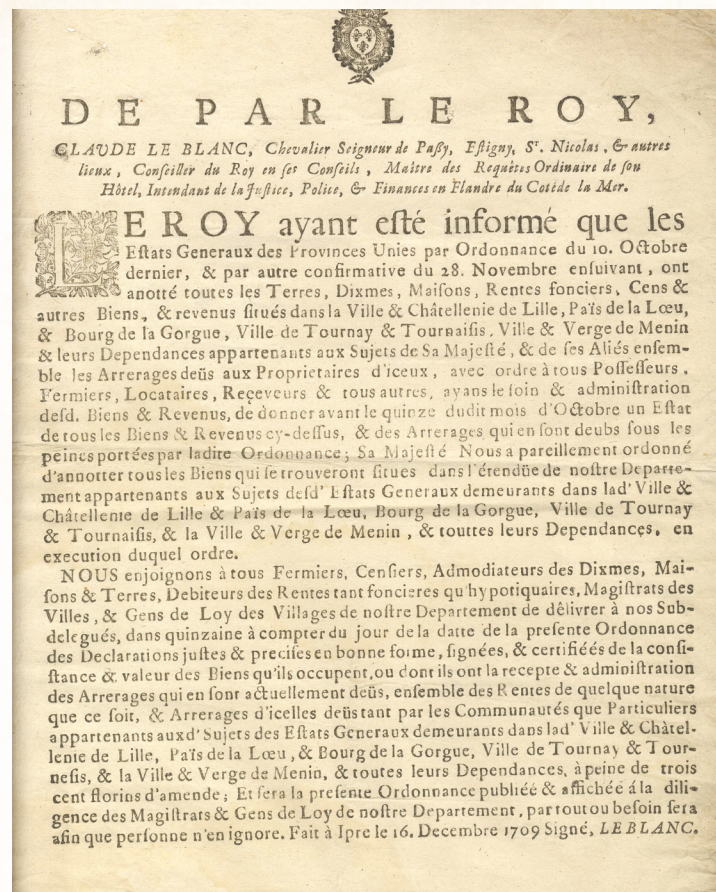
Het beleg en de inname van Rijsel door John Churchill en Eugenius van Savoye, 12 augustus-8 december 1708. Tekening door Claude Du Bosc, ca.1735.
(SAI, Kaarten en plannen 184)

De in den jaer 1708 van het godshuis van de Hoge Zieken één derde
reductie (374 £) op zijn pacht prijs voor het Populierengoud in Sint-Jan. Oorzaak zijn "de
vijantsche trouppen die t'sijnen hove gecampeert laeghen ende sijnen oegst verwoest ende
getransporteert hebben".
(SAI, OCMW Oud archief 633)

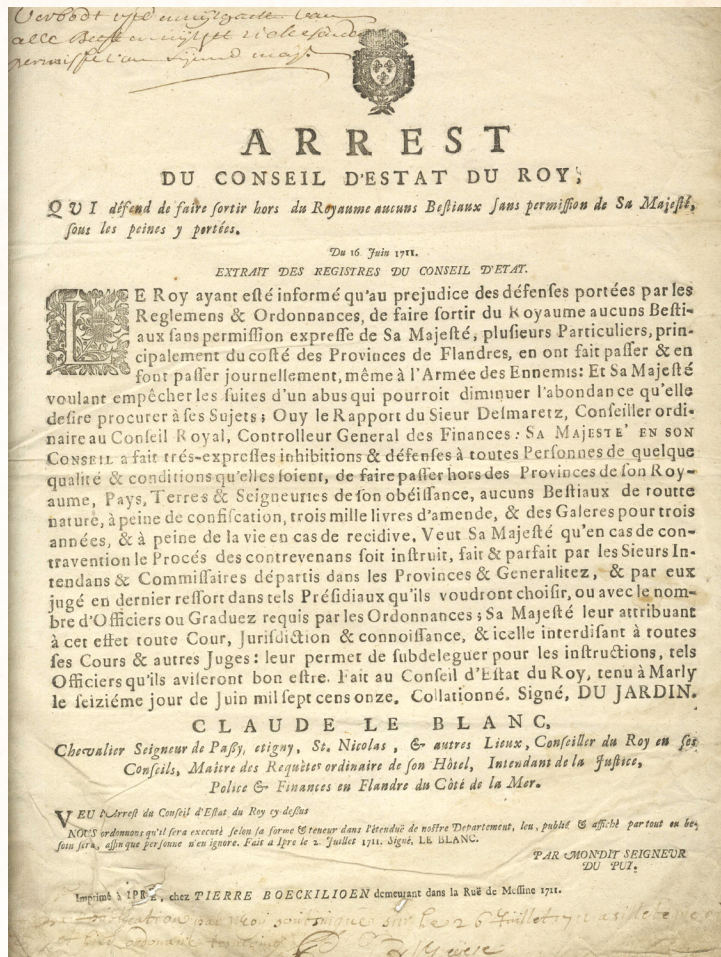
Jan Francois De Flo krijgt voor het jaar 1708 van het godshuis van de Hoge Zieken één derde
reductie (374 £) op zijn pacht prijs voor het Populierengoud in Sint-Jan. Oorzaak zijn "de
vijantsche trouppen die t'sijnen hove gecampeert laeghen ende sijnen oegst verwoest ende
getransporteert hebben".
(SAI, OCMW Oud archief 633)



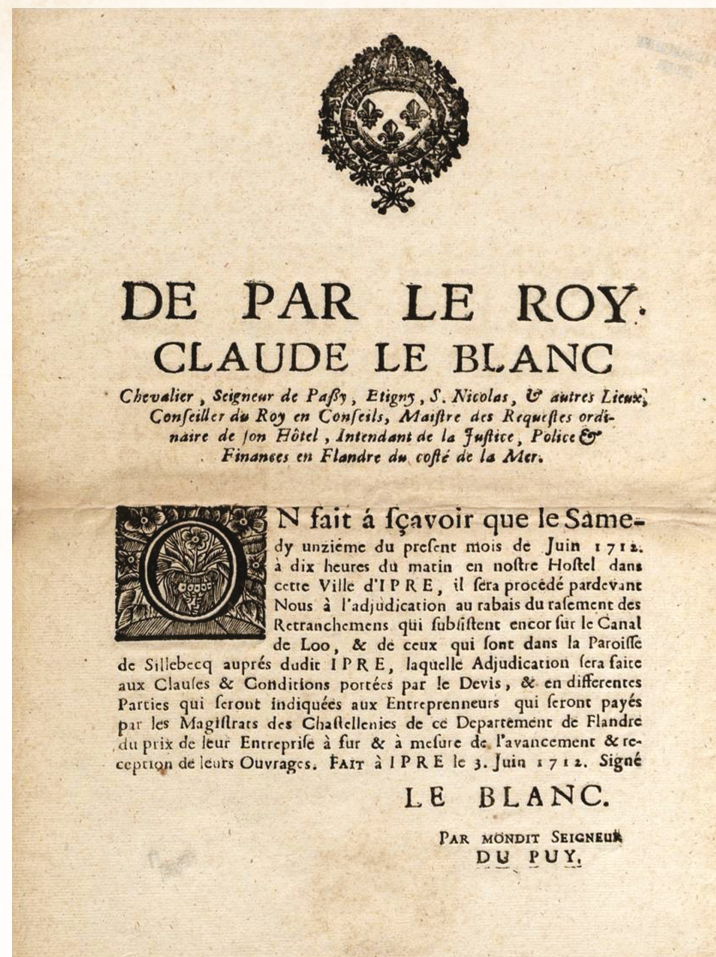
In de Slag bij Wijnendale op 28 september 1708 verslaat de Britse generaal-majoor John Webb (1667-1724) de Franse luitenant-generaal Charles La Mothe-Houdancourt (1643-1728). Tekening door Claude Du Bosq, ca. 1735. (SAI, Kaarten en plannen 183)



Verordening door intendant Charles-Étienne Maignart de Bernières waarin wordt opgeroepen om de in Maritiem Vlaanderen gelegen goederen van Nederlanders woonachtig in Menen, Doornik en Waals-Vlaanderen te inventariseren. De ordonnantie is een reactie op een gelijkaardige maatregel van de geallieerden tegenover de goederen van Fransen in het veroverde gebied van Menen, Doornik en Waals-Vlaanderen, 16 december 1709. (SAI, Documenten 362)



Claude Le Blanc (1669-1728), intendant voor Maritiem Vlaanderen, maakt een koninklijk besluit bekend, waarbij de export van dieren verboden wordt, 2 juli 1711.
(SAI, Documenten 363)



Op het einde van de Spaanse Successieoorlog beginnen de Fransen met het afbreken van versterkingen. Bekendmaking door Claude Le Blanc, intendant van Maritiem Vlaanderen, dat men op 11 juni 1711 de slopingswerken van de versterkingen langsheen het kanaal van Lo en in Zillebeke zal toewijzen, 3 juni 1712.
(SAI, Documenten 311)

11. VREDESONDERHANDELINGEN IN UTRECHT (1712-1713)

Vanaf 1712 voeren de strijdende partijen in Utrecht vredesonderhandelingen, hoewel de oorlog doorgaat. In de late 17de en vroege 18de eeuw ontwikkelt zich de techniek dat gezanten van verschillende staten in één stad gezamenlijk of apart onderhandelen en terzelfdertijd via koeriers met hun thuisland in verbinding blijven. De internationale diplomatieke taal wordt meer en meer (zij het niet exclusief) het Frans. Terzelfdertijd ontstaat specifieke literatuur over internationaal recht. Voorts verschijnen de eerste handboeken hoe een goede diplomaat zich dient te gedragen. In het diplomatieke milieu zijn rang en etiquette belangrijk. De ontlukende pers brengt verslag van het diplomatieke werk. Achteraf worden de verdragen en andere wetenswaardigheden over de vredescongressen veelvuldig gepubliceerd en becommentarieerd.



Nederlandse vertaling uit 1705 van "De iure belli ac pacis" (1625) door Hugo de Groot (1583-1645). Dit werk vormt de basis voor het moderne internationaal publiekrecht. (SAI, Oude drukken 34/(09)/1705)

L'AMBASSADEUR ET SES FONCTIONS.

P A R
MONSIEUR DE WICQUEFORT

*Conseiller aux Conseils d'Etat & Privé du Duc de
Brunswic & Lunebourg Zelle &c.*

DERNIERE EDITION,

Augmentée des

REFLEXIONS sur les MEMOIRES
pour les AMBASSADEURS, de la REPONSE à l'Auteur.

ET D U

DISCOURS HISTORIQUE de L'ELECTION

de l'EMPEREUR, & des ELECTEURS

PAR LE MEME AUTEUR.

PREMIERE PARTIE.



A COLOGNE,

Chez **PIERRE MARTEAU.**

MDCCXC.

L'AMBASSADEUR ET SES FONCTIONS.

LIVRE PREMIER.

SECTION I.

De l'Ambassadeur en General.

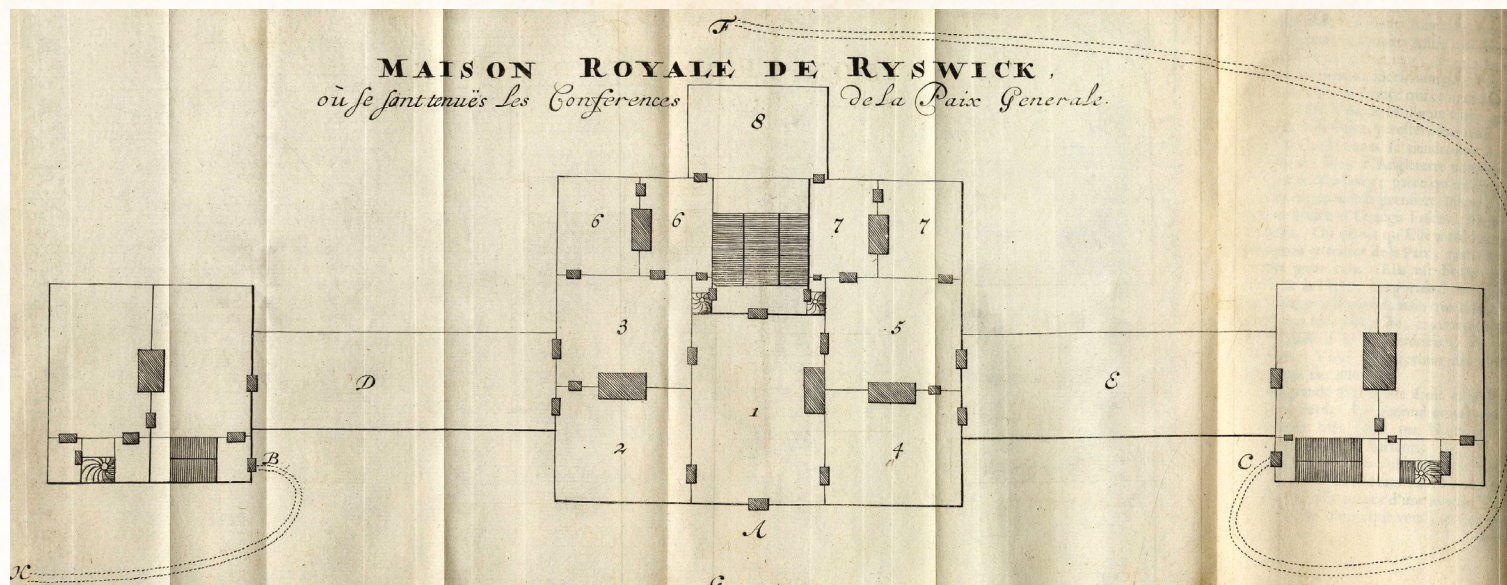
ON ne peut douter, que la connoissance de cette partie du Droit Public, qui traite des *Ambassadeurs* & des *Ministres étrangers*, ne soit tresnécessaire, & neantmoins il faut avouer, qu'il n'y arien de si universellement ignoré. Il ny a point de Roiaume ny d'Etat qui ne s'en serve, & cependant il n'y a presque personne, qui sache ce que c'est que l'*Ambassadeur*: quelles sont les qualités qui le forment, quels sont les droits & les avantages dont il jouit, quelles civilités on doit à son caractère, & quelles sont les fonctions de son employ. C'est pourquoy jeme suis souvent estonné, que jusques icy on n'ait pas encore veu un traité achevé sur ce sujet, & que parmy tant de sçavants, qui ont fait leur principale estude de la Politique, & que parmy tant de grands hommes, qui ont fait connoître leur merite dans les Ambassades, il nes'en trouve pas un seul, qui ait voulu obliger la posterité, en luy faisant présent d'un ouvrage d'autant plus utile, que l'Ambassadeur est un Ministre, dont l'Etat ne peut se passer, & que le Droit de l'Ambassade est la plus illustre marque de la Souveraineté.

La plus part de ceux qui ont traité cette matiere, ne le font qu'en passant, & ceux qui ont composé des volumes entiers, pour représenter l'idée d'un *parfait Ambassadeur*, ne nous donnent que des lieux communs; de sorte qu'au lieu de former un Ministre accompli, ils s'effendent sur des qualités, qui ne luy sont pas propres ny particulieres, mais sans lesquelles on ne sçauroit estre ny bon citoyen ny honneste homme. Mesme les Maîtres des Ceremonies & les Introduteurs des Ambassadeurs y ont esté si negligents, qu'à la reserve de *M. Jean Finet*, Maître des Ceremonies d'Angleterre, qui a eu soin de faire des memoires de ce qui s'est passé sur ce sujet à la Cour de Londres, pendant qu'il y a fait la fonction d'Introduteur, pas un seul n'a voulu rendre ce bon office à son successeur. *M. Girault*, Aide ou Lieutenant des Introduteurs dans la Cour de France, est sans doute celuy de tous les Officiers, qui entend le mieux cette charge. Il la possède de pere en fils, & ne servant point par semestre, comme les Introduteurs, il ne se peut qu'il n'y soit tres sçavant. Il est avec cela tres-galant & tres-habile homme; mais jusques icy on n'a pu obtenir de luy un peu d'application pour des Memoires, qui regleroient les ceremonies en toutes les autres Cours de l'Europe. Dans le deuxieme volume du Ceremonial de France on voit quelques remarques, que le Comte de

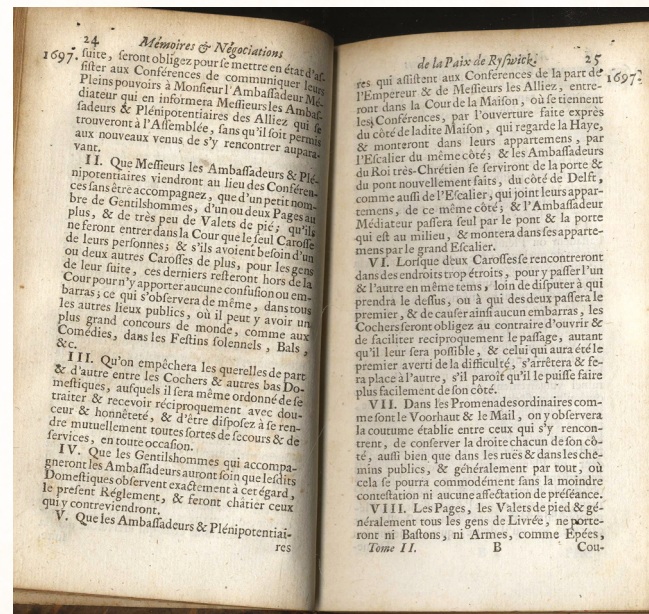
l'Parie.

A

Brulon



Jacques Bernard (1658-1718), een uit Frankrijk weggevluchte hugenoot, beschrijft bij de vredesonderhandelingen te Rijswijk in 1697 de verkeersregels voor de rijtuigen van de onderhandelaars. Zijn werk bevat eveneens een plan van de gebouwen waar onderhandeld wordt en waar de delegaties verblijven. Bernard wordt later professor in Leiden.
(SAI, Oude drukken 940/1699/BERN)



MEMOIRES ET NEGOCIATIONS SECRETTES

DE DIVERSES COURS DE L'EUROPE

CONTENANT

Ce qui s'y est passé, depuis le commencement de l'An 1707. jusques à la Paix de Bade, précédée du Traité de Radstadt, & suivie de celui de la Barrière, entre l'Empereur & les Etats Généraux, conclu l'An 1715.

PAR M^r. DE LA TORRE.

TOME CINQUIEME.



A LA HAYE:

Chez la VEUVE D'ADRIEN MOETJENS.

M. D C C. XXV.

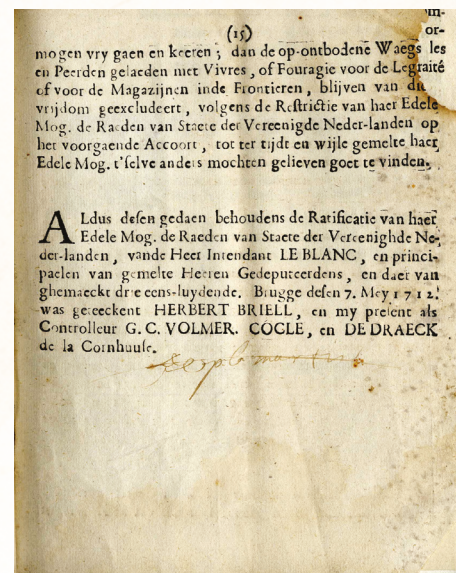
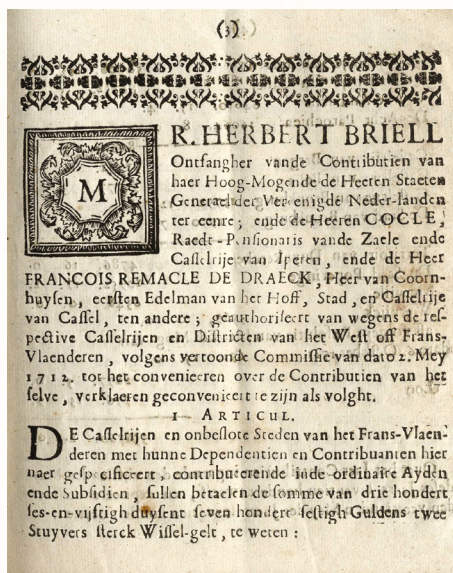
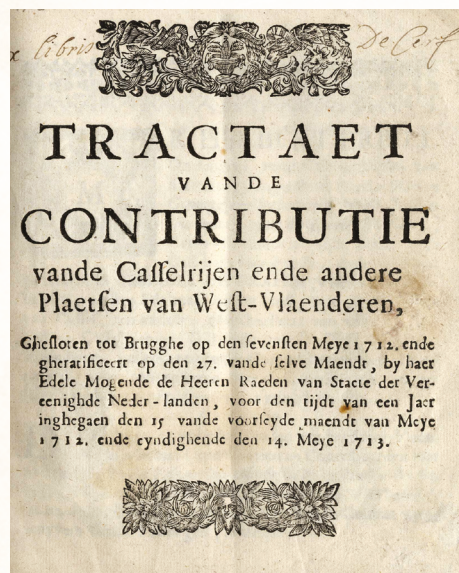
198 MEMOIRES ET 1709.
Voici une Copie de la Lettre que le Marquis de Torcy écrivit là-dessus, au Prince Eugene de Savoye.

„ Je me donne l'honneur de vous
„ dire, Monseigneur, selon les pro-
„ messes que je vous avois faites, en
„ partant de Hollande, que vous se-
„ riez informé, au plus tard le 4. de
„ ce mois, de la résolution du Roi,
„ à l'égard du Projet de Paix fait à la
„ Haye. Sa Majesté, après l'avoir
„ examiné, trouve qu'il lui est impossible
„ de l'accepter. C'est pourquoi elle
„ ordonne au President Rouillé de
„ faire savoir au plutôt aux Puissances
„ intéressées dans cette guerre, la ré-
„ solution qu'elle a été obligé de pren-
„ dre. Il faut esperer qu'on rencon-
„ trera des momens plus heureux pour
„ convenir d'une Paix, si necessaire à
„ toute l'Europe, & par consequent
„ tant desirée d'un chacun. Je ne suis
„ cependant pas fâché de mon voyage,
„ puisqu'il m'a procuré l'honneur de vo-
„ tre connoissance, & que je sçai moi-
„ même, que la réputation & la gloi-
„ re dont le monde est rempli, vous est
„ aussi justement due, étant fondée sur
„ un merite si solide que le vôtre, &c.

A

1709. NEGOCIAT. SECRETTES. 199
„ A Versailles le 2. Juin 1709.

Brief van de Franse topdiplomaat Jean-Baptiste Colbert de Torcy (1665-1746) aan Eugenius van Savoye van 2 juni 1709. De Franse koning wijst een in Den Haag geformuleerd vredesvoorstel af. Colbert de Torcy hoopt "qu'on rencontrera des momens plus heureux pour convenir d'une Paix, si necessaire à toute l'Europe". De auteur de la Torre is vermoedelijk een pro-Habsburgse Spaanse diplomaat.
(SAI, Oude drukken 940/1721-1725/DELA)



Tijdens de oorlog sluiten de tegenstanders toch overeenkomsten af. Op 7 mei 1712 treffen Herbert Briell namens de Republiek der Verenigde Provinciën en Jan Cocle en François Remacle de Draeck namens de kasselrijen van Frans-Vlaanderen een regeling omtrent het aandeel dat Frans-Vlaanderen moet bijdragen in de totale belastingen van Vlaanderen tussen mei 15 mei 1712 en 14 mei 1713.
(SAI, Kasselrij Ieper 1ste reeks 15)

THE
IMPORTANCE
OF
DUNKIRK

CONSIDER'D:

In Defence of the

GUARDIAN

Of *August* the 7th.

IN

A LETTER to the Bailiff of *Stockbridge*.

By Mr. *STEELE*.

The FOURTH EDITION.

L O N D O N:

Printed for *A. Baldwin* in *Warwick-lane*. 1713.

Tijdens de Utrechtse onderhandelingen vormt Duinkerke in Groot-Brittannië een belangrijk discussiepunt. Pamflet door de Britse politicus Richard Steele (1672-1729).
(SAI, Oude drukken 944.28/DUNK/1713)

LETTRES
DE MONSIEUR
LE CHEVALIER
TEMPLE,

Ecrites durant son Ambassade à
la Haye, au Comte d'Arlington, &
à M. le Chevalier Jean Trévor Se-
cretaires d'Etat sous le Règne de

CHARLES II.

Dans lesquelles sont découverts plu-
sieurs Secrets, qui avoient été cachez
jusqu'à présent : publiées sur les
Originaux écrits de la propre
main de l'Auteur.

Par M. D. JONES.

Traduites de l'Anglois par ***.

Wm. Aubrey

A LA HAYE,

Chez ENGELBRECHT BOUCQUET,
& MEYNDERT UYTWERF,
Marchands Libraires, 1700.

De briefwisseling van Sir William Temple, de Engelse ambassadeur in Den Haag, naar Londen wordt in het Frans vertaald en gepubliceerd.
(SAI, Oude drukken 940/1700/TEMP)

LETTRES HISTORIQUES;

Contenant ce qui se passe de plus
important en

EUROPE;

Et les Réflexions nécessaires
sur ce sujet.

Mois d'Août 1713.

TOME XLIV.



A LA HAYE,
Chez ADRIAN MOETTJENS,
Marchand Libraire près de la Cour, à
la Librairie François.

M. DCC. XIII.

248 *Lettres Historiques.*

mille livres sterling, avec ordre de distribuer aux Soldats de leur Nation, une partie de cet Argent, pour leur payer tout ce qui leur est dû, & leur bonifier ce qu'on leur avoit retenu de leur solde pour les Tentés, afin de les apaiser entièrement.

Il a passé en cette Ville 60. Bateaux chargés des Munitions que L. H. P. ont fait retirer des Magazins de Lille, Bethune, Aire, & Sr. Venant, conformément au dernier Traité de Paix conclu avec la France.

Amsterdam.

IV. Les Directeurs de la Compagnie des Indes Orientales de cette Ville, reçurent avis le 9. de ce mois, par un Express, que le guide, Vaisseau de Retour pour la Chambre d'Elinkhuyse, étoit entré au Texel, ayant été séparé, aux environs d'Hitlande de la Flotte Hollandoise, retournant des Indes Orientales, au nombre de 18. Vaisseaux, partis le 26. mars dernier du Cap de Bonne Esperance, avec 8. Vaisseaux Anglois qui devoient être suivis au mois de Septembre prochain, par 6. autres Vaisseaux de la même Nation & d'Hollande.

La Haye.

V. Presque tous les Plenipotentiaires, les Ambassadeurs, les Envoyez, & les autres Ministres d'Etat qui étoient au Congrès d'Utrecht, pour les Négocia-

Mois d'Août, 1713. 249

ciations de la Paix, sont venus tenir des Conférences en cette Ville, tant avec les Etats Généraux & le Conseil d'Etat, qu'avec les Plenipotentiaires, & autres Députés choisis du Corps de L. H. Puissances, ou des Etats de Hollande, pour les Affaires Etrangères, à la tête desquelles se trouve ordinairement S. Ex. Mr. le Conseiller Grand Pensionnaire.

Tous ces Plenipotentiaires sont très belle figure; mais comme il n'y en a point en à Utrecht qui ait égalé la Magnificence de ceux du Roi de Portugal, dont je vous ai fait des Relations fort amples dans quelques unes de mes Lettres précédentes, il n'y en a point aussi maintenant en cette Ville de Cour, d'où ceux là sont absens, qui puissent être comparez à ceux d'Espagne.

Mr. le Duc d'Orlune, qui en est le premier Ambassadeur, très digne, tant par son Illustre Naissance, que par sa grande Capacité, paroît souvent avec Mr. le Comte Pinto d'Ossune, son Frere, dans l'un des deux beaux Carosses qu'il a fait venir de Paris, & dont le plus riche qui est d'un artifice admirable, n'a pas encore brillé en cette Ville, où il est apparemment réservé pour une Entrée Publique.

Cependant Mr. le Marquis de Monteleon, second Ambassadeur de S. M. Catholique, qui ne fait pas moins d'hon-

Tussen 1692 en 1728 verschijnen bij de drukkersfamilie Moettjens in Nijmegen en Den Haag meermaals per jaar de "Lettres historiques contenant ce qui se passe de plus important en Europe". Auteur is de uitgeweken hugenoot Jacques Bernard. In augustus 1713 bevinden zich veel ambassadeurs in Den Haag voor de verdere afhandeling van de Utrechtse vredesverdragen.
(SAI, Oude drukken 940/1692-1728/BERN)

250 *Lettres Historiques.*

d'honneur à cette Ambassade par sa Noblesse que par son Grand Genie , travaille conjointement avec Mr. le Duc d'Orléans , à perfectionner le Traité de Paix qu'on dit devoir être signé par L. H. P. aussi tôt que S. M. C. aura renvoyé le dernier Exprès qui est allé à *Madrid* , pour avoir le Contentement de ce Monarque , sur quelques Articles dont on n'étoit pas encore convenu dans les Conférences d'*Utrecht*.

Mr. le Marquis d'Aubigni , fort estimé des plus habiles Ministres d'Etat , & chargé des Affaires de Mad. la Duchesse des Ursins , qui est dans la Considération qu'elle mérite à la Cour de *Madrid* , est souvent en Conférence avec des Seigneurs de la Régence de ces Provinces , & avec plusieurs Plénipotentiaires , de même qu'avec ceux d'Espagne , dont l'Ambassade est d'autant plus Illustre & Magnifique , qu'on y voit aussi paroître avec beaucoup d'Eclat , Mr. le Duc d'Attri Grand d'Espagne , & Mts. les Marquis Grilneau , & Imperiali , avec beaucoup d'autres Personnes de Distinction , qui se trouvent quelque fois tous ensemble chez Mr. le Comte de Straffort , premier Plénipotentiaire d'Angleterre , qui donne des Bals & des Collations fort splendides , où se rendent aussi les autres Ambassadeurs dont les bornes de cette Lettre ne me permettent pas de vous par-

ler

Mois d'Août , 1713. 251

ler maintenant , comme je le souhaiterois , pour vous faire aussi connoître leurs Mérites particuliers , & leurs Négociations.

Les Traitez de Paix entre l'Espagne & la Grande Bretagne , & entre cette première Couronne & le Duc de Savoie , furent signez le 13. du mois dernier , suivant l'Avis que L. H. P. en reçurent d'*Utrecht* , le même jour.

Depuis que les Etats Généraux ont nommé Mr. Buys , pour Ambassadeur de L. H. P. en France , ils ont aussi choisi Mr. de Gossinga , pour y aller en la même Qualité : on prépare la Maison du Comte d'Athlone pour y loger Mr. de Chateaucuf , Ambassadeur de cette Couronne , qui a fait savoir qu'il se rendra en cette Ville le mois prochain.

Mr. de Meyndersbagen , ayant délivré ses Lettres de Créance , en qualité d'Envoyé Extraordinaire du Roi de Prusse , fut complimenté sur cela , au commencement de ce mois , par les autres Ministres Etrangers.

Mr. le Comte Passionei Ministre du Pape , est parti pour *Bruxelles* , d'où il ira à *Paris* , & Mr. le Comte Maffei , Ministre du Duc de Savoie , est parti pour la Cour d'Angleterre ; Mr. Mellerade est à Paris doit retourner à *Turin* , & le Marquis del Borgo continuera sa Résidence ici au Nom de S. A. Royale.

Le Chevalier Ruzzini , Procureur de

12. DE VREDESVERDRAGEN VAN UTRECHT, RASTATT EN BADEN (1713-1714)

In aparte vredesakkoorden sluiten Spanje, Frankrijk, Groot-Brittannië, Savoye en de Republiek der Verenigde Provinciën op 11 april 1713 de Utrechtse vredesverdragen. Filips V mag de Spaanse troon behouden, maar de Franse en Spaanse kroon kunnen niet verenigd worden.

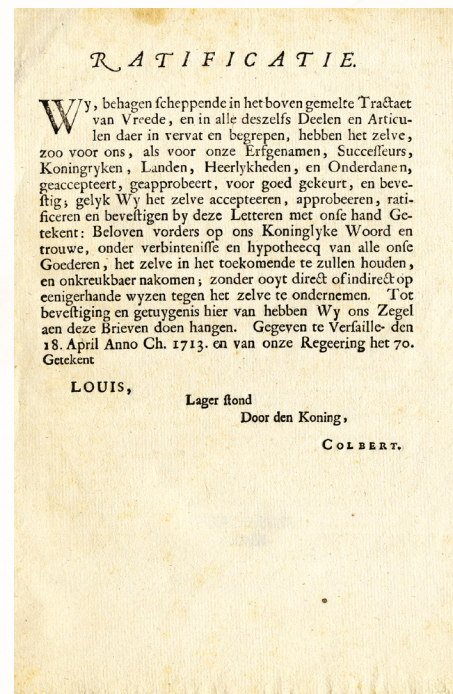
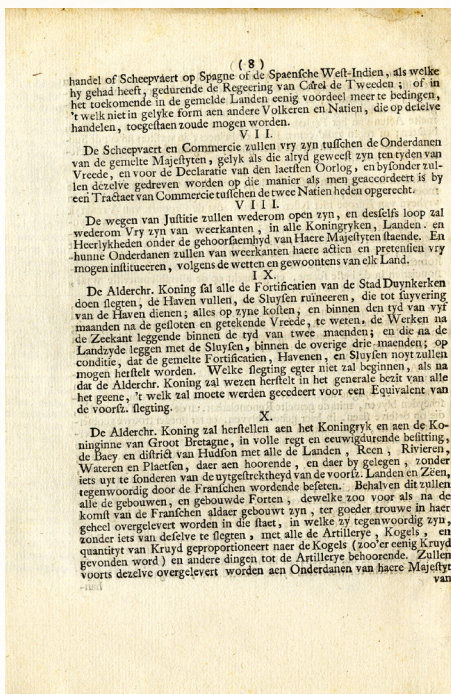
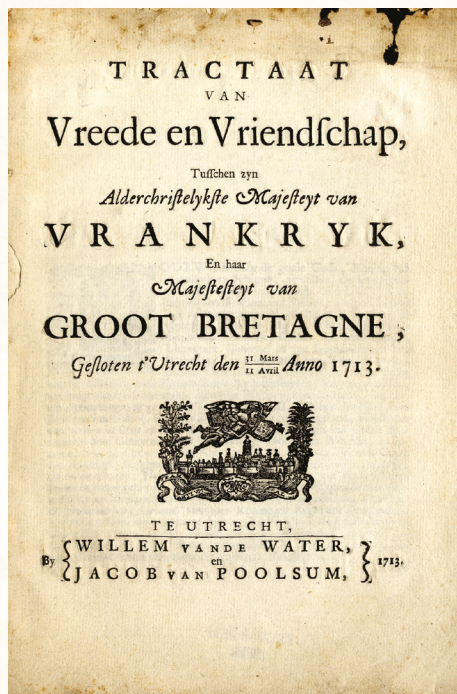
Volgens het verdrag afgesloten tussen Lodewijk XIV en de Republiek moet Frankrijk de steden en kasselrijen van Veurne, Ieper, Waasten en Doornik alsook de stad en roede van Menen aan de Zuidelijke Nederlanden afstaan (art. 11-12). In Waasten, Komen en Wervik vormt de Leie de grens en de scheepvaart op de Leie vanaf de monding van de Deule stroomopwaarts is vrij (art. 13). Artesië en de steden en kasselrijen van Broekburg, Sint-Winoksbergen, Kassel, Belle, Rijsel, Douai en Orchies blijven definitief bij Frankrijk (art. 15). Het Frans-Britse verdrag voorziet dat Frankrijk alle versterkingen van Duinkerke moet afbreken (art. 9). Tegen 6 augustus 1714 is dit gebeurd.

Aangezien Oostenrijk weigert vrede te sluiten volgen er in Rastatt verdere onderhandelingen tussen prins Eugenius van Savoye en hertog de Villars. De Vrede van Rastatt van 6 maart 1714 bevestigt de eerdere bepalingen betreffende de grens (art. 20-22). In artikel 26 voorziet men een regeling voor de staatsschuld.



In het Zwitserse Baden wordt op 7 september 1714 formeel vrede gesloten tussen Frankrijk en het volledige Heilig Roomse Rijk der Duitse Natie (alle Duitse staten). Dit verdrag is volgens de traditie van het Heilig Roomse Rijk in het Latijn opgesteld en is grotendeels een vertaling van de tekst die in Rastatt is afgesloten. De belangrijkste toevoeging in artikel 26 is de aankondiging van een congres tussen de Oostenrijkse keizer en de Franse koning. Dit congres zal zich bezighouden met de verdeling van de schuld rustend op de afgestane gebieden en met het precieze verloop van de grens.

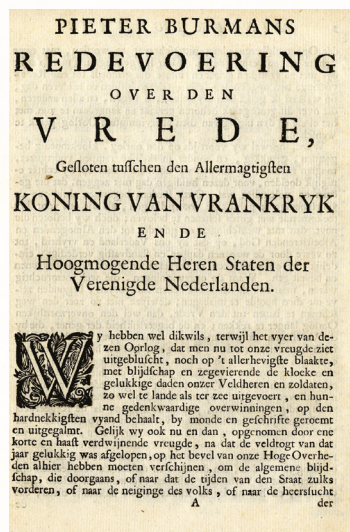
In de verdragen van 1713/1714 is er geen uitwisseling van enclaves voorzien.



In Utrecht gedrukte Nederlandse vertaling van het vredesverdrag van 11 april 1713 tussen Frankrijk en Groot-Brittannië. Het artikel 9 voorziet de sloping van de vestingwerken van Duinkerke.
(SAI, Oude drukken 940/1713/z.n.)



Lofrede op de Vrede van Utrecht door de jurist en historicus Pieter Burmans (1668-1741), professor aan de Utrechtse universiteit, 1713.
(SAI, Oude drukken 940/1713/BURM)



In Grenoble gedrukte tekst waarbij de Spaanse koning Filips V voor hem en zijn opvolgers alle rechten op de Franse troon opgeeft.
(SAI, Oude drukken 940/1713/z.n.)



Filips V van Anjou (1683-1746) mag na de Vrede van Utrecht de Spaanse troon behouden.
(SAI, Oude drukken 940/1719/ROUS)



Bij de weduwe van Jacob de Rave in Ieper in 1720 gedrukte tekst van de tussen keizer Karel VI en koning Lodewijk XIV afgesloten Vrede van Rastatt.
(SAI, Oude drukken 940/1720/z.n.)

(23)
avec les charges & Hypothèque, la conservation de la Religion Catholique Romaine, & des privilèges des Etats.

ARTICLE XX.
ET comme outre les Provinces, Villes, Places & Fortresses, qui étoient possédés par le feu Roy d'Espagne Charles II. au jour de son décès le Roy Très Chrétien a cédé, tant pour Sa Majesté Très Chrétienne même, que pour les Princes les Hoirs & Successeurs nés & à naître aux Etats Généraux en faveur de la Maison d'Autriche, tout le droit, qu'Elle a eu, ou pourroit avoir sur la Ville de Menin, avec toutes les fortifications & avec Sa Verge, sur la Ville & Citadelle de Tournay avec tout le Tournef, sans se rien réserver de son droit là dessus, n'y sur aucune de leurs dépendances, appartenances, annexes, Territoires, & enclavemens, Sa Majesté content, que les Etats Généraux des Provinces Unies rendent ledites Villes, Places, Territoires, dépendances, appartenances, annexes & enclavemens à l'Empereur aussi tôt, qu'ils en seront convenus avec Sa Majesté Imperiale. pour en jouir Elle, ses Héritiers & Successeurs pleinement, paisiblement & à toujours aussi bien que des Pais Bas Espagnols, qui appartiennent au feu Roi d'Espagne Charles II. au jour de son décès; bien entendu toute fois que ladite remise des Pais Bas Espagnols, Villes, Places, & Fortresses cédées par le Roy très Chrétien ne pourra être faite

(23)
faite par lesdits Etats Généraux, qu'après l'échange des ratifications des Traités de Paix entre Sa Majesté Imperiale l'Empire, & Sa Majesté très Chrétienne; bien entendu aussi, que Saint Amand avec ses dépendances, & Mortagne sans dépendances, demeureront à Sa dite Majesté Très Chrétienne, à condition neantmoins, qu'il ne sera pas permis de faire à Mortagne aucune fortification, ni écluse de quelque nature qu'elles puissent être.

ARTICLE XXI.
Pareillement le Roy très Chrétien confirme en faveur de l'Empereur, & la Maison d'Autriche la cession, que Sa Majesté a de sa fave en faveur de ladite Maison aux Etats Généraux des Provinces Unies, tant pour Elle même, que pour les Princes les Héritiers & Successeurs nés & à naître, de tous les droits sur Furnes, & Furnambacht, y compris les huit Paroisses, & le Fort de la Knoque, sur les Villes de Loo, & Dixmude avec leurs dépendances, sur la Ville d'Ypres avec la Châtellenie, Rouffelaer y compris, & avec les autres dépendances, qui seront désormais Poperinghe, Warheron, Commynes, Warwick, ces trois dernières Places, pour autant, qu'elles font situées de côté de la Lys vers Ypres & ce qui dépend des Lieux cy-dessus exprimés; de quels droits ainsi cédés à l'Empereur, ses Héritiers & Successeurs, Sa Majesté Très Chrétienne ne se réserve aucun sur ledites Villes, Places, Forts &

(24)
& Pays, ni sur aucune de leurs appartenances, dépendances, annexes, ou enclavemens, contentant, que les Etats Généraux puissent les remettre à la Maison d'Autriche, pour en jouir irrévocablement & à toujours, aussi tôt, qu'ils seront convenus avec Elle sur leur barrière, & que les ratifications des Traités de Paix entre l'Empereur, l'Empire & Sa Majesté Très Chrétienne auront été échangées.

ARTICLE XXII.
La Navigation de la Lys depuis l'embouchure de la Deule en remontant sera libre, il ne s'y établira aucun péage, ni imposition.

ARTICLE XXIII.
Il y aura de part & d'autre un oublie & une amnistie; perpétuelle, & reciproque de tous les torts, injures & offenses, qui auront été commis de fait & de parole, ou en quelque manière, que ce soit, pendant le Cours de la présente guerre par les Sujets des Pais Bas Espagnols, & des Places, & Pais cédés, ou restitués, sans qu'ils puissent être exposés à quelque recherche, que ce soit.

ARTICLE XXIV.
Par le moyen de cette Paix les Sujets de Sa Majesté Très Chrétienne & ceux deldits Pais Bas Espagnols, & des Places cédées par Sa dite Majesté Très Chrétienne, pourront, en gardant les loix, coutumes & usages du Pais aller, venir, demeurer, trafiquer, retourner, traiter, negocier ensemble comme bons

(25)
Marchands, même vendre, changer & acheter, ou autrement disposer des biens, effets, immeubles, & immeubles, qu'ils ont ou auroient finis respectivement de part & d'autre, & chacun les y pourra acheter, Sujets, ou non Sujets, sans que pour cette vente, ou achat ils aient besoin de part n'y d'autre de permission, autre, que le présent Traité.

Il sera aussi permis aux Sujets des Places, & Pais reciproquement cédés ou restitués, comme aussi à tous les Sujets deldits Pais Bas Espagnols, de sortir deldites Places & Pays Bas Espagnols pour aller, demeurer, ou bon leur semblera dans l'espace d'un an, avec la faculté de vendre à qui il leur plaira, ou de disposer autrement de leurs effets, biens, immeubles & immeubles, avant & après leur sortie, sans qu'ils puissent en être empêchés directement ou indirectement.

ARTICLE XXV.
Les mêmes Sujets de part & d'autre Ecclesiastiques & Seculiers, Corps, Communautés, Universités, & Colleges seront établis tant en la jouissance des honneurs, dignités, bénéfices, dont ils étoient pourvus avant la guerre, qu'en celle de tous, & chacun leurs droits, biens meubles & immeubles, rentes faïsses, ou occupées à location de la présente guerre, ensemble leurs droits, actions, & Successions à Eux survenues, même depuis la guerre commencé, sans toute fois rien demander



Het kasteel van Rastatt.

Articulus XXVI.
 Die / auf das gemeine Wesen einiger Niederländischen Provinzen / deren ein Theil von Sr. Aller-Christlichste Majestät / oder andern wird besessen werden / auf- und angenommene Renten betreffend / hat man beliebet / daß jeder seine Quotam hievon bezahlen / und daß sowohl diese zu bestimmen und auszurechnen / wie auch alle andere Strittigkeiten und Difficultäten zu heben / die sich über die Niederländischen Verter / die dieser oder jener Theil haben soll / und über dero Gränzen / entweder bereits erhoben / oder bey Execution dieses Friedens / auf einigerley Weise erhöhen mögten / beederseits gewisse Commissarii sollen ernennet werden / die in einer gewissen Stadt / worüber man sich vergleichen wird / innerhalb 2. Monaten / nach Schlußung dieses Tractats / zusammen kommen / und um diesen Zweck je eher je lieber zu erreichen / mit allem Fleiß / und unaufhörlich / arbeiten sollen.

Articulus XXVII.

Instrumentum PACIS BADENSIS.

Oder
 alle bedungene Articuli
 des Baadischen
 Friedens - Schlusses

geschlossen und ratificiert den 7. September

ANNO 1714.

Aus dem Lateinischen in das Deutsche übersezt.

9

Duitse vertaling van de Vrede van Baden. Het artikel 26 voorziet dat binnen de twee maanden commissarissen zullen samenkomen om alle geschillen betreffende de grens uit te klaren.

(SAI, Oude drukken 940/1714/z.n.)

13. IEPER ALS BARRIÈRESTAD EN DE GRENS IN DE 18^{DE} EEUW

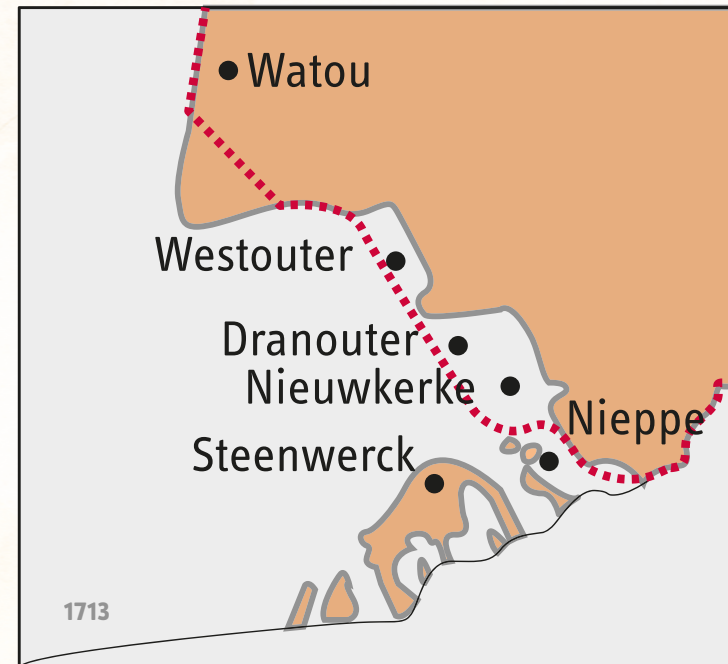
Nog tijdens de Utrechtse vredesonderhandelingen dient de Franse bisschop van Ieper, Martin de Ratabon, zijn ontslag in. Op 27 maart verhuist hij naar het bisdom Viviers (Ardèche). Op 3 juni 1713 verlaten de laatste Franse troepen Ieper en de volgende dag trekt een Nederlands garnizoen de stad binnen.

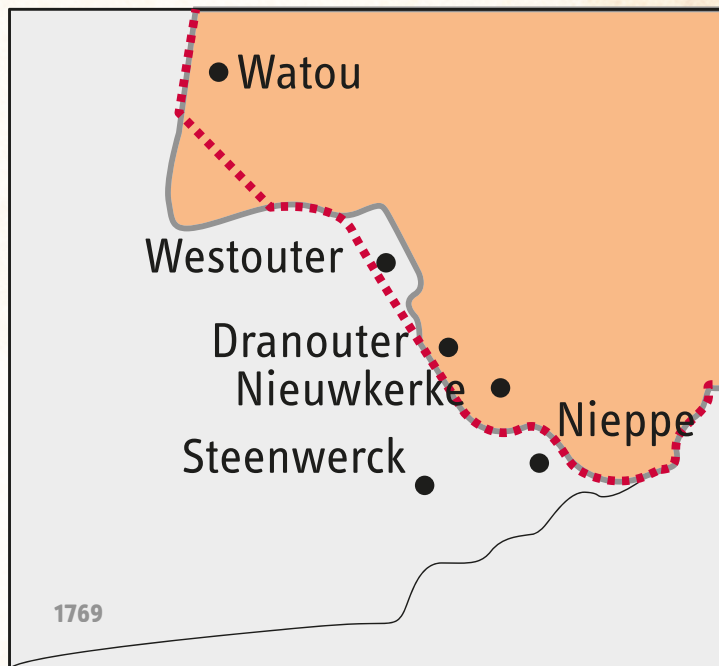
Op basis van eerdere afspraken tussen de geallieerden sluiten Oostenrijk, de Republiek der Verenigde Provinciën en Groot-Brittannië in Antwerpen op 15 november 1715 het definitieve Barrièretraktaat. De Republiek mag op kosten van de Zuidelijke Nederlanden in Namen, Doornik, Menen, Waasten, Ieper, Fort Knocke en Veurne troepen legeren (art. 4). Dendermonde krijgt een gemengd Nederlands-Brits garnizoen (art. 5).

Deze troepen kunnen niet verhinderen dat de Franse koning Lodewijk XV tijdens de Oostenrijkse Successieoorlog (1740-1748) in 1744 achtereenvolgens Waasten, Menen, Ieper (26 juni), Fort Knocke en Veurne verovert. In 1745 vallen ook Doornik, Oudenaarde, Nieuwpoort, Gent en Dendermonde in Franse handen. De tweede Vrede van Aken van 18 oktober 1748 herstelt het status-quo van Utrecht en Rastatt en heeft geen betekenis voor de grens. Op 10 februari 1749 verlaten de Fransen Ieper en keren de Nederlandse troepen terug. Ze blijven er tot 1782.

Vanaf 1713 hebben de door Frankrijk terug afgestane gebieden van Veurne, Ieper, Waasten en Menen binnen het graafschap Vlaanderen als “Geretrocedeerd” of “West-Vlaanderen” politiek een minderwaardig statuut tegenover de rest van het graafschap. Zo is Ieper geen lid meer van de Staten van Vlaanderen, de volksvertegenwoordiging van het graafschap.

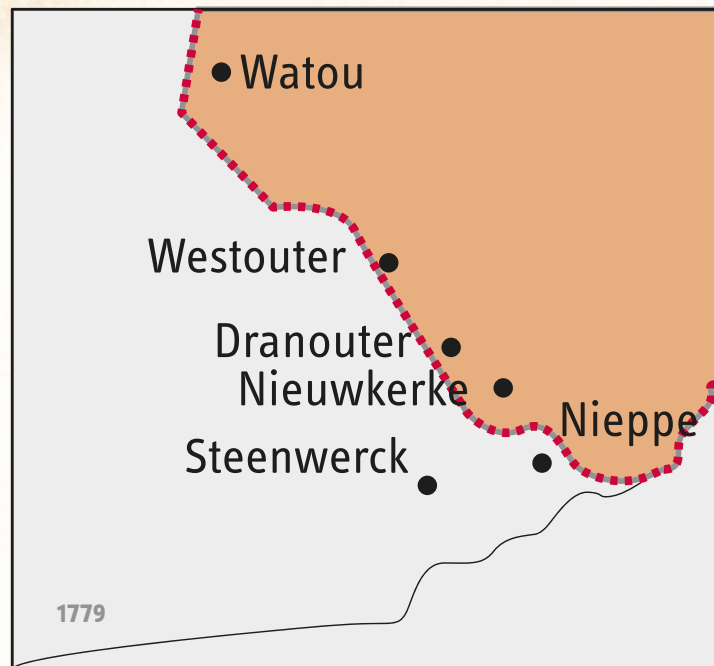
In uitvoering van artikel 26 van de Vrede van Baden vinden van maart 1716 tot januari 1717 in Rijsel onderhandelingen tussen Frankrijk en Oostenrijk plaats. De Franse delegatie wordt geleid door de voormalige intendant van Maritiem Vlaanderen Charles-Etienne Maignart de Bernières (1667-1717) en wordt vanuit Versailles aangestuurd door zijn opvolger intendant Claude Le Blanc (1669-1728), die inmiddels minister van Oorlog is geworden. Oostenrijk is vooral geïnteresseerd in gunstige land- en vaarwegen tussen Doornik en Bergen. Voor Frankrijk primeren de verbindingen tussen Rijsel en Duinkerke en





Sint-Omaars. De grillige grens en de enclaves maken het immers mogelijk dat elke partij handelsbelemmerende douaneposten opricht. Men bespreekt in Rijsel het precieze verloop van de grens en de verdeling van de schulden die op de uitgewisselde gebieden rusten. Maar al gauw komen ook uitwisselingen van enclaves ter sprake, hoewel dit in het artikel 26 niet was voorzien. Nabij Ieper betreft het de vijf enclaves van de kasselrij Waasten (in Stegers, Stegersbrugge, Mergem en Steenwerk) en de Ieperse gebieden langsheen het samenvloeiën van Deule en Leie. De onderhandelingen leveren echter niets op. Ook de internationale vredescongressen van Kamerijk (1722-1725) en Soissons (1728-1729) lossen de grenskwestie niet op.

Pas een halve eeuw later sluiten Oostenrijk en Frankrijk definitieve regelingen af. Door het in Versailles afgesloten “Verdrag der Grenzen”



van 16 mei 1769 ruilen Oostenrijk en Frankrijk de vijf enclaves van Waasten en de Ieperse delen van Deûlémont voor Nieuwkerke, Dranouter en delen van Niepkerke en Halewijn (art. 10-14). Het benoemingsrecht voor de abt van de Ieperse Sint-Jansabdij valt definitief aan de Oostenrijkse vorst toe (art. 36). Artikel 38 van dit verdrag regelt ook de teruggave van een deel van het archief van de Rijksse Rekenkamer. Hoewel Frankrijk dit in de verdragen van 1659, 1678, 1697 en 1713 had toegezegd komen deze archieven pas in 1772 in Brussel aan. Het Verdrag van Brussel van 18 november 1779 voorziet verdere grenscorrecties rond Halewijn, Armentières en Watou (art. 14, 15, 18). Door het artikel 17 wordt Westouter naar de Oostenrijkse Nederlanden overgeheveld. In 1795 zal de grens dan voor 20 jaar verdwijnen, wanneer de Zuidelijke Nederlanden op 1 oktober als “départements réunis” bij Frankrijk worden geannexeerd.

Actes des Affaires et des
Résolutions qui ont été prises
dans l'assemblée générale tenue
dans l'hôtel de la Sale et Châteline
d'après conformément aux lettres
de convocation le 11^e et autres
jours suivants du mois d'octobre
de l'année 1715. par Messieurs
les Députés des Magistrats des
châtellenies et autres lieux de
la Flandre occidentale, savoir
par les Sieurs de Wynckelman
Jr. de Walthon, de Croeser, et Coets

pour la Sale et Châteline d'après
les Sieurs de Draeck et Bertram
pour la Sale et Châteline de
Canal; les Sieurs de Rylof et le
Maire pour la Châtellenie de
Bergues, les Sieurs de Formenaker
et Glunetweck pour la ville et
Châtellenie de Baillieul; les Sieurs
de Rature et de Schott pour la
Châtellenie de Boirboroug, les Sieurs
de la Haye et Lenzier pour la
ville et Châtellenie de Warneton.
Les Sieurs Tigghe Borinmaitre
et Comteux pemronaire pour
le territoire de Dinkerque, les
Sieurs Liegeois pour la ville et
jurisdiction de poperingue, les
Sieurs Gallois pour la ville de
Merinelle, et le Sieur Clais pour
la ville de Overinck, les Magistrats
de la ville et Châtellenie de
Frisnes, quoique convoqués
par deux différentes lettres
ayant refusé d'envoyer leurs
Députés pour intervenir dans
l'assemblée,

2870
REFLEXIONS
SUR LA
DEPUTATION
DE LA PATRIE

A
Sa Majesté Imperiale & Catholique
TOUCHANT
LE TRAITE DE BARRIERE

Conclu à Anvers le 15. Novembre 1715. & sur
la Lettre de Monsieur le Comte de Kinnigsfegg,
Ambassadeur Plenipotentiaire de Sa Majesté
écrite aux Membres de Flandre datée le 27. du
même Mois.



M. D. CCXVI.

Anoniem in 1716 in Keulen gedrukt pamflet gericht aan keizer Karel VI. Het pamflet hoopt op aanpassingen aan het Barrièretraktaat van 15 november 1715.
(SAI, Oude drukken 949.3.02/1716/z.n.)

Dunkerque
Après.

REGISTRE.

Nº 126.



1690
PAR ORDONNANCE RENDUE
le 27^e du mois de *février* de l'an 1690. par
M^{rs} les Commissaires Généraux du Conseil
députés sur le fait des Armoiries.

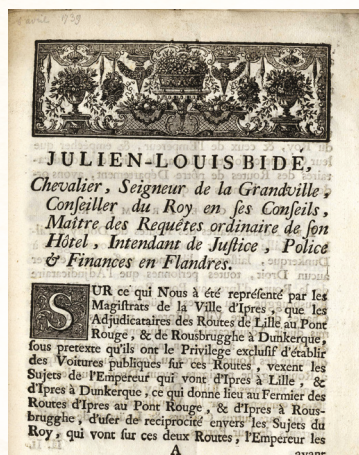
Celles du Village de Deullemont.

Telles qu'elles sont ici peintes & figurées, après avoir été
reçues, ont été enregistrées à l'Armorial Général, dans le Ré-
gistre coteé *Dunkerque* en conséquence du paiement des droits
régles par les Tarif & Arrest du Conseil, du 20^e de Novembre
de l'an 1696. en foi de quoi, le présent Brevet a été délivré
A Paris par Nous CHARLES D'HOZIER, Conseiller
du ROI, & Garde de l'Armorial Général de France, &c.

général de l'Armorial Général de France, &c.
des droits d'armes, cy-dessus encreus, &c.
etant en conséquence 711 le 27^e de l'an 1700

De l'Armorial

Het wapenschild van het betwiste Deulémont wordt op
27 februari 1699 door de Franse wapenkoning Charles d'Hozier (1640-1732) in het algemeen
wapenboek van Frankrijk geregistreerd.
(SAI, Abdij Mesen, 23)



(2)
 ayant autorisé par ses Lettres d'Ostroy du 15. Fe-
 vrier 1738. à le faire payer pour les Voitures ve-
 nantes de France les mêmes Droits, que les Fermiers
 des Routes François exigent pour les Voitures
 venantes de sa Domination; NOUS, désirans main-
 tenir la correspondance qui est établie entre les Sujets
 du Roy, & ceux de l'Empereur, & empêcher que
 leur Commerce soit troublé par le Fait des Adjudica-
 taires des Routes de notre Département, avons or-
 donné & ordonnons ce qui suit.

ARTICLE PREMIER.
 Les Adjudicataires des Routes de Doulay à Lil-
 le, de Lille au Pont Rouge & de Rousbrughe à
 Dunkerque, laisseront librement passer sans exiger
 aucun Droit, toutes personnes que l'Adjudicataire
 de la Route d'Ipres au Pont Rouge, & d'Ipres à
 Rousbrughe, ou autres Locuteurs de Carrosses &
 Chaises de ladite Ville d'Ipres, porteurs d'un per-
 mis dudit Adjudicataire, conduisant à Lille, Doulay
 & Dunkerque, à condition néanmoins que l'Adju-
 dicataire des Routes d'Ipres au Pont Rouge, & d'Ipres
 à Rousbrughe n'exigera aucun Droit pour les per-
 sonnes venantes de Lille, Doulay & Dunkerque, qui
 seront emmenées par les Adjudicataires des Rou-
 tes ou par autres Cochers & Locuteurs de Chaises
 porteurs de leur Permis.

II. IL

(3)
 IL sera loisible à toutes personnes qui iront d'Ipres
 à Lille, Doulay ou à Dunkerque dans des Carrosses
 ou Chaises de loiage, avec un Permis du Fermier
 de la Route d'Ipres, de garder lesdites Voitures pen-
 dant le séjour qu'elles seront obligées de faire dans
 lesdites Villes, & de s'en retourner à Ipres dans
 les mêmes Voitures, sans que les Adjudicataires des
 Routes de Lille, Doulay & Dunkerque, puissent
 s'y opposer ni exiger pour raison de ce aucun Droit,
 mais si elles ont renvoyé lesdites Voitures, elles ne
 pourront pas en faire venir d'Ipres à vuide pour les
 y ramener, & seront en ce cas tenus de se servir
 de celles des Adjudicataires des Routes de notre
 Département, ou obtenir leur permission d'en pren-
 dre d'autre à loiage, le tout néanmoins à condi-
 tion que le Fermier des Routes d'Ipres au Pont
 Rouge, & d'Ipres à Rousbrughe, en usera de mê-
 me pour les personnes qui venantes de Lille, Doulay
 ou Dunkerque, passeront par Ipres, ou seront obli-
 gées d'y faire du séjour.

III. IL
 Il sera aussi loisible à toutes personnes dont les
 enfans seront en pension dans les Villes de Lille &
 Doulay, ou qui étudieront dans les Collèges, Sémi-
 naires

(4)
 naires & Université de ladite Ville de Doulay, de
 ramener leurs enfans en ladite Ville d'Ipres, dans
 les mêmes Carrosses ou Chaises avec lesquelles elles
 seront venues de ladite Ville d'Ipres, sans que les
 Adjudicataires des Routes de Lille & Doulay puis-
 sent exiger aucun Droit par rapport audit enfans,
 à condition néanmoins que le Fermier de la Route
 d'Ipres n'exigera aucun Droit des Peres & Meres,
 qui, ayans des enfans à Ipres ou autres Lieux cir-
 convoisins, voudront les ramener avec eux dans les
 mêmes Voitures, qu'ils auront emmené. FAIT à
 Lille ce six Avril mil sept cens trente-neuf. *Signé*
BIDE DE LA GRANDVILLE. Et plus bas
Par Monseigneur,

CARRAUD.

Suivant la Copie.

A L I L L E ;
 De l'Imprimerie de la Veuve C. M. CRAME,
 Imprimeur ordinaire du Roy.

Julien-Louis Bidé de la Grandville (1688-1760), intendant van Vlaanderen, treft naar aanleiding van problemen over tolgelden een regeling voor het verkeer op de wegen Roesbrugge-Duinkerke, Pont-Rouge-Rijsel en Rijsel-Douai. Zij die over een document beschikken van de pachter van de steenwegen Ieper-Roesbrugge en Ieper-Pont-Rouge moeten op de Franse aansluitende wegen geen tol meer betalen, 6 april 1739.
 (SAI, Kasselrij Ieper 1ste reeks 15)

ORDONNANCE

D E

L'IMPERATRICE,

REINE DE HONGRIE ET DE BOHEME,

Du 26. Août 1769.

Sur l'Exécution de la Convention des Li-
mites, conclue avec

LE ROI TRES-CHRÉTIEN,

Le 16. Mai 1769.



A G A N D,

Chez PIERRE DE GOESIN, Imprimeur de Sa Majesté.

Avec Oâroi & Privilege pour le Comté de Flandre.

(7)

sont Traité, non seulement procederont au mesurage & à l'abornement des cinq cent soixante-dix mesures qui doivent appartenir à l'Impératrice Reine Apostolique, mais traceront aussi la ligne séparative des Limites vers la chaufée, conformément à la stipulation de cet Article.

ARTICLE XIV.

Au moyen des renonciations, défistemens, cessions & échanges, énoncés dans les deux Articles précédens, la Frontiere des Terres de France vers Armentieres & Baillœul, sera composée désormais des Villages & Territoires suivans :

Westoutre ;	Crebbe ;
St. Jean ;	Steinwerck ;
Baillœul ;	Nieppe ;

Et la Frontiere des Chatellenies d'Ypres & de Warneton vers Armentieres, sera formée par les Villages & Territoires suivans :

Locre ;	Nieppe, qui est contiguë à la
Dranouter ;	Chatellenie de Warneton ;
Neuve Eglise ;	Et la Seigneurie de la Mot-
Cinq cent soixante-dix mesu-	te, ou <i>Gue-la-Motte</i> ;

res de la partie de la Paroisse de

Avec la modification néanmoins exprimée dans l'Article précédent ; de sorte qu'à l'avenir, tout ce qui est intérieur aux Villages de la dépendance d'Ypres & de Warneton, désignés pour leur servir de Frontiere, dépendra de la Domination & de la Souveraineté de l'Impératrice Reine Apostolique, sans préjudice à la mouvance des Seigneurs particuliers :

Et de même tout ce qui est intérieur aux Villages de la dépendance d'Armentieres & de Baillœul, nommés pour leur servir de Frontiere, dépendra désormais de la Domination & Souveraineté du Roi Très-Christien, pareillement sans préjudice à la mouvance des Seigneurs particuliers.

ARTICLE XXV.

LES hautes Parties contractantes déclarent, que les arrangements contenus dans la présente Convention, ne préjudicieront aucunement aux Droits de Propriété, de Pâturage & autre servitude, ni aux autres Droits réels, ou aux actions qui peuvent compéter aux Communautés ou aux Particuliers de l'une ou de l'autre Domination, sur les Lieux & Territoires réciproquement cédés ou échangés, & qu'il leur fera loisible d'exercer leursdits Droits & Actions, & de les poursuivre pardevant les Juges compétens.



Dit plan uit 1762 toont aan dat Groot-Brittannië geïnteresseerd blijft in de haven van Duinkerke. (SAI, Kaarten en plannen 346)

L'an 1779. Le 29^e octobre Nous Pierre François Langlé
chevalier seigneur de Schoebeeque conseiller pensionnaire
de la Cour de la ville de la Haye a l'effet d'édicter
par uneffice de lad. Cour, les encl. Déclarations
du Roy du 9. d'Avril. 1776. Et d'Octobre 1777.
Concernant la forme d'actes et registres des
baptêmes mariages &c. Et par qu'il y doit est
tre cotés et paraphés avec cotés par premier
et dernier et paraphé sur chaque feuille le
présent registre contenant vingt feuilles
qui doit servir au futur Curé de la paroisse de
Westouter à y inscri. & tous les baptêmes, mariages
& sépultures qui se font dans lad. paroisse
pendant l'année mil sept cent quatre
vingt fait le jour Mois & an que.
Deffus.

Pierre François Langlé

Nog op 29 november 1779 (elf dagen na het grensverdrag van Brussel) ondertekent Pierre-François Langlé, raadsheer-pensionaris van het Hof van Kassel, conform de Franse wetgeving het parochieregister van Westouter voor het jaar 1780. Westouter maakt vanaf eind 1779 deel uit van de Zuidelijke Nederlanden. (HEUVELLAND, Archief, parochieregisters Westouter)

Volgende pagina:
Handgetekende kaart van de inname van Ieper tussen 2 juni en 18 juni 1794 door de Fransen
onder aanvoering van generaal Jean-François Dejean (1749-1824).
(SAI, Kaarten en plannen 394)

PLAN D'IPRES

Et de l'attaque de cette place Par l'Armée Française.

L'attaque finit à l'entrée de la place
2. Année Républicaine.
L'investissement fut formé que le 17. au soir
Et la garnison se rendit
Prisonnière de guerre le 30. Prairial.

Légende

1. Bastion de Bourgou.
2. Bastion de St. Jacques.
3. Bastion des Remparts.
4. Bastion de Massine.
5. Bastion de Massine.
6. Bastion de Bourgou.
7. Bastion de Bourgou.
8. Bastion de Bourgou.
9. Bastion de Bourgou.
10. Bastion de Bourgou.
11. Bastion de Bourgou.
12. Bastion de Bourgou.
13. Bastion de Bourgou.
14. Bastion de Bourgou.
15. Bastion de Bourgou.
16. Bastion de Bourgou.
17. Bastion de Bourgou.
18. Bastion de Bourgou.
19. Bastion de Bourgou.
20. Bastion de Bourgou.
21. Bastion de Bourgou.
22. Bastion de Bourgou.
23. Bastion de Bourgou.
24. Bastion de Bourgou.
25. Bastion de Bourgou.
26. Bastion de Bourgou.
27. Bastion de Bourgou.
28. Bastion de Bourgou.
29. Bastion de Bourgou.
30. Bastion de Bourgou.
31. Bastion de Bourgou.
32. Bastion de Bourgou.
33. Bastion de Bourgou.
34. Bastion de Bourgou.
35. Bastion de Bourgou.
36. Bastion de Bourgou.
37. Bastion de Bourgou.
38. Bastion de Bourgou.
39. Bastion de Bourgou.
40. Bastion de Bourgou.
41. Bastion de Bourgou.
42. Bastion de Bourgou.
43. Bastion de Bourgou.
44. Bastion de Bourgou.
45. Bastion de Bourgou.
46. Bastion de Bourgou.
47. Bastion de Bourgou.
48. Bastion de Bourgou.
49. Bastion de Bourgou.
50. Bastion de Bourgou.
51. Bastion de Bourgou.
52. Bastion de Bourgou.
53. Bastion de Bourgou.
54. Bastion de Bourgou.
55. Bastion de Bourgou.
56. Bastion de Bourgou.
57. Bastion de Bourgou.
58. Bastion de Bourgou.
59. Bastion de Bourgou.
60. Bastion de Bourgou.
61. Bastion de Bourgou.
62. Bastion de Bourgou.
63. Bastion de Bourgou.
64. Bastion de Bourgou.
65. Bastion de Bourgou.
66. Bastion de Bourgou.
67. Bastion de Bourgou.
68. Bastion de Bourgou.
69. Bastion de Bourgou.
70. Bastion de Bourgou.
71. Bastion de Bourgou.
72. Bastion de Bourgou.
73. Bastion de Bourgou.
74. Bastion de Bourgou.
75. Bastion de Bourgou.
76. Bastion de Bourgou.
77. Bastion de Bourgou.
78. Bastion de Bourgou.
79. Bastion de Bourgou.
80. Bastion de Bourgou.
81. Bastion de Bourgou.
82. Bastion de Bourgou.
83. Bastion de Bourgou.
84. Bastion de Bourgou.
85. Bastion de Bourgou.
86. Bastion de Bourgou.
87. Bastion de Bourgou.
88. Bastion de Bourgou.
89. Bastion de Bourgou.
90. Bastion de Bourgou.
91. Bastion de Bourgou.
92. Bastion de Bourgou.
93. Bastion de Bourgou.
94. Bastion de Bourgou.
95. Bastion de Bourgou.
96. Bastion de Bourgou.
97. Bastion de Bourgou.
98. Bastion de Bourgou.
99. Bastion de Bourgou.
100. Bastion de Bourgou.

Bâtimens

- A. Hôtel de Ville.
- B. Château ou Bénédict de Baillif.
- C. Arsenal.
- D. Arsenal Militaire.
- E. Magasin à poudre.
- F. Bâtim.
- G. Bâtim.
- H. Bâtim.
- I. Bâtim.
- J. Bâtim.
- K. Bâtim.
- L. Bâtim.
- M. Bâtim.
- N. Bâtim.
- O. Bâtim.
- P. Bâtim.
- Q. Bâtim.
- R. Bâtim.
- S. Bâtim.
- T. Bâtim.
- U. Bâtim.
- V. Bâtim.
- W. Bâtim.
- X. Bâtim.
- Y. Bâtim.
- Z. Bâtim.

Indication du Travaux des Nuits

1. Nuit du 14. au 15. Prairial.	11. Nuit du 24. au 25. Prairial.
2. Nuit du 15. au 16.	12. Nuit du 25. au 26.
3. Nuit du 16. au 17.	13. Nuit du 26. au 27.
4. Nuit du 17. au 18.	14. Nuit du 27. au 28.
5. Nuit du 18. au 19.	15. Nuit du 28. au 29.
6. Nuit du 19. au 20.	16. Nuit du 29. au 30.
7. Nuit du 20. au 21.	17. Nuit du 30. au 1. Nivôse.
8. Nuit du 21. au 22.	18. Nuit du 1. au 2. Nivôse.

Echelle



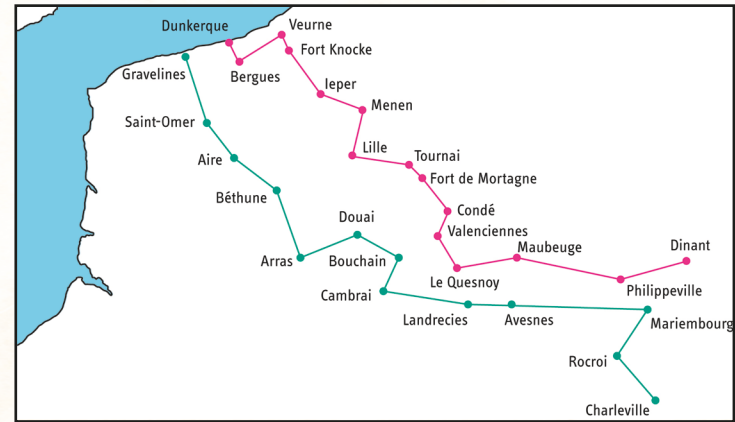
14. IEPER ALS VESTINGSTAD EN DE PRÉ-CARRÉ VAN VAUBAN

In de 17de en 18de eeuw steunt de militaire strategie op steeds groter wordende beroepslegers en zwaar versterkte vestingsteden. De versterkte steden dienen als uitvalsbasis en bevoorradingscentrum wanneer het veldleger in de richting van de vijand optrekt, maar ze zijn ook defensief gedacht om de oprukkende vijand tegen te houden. Het zich ontwikkelende volkenrecht geeft aan de absolute monarchen het recht om oorlog te voeren. Dit betekent echter ook dat deze vorsten de oorlogen kunnen begrenzen en geneigd zijn om compromisvredes af te sluiten.

Belegeringen en innames van vestingsteden, maar ook steeds bloedige veldslagen in het open veld (zoals de Slag bij de Peene in 1677 en de Slag bij Oudenaarde in 1708) kenmerken de 17de en 18de eeuw.

Officieren schrijven verhandelingen over militaire opleiding en discipline en hoe de troepen zich bij veldslagen moeten gedragen. Onder invloed van hun wiskundige opleiding publiceren militaire ingenieurs tractaten over vestingbouwkunde. Deze werken worden overal in Europa gedrukt. Ook vele handgetekende vestingkaarten zijn bewaard gebleven.

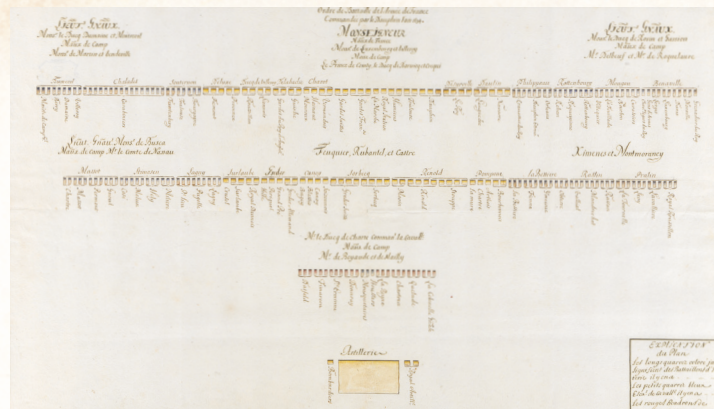
De meest bekende Noord-Franse verdedigingslijn is de door Sébastien Le Prestre de Vauban (1633-1707) ontworpen pré-carré die de Franse noordgrens moet beschermen. Er ontstaan twee achter elkaar liggende netwerken van vestingsteden. De eerste lijn loopt van Duinkerke over Ieper en Rijsel naar Givet. De tweede lijn gaat van Grevelingen via Ariën en Douai naar Charleville. In Ieper zorgt de militaire ingenieur Jean-Anthénor Huë de Caligny (1657-1731) voor de uitvoering van de werken ter plaatse.



De pré carré van Vauban vormt rond 1700 de Franse noordelijke verdedigingslijn.



Sébastien Le Prestre de Vauban (1633-1707).
(DENDERMONDE, Collectie Dauwe)



Slagorde van het Franse leger onder aanvoering van de troonopvolger Lodewijk ("le grand dauphin") in 1694. Andere belangrijke bevelhebbers zijn de maarschalken François-Henry de Montmorency-Luxembourg (1628-1695) en François de Neufville de Villeroy (1644-1730).
(SAI, Kaarten en plannen 416)



Bastion volgens de methode van Bernard Forest de Bélidor (1698-1761).
(SAI, Kaarten en plannen 398)

Caues et souterrains a pueue ^{1709.}
De la bombe appartenans au Roy

Situation des Souterrains	Souterrains	Longueurs	Largueurs	Hauteurs
Sous la face gauche du bastion 71. près la porte de Diamude	3.	11.0.0	3.0.0	0.5.6.
Dans le bastion 72. près l'église de St. Jacques amain droite.	2.	14.0.0	3.0.0	0.5.6.
Dans le même bastion 72. à l'alignement.	3.	14.0.0	3.0.0	0.5.6.
Dans le bastion 73. près le magasin des ruses claires.	3.	15.0.0	3.0.0	0.5.6.
Dans le milieu de la courtine entre les bastions 75. et 74. appelé le bastion des ruses claires et de messine.	1.	5.4.6.	1.3.0.	0.5.6.
Dans le milieu de la courtine entre les bastions 75. et 74. appelé le bastion des ruses claires et de messine.	1.	5.4.6.	1.3.0.	0.5.6.
Dans le milieu de la courtine entre les bastions 75. et 74. appelé le bastion des ruses claires et de messine.	1.	5.4.6.	1.3.0.	0.5.6.
Dans le milieu de la courtine entre les bastions 75. et 74. appelé le bastion des ruses claires et de messine.	1.	5.4.6.	1.3.0.	0.5.6.
Sous la face gauche du bastion 74. tour de 64.	1.	16.0.0	2.4.6.	0.5.0.
Dans le milieu de la courtine entre les bastions de tour de 64. et de Diamude 71.	1.	8.1.6.	1.0.0.	0.4.6.
Sur la porte de Diamude	1.	9.0.0	2.3.0.	0.5.0.
Dans le milieu de la courtine entre les bastions de Diamude et de Bourguignon 73.	1.	6.4.0.	1.2.0.	0.5.0.
Entre le bastion 65. qui est la visière porte de Bourguignon	1.	8.4.0.	2.2.6.	0.9.0.
La chambre des canons et la ville du bastion	1.	1.4.0.	1.2.0.	0.5.0.

Jean-Anthénor Huë de Caligny beschrijft in 1709 de Ieperse vesting. Beschrijving van de inundatie van Belle. (SAI, Ieperse aanwinsten 63)

Remedies aux accidents qui pourroient arriver ^{1709.}
Memoire sur la maniere

dont on estime que les inondations d'Ipre
doivent estre gouvernées pendant la guerre

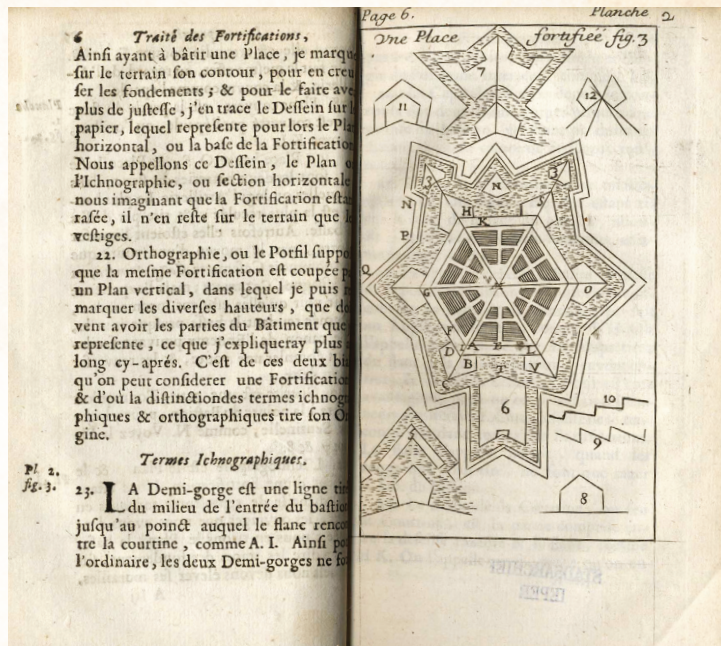
Inondation de messine a gauche
de la chaussée de varmeton

Cette inondation doit rester pendant les 6. et 7. jours plus
bas que la chaussée du bastion adroit de la demy lune 79. qui
couvre l'auant fort de messine d'ist. pagrauco fautes

Inondation de Bailleul entre les
portes de messine et Bailleul

Cette inondation doit rester de 2. pouces plus bas que la plénitude
de celle de messine mais quand par quelques aventures imprévues
l'inondation de messine baisseroit un peu il ne faudroit point
laisser baisser celle de Bailleul, mais l'entretenir soit par la rigole
de Digbus ou par quelque autre moyen que nous trouverons.

La Nation qui voudroit obliger de tenir l'inondation de Bailleul
à cette hauteur, en premierement pour laisser le moins que
pourra de terrain adieuuost entre les chaussées de
varmeton et de Bailleul et la second lieu pour soutenir les
petites inondations adroit de la chaussée de Bailleul qui
couvre la redoute 90. qui diminue soit par les fractures
et mauvais conduit des coupures de la chaussée de Bailleul
entre les redoutes 87. et 90. ce qui nous auroit obligé d'y
faire des réparations et de tenir la chaussée de Bailleul



De Franse jezuiet en wiskundige Claude François Milliet Dechaies (1621-1678) schrijft in 1677 zijn "L'art de fortifier, de defendre et d'attaquer les places, suivant les methodes Françaises, Hollandoises, Italiennes et Espagnoles", een werk over vestingbouwkunde.
(SAI, Oude dukken 355/1677/MILL)

Tractaat over vestingbouwkunde door de uit Brandenburg afkomstige Matthias Dögen (1605-1672), gedrukt bij Lodewijk Elsevier, 1648.
(SAI, Oude drukken 355/1648/DOEG)

Volgende pagina:

"Le plus beau Sas que je connoisse & où son Auteur a fait paroître le plus de génie est celui de Bouzingue." De Franse ingenieur en vestingbouwkundige Bernard Forest de Bélidor (1698-1761) beschrijft in 1753 het sas van Boezinge in zijn "Architecture hydraulique".
(SAI, Oude drukken 355/1750-1753/BELI)





Valenciennes wordt op 17 maart 1677 door Lodewijk XIV veroverd en behoort sinds 1678 tot Frankrijk. De stad maakt deel uit van de pré-carré. Handgetekende vestingkaart, ca. 1700. (SAI, Kaarten en plannen 410)



Tijdens de Spaanse Successieoorlog verslaan Engelse, Nederlandse en Duitse troepen de Fransen en Spanjaarden in de Slag bij Wijnendale op 28 september 1708. (SAI, Kaarten en plannen 183)

15. HET BISDOM IEPER (1559-1801)

Doorheen de 16de-18de eeuw blijft een andere grens ongewijzigd. Filips II laat in 1559 de bisdommen herindelen om ze aan de structuur van de Nederlanden aan te passen. Daarbij wordt de bisschopszetel van het Franse Terwaan naar Ieper overgebracht. Het nieuwe bisdom strekt zich over het zuidwesten van het graafschap Vlaanderen en delen van Artesië uit. De Franse veroveringen leiden ertoe dat het bisdom vanaf de tweede helft van de 17de eeuw in twee staten ligt. Tussen 1678 en 1713 is Ieper (behoudens enkele parochies rond Nieuwpoort en Diksmuide) zelfs een bijna volledig Frans bisdom.

De benoemingsconflicten tussen de Heilige Stoel en Frankrijk zorgen ervoor dat er van 1678 tot 1693 geen door Rome erkende bisschop is. In 1693 wordt de Fransman Martin de Ratabon bisschop van Ieper. Kort daarop laat hij een nieuw bisschoppelijk paleis bouwen. In 1713 verlaat hij samen met de Fransen de stad om in het Franse Viviers (Ardèche) bisschop te worden. De administratie van het bisdom gebeurt in het Latijn, het Nederlands, maar ook meer en meer in het Frans. Het bisdom Ieper is in 1801 onder Napoléon opgeheven. De streek tussen Menen en Hollebeke behoort tot 1801 tot het bisdom Doornik.



*Bisschop Martin de Ratabon (1654-1728).
(eertijds IEPER, Kliniek van de Zwarte Zusters)*



Het bisdom Ieper door Johan Blaeu, 1662.
(SAI, Kaarten en plannen 126)

Illustrissimo ac Reverendissimo
 ECCLESIAE PRINCIPI
 MARTINO DE RATABON
 INAUGURATO IPRENSIUM EPISCOPO
 Nec non Abbati Derth, & Divi Laurentij
 Baroni è Regiâ Societate Navarricâ
 DOCTORI THEOLOGO

*Dunkerkam Diæceseos sua Urbem primum Ingredienti
 sollemnem adventum Filiali applausu gratulabatur
 Celsitudini sua obsequentissimus Clerus
 Dunkerkanns.*

URBS antiqua, potens famâ Contermina Cœlo
 Sed meritis famam exuperans cui bellica puppis
 Oceani asportat opes, gangisq̃ue remotas
 Auriferasque tagi merces & quidquid ab arcto
 Mittit hyperboreus per frigora sæva bootēs.
 Indi hominum extremi vicino sole perusti

A. Cui

Lofrede op de blijde intrede van bisschop de Ratabon in Duinkerke, 1694.
(SAI, Oude drukken 944.28/DUNK/1694)

Januarij reditum annuum ex^{te}
re d. creatum ex pecunijs illi ad
reditum datis unde hic p^{ro} anno
elapsi ultima Decembris 1710. — na
in xle Europæm

2^a Summa Receptorum

xxj. va 18

De Receptis ex decimis
terræ et redditibus R.^{di} D.ⁿⁱ
Decani W. Hocg

mitta tabelas
 Moravias et
 conventiones
 huc vsas.

multa tabulas
Mortuus est
venerabilis
hic vifas.

Deum De Hazetouck et cetera
Suerunt pro meo ius portio
ban xonim p m pin portio
pro ob Rinam quam patit fuerunt
pro ueritatem antedictorum tunc son
obfidionib nobis aduincat. tunc ipso
conburium fuit de mandato R. d. de Capitulo
ut tantum facerent pro omnia pauperes
m. pp. et tunc bene - m. pp. illo

et pro vinali bus ad ratam decimi denarij
- xxvij^{ij} et iij dunt

[illegible]

serono domini Decima de Hondzghem et loca
habito sermo[n]em pro m[ess]e 1710 forob[us]
3^o ordinarum Curia 6^o p[ar]te 6^o p[ar]te 1^o p[ar]te
hunc arti[cu]l[u]m totam p[ar]tem m[ess]is p[ar]te d[omi]ni
omittendum pro uerisimili Confutatio non d[omi]ni tantum in
et pro uisualib[us] ad p[ar]tem d[omi]ni
ne p[ar]te
- p[ar]te 1^o p[ar]te 6^o

[illegible]

Decima De Arzete et orate
Licentia pro melle ijio Inattzo
De Pharete et potuo de Pharete
poutio ij^a pxi t^m in pto ad oblatione
nova latine duonstab tantum dubunt
Polaris pro summa principali in pxi

COLOFON

Deze brochure is een realisatie van het Stadsarchief Ieper

Tekst: Rik Opsommer

Met medewerking van: Archives municipales de Dunkerque en Instituut voor Rechtsgeschiedenis (UGent)

Grafische vormgeving: Frederik Pattyn

Vertaling: XXXX

Met financiële steun van: Muren en Tuinen en 2 Zeeën

Wettelijk Depot: D/2014/0271/XX

Meer info:

Stadsarchief Ieper, Weverijstraat 7, 8900 Ieper
tel. +32 (0)57 239 440, archieff@ieper.be
www.facebook.com/stadsarchief.ieper

*Beeld cover:
Kaart van de kasselrij Ieper, 1708.
(SAI, Kaarten en plannen 17)*

CARTE
DE
LA CHASTELLENIE
DIPRE

1708.

